

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барова В. Р. Розена.

ТОМЪ ПЯТНАДЦАТЫЙ.
1902—1903.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ДЕСЯТИ ТАБЛИЦЪ).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.

1904.

Отчетъ о командировкѣ въ Туркестанъ.

Лѣтомъ 1902 года я по ходатайству Факультета Восточныхъ Языковъ былъ командированъ въ Туркестанскій край «для возобновленія и расширенія научныхъ связей съ мѣстными дѣятелями, для осмотра имѣющихся въ краѣ собраній рукописей, какъ общественныхъ, такъ и частныхъ, также хранящихся при областныхъ правленіяхъ собраній вакуфныхъ документовъ». Приобрѣтеніе рукописей не входило въ мои прямыя задачи, но, конечно, я охотно принялъ предложеніе, сдѣланное мнѣ директоромъ Азіатскаго Музея, К. Г. Залеманомъ, воспользоваться своей поѣздкой, если представится случай, и для этой цѣли. При изученіи рукописей я обращалъ главное вниманіе на сочиненія по исторіи Средней Азіи, составляющей предметъ моихъ специальныхъ занятій.

I.

Прежде всего я остановился въ Асхабадѣ, гдѣ благодаря В. Д. Дейнеко, нынѣ инспектору мужской гимназіи, съ которымъ я еще раньше былъ въ перепискѣ, познакомился съ нѣкоторыми другими мѣстными дѣятелями, незадолго передъ тѣмъ образовавшими въ Асхабадѣ два общества съ научными цѣлями, Общество изслѣдователей Закаспійскаго края и Закаспійскій кружокъ любителей археологіи и исторіи¹⁾. Музей и общественная бібліотека города находятся въ завѣдываніи С. І. Билькевича, бывшего лаборанта Казанскаго университета. Музей заключаетъ въ себѣ, кромѣ кол-

1) Позволяемъ себѣ выразить надежду, что со временемъ будетъ устраниено это раздѣленіе силъ, неудобство котораго уже теперь сознается многими. Едва ли въ такомъ небольшомъ городѣ, какъ Асхабадъ, возможно процвѣтаніе *двухъ* научныхъ обществъ.

лекцій ботаническихъ, зоологическихъ и минералогическихъ, также коллекцій этнографическаго характера; въ последнее время положено начало собранію археологическихъ предметовъ. Въ библиотекѣ находятся шесть персидскихъ рукописей, изъ которыхъ пять пожертвованы ген.-маіоромъ Г. А. Арендаренко, нынѣ военнымъ губернаторомъ Ферганской области. Эти рукописи слѣдующія:

1) и 2) два экземпляра شاهنامه Фирдауси, изъ нихъ одинъ съ иллюстраціями, безъ даты.

3) هفت اقلیم, соч. Эминъ-Ахмеда Рази, см. Rieu, Catalogue, p. 335b; совершенно новая рукопись.

4) ذخيرۀ خوارزمشاهی соч. زین الدین ابو ابراهیم اسمعیل بن حسن المجرانی, см. Rieu, p. 466 b.

5) محمد خوارزمی, کتاب طب.

6) Исторія Александра Македонскаго; начало:

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على رسول الخ بعد از جنين روايت علمای ابن تاريخ كه چون حضرت رسالت پناه صلى الله عليه وسلم در مكۀ شريف معبوث (مبعوث 1.) برسالت كرديد الخ

Последній заголовокъ:

داستان نامه فرستادن ملك اسكندر ذو القرنين بمادر خود وآگاه نمودن از مركز خود

Изъ частныхъ собраній я осмотрѣлъ собраніе рукописей покойнаго чиновника Таирова, теперь находящееся во владѣніи его племянника, г-на Султанова. Кромѣ наиболее распространенныхъ сочиненій, какъ персидскій переводъ Табари, روضة الصفا, تاريخ مقيم خانى, تاريخ نامه, ظفرنامه, تاريخ مقيم خانى, تاريخ نامه راقم, روضة الصفا, مطلع السعدين и т. п., я видѣлъ въ этомъ собраніи экземпляры слѣдующихъ трудовъ:

1) خورشاه بن قباد الحسينى, تاريخ ايلچى نظام شاهى, см. Rieu, p. 107—111. Рукопись заключаетъ въ себѣ только последнюю часть этого труда, начиная съ 4-й главы; текстъ рукописи начинается съ того мѣста, гдѣ говорится объ Огузъ-ханѣ. Конецъ рукописи:

قد فرغ من تحرير هذا الكتاب في تاريخ رابع شهر ربيع الأول سنة احدى وسبعين بعد الالف من الهجرة النبوية على يد العبد الضعيف النجيف المحتاج الى رحمة ربه الغنى ابن سيد مراد محمد زمان الحسينى المشهدى واتمام تأليف هذا التاريخ في

عشرين شهر¹ ذى قعدة الحرام سنة 972 ووفات صاحب التاريخ في خامس عشرين شهر المذكور وسنة المذكور في بلدة كلكند.

Приписка о днѣ смерти автора имѣется также въ рукописи Британскаго Музея Or. 153, дата которой, по словамъ Rieu (p. 110a) — 20-е зу-ль-када 972 (19-го июня 1565 г.). Этотъ же день по нашей рукописи былъ днемъ окончанія сочиненія, въ виду чего возможно, что мы въ рукописи Британскаго Музея Or. 153 имѣемъ автографъ автора.

2) عمل صالح, соч. صالح محمد كاتبه. (исторія императора Шахъ-Джехана), см. Rieu, p. 263a. Содержить слѣдующую замѣтку о происхожденіи рукописи:

کتاب خانۀ صاحب عالم ميرزا محمد حيدر شکوه بهادر في ربيع الاول سنة ۱۲۴۹ هجرى
3) محمد وفای کریمینکی. تاریخ رحیم خانی или تحفة الخانی 3) Персидскія, арабскія и тюркскія рукописи Туркестанской Публичной Библиотеки, Ташкентъ 1889, № 46.

4) تاريخ عالم آرای عباسی, соч. اسکندر منشی. первая часть; ср. Rieu, p. 185.

5) Фирдауси, рукопись 1033 (1624 г.), съ миниатюрами.

6) Исторія потомковъ Алія; встрѣчаются ссылки на تذكرة الشعرا Даулетшаха. Начало:

نفحات دلکشای حد و رشحات جانفزای ثنا که از مهت شمال اعتقاد ومصّب زلال
انقیاد چمن (وچمن Cod.) سپهر اخضر وانجمن انجم ازهررا معطر ومحضر سازد

7) الفرج بعد الشدة. ср. Rieu, p. 751 b.

8) ميرزا محمد رفيع واعظ قزوینی. كتاب ابواب الجنان, ср. Rieu, p. 826 a; рукопись 1262 (1846) г.

9) معارج النبوة, соч. محمد الفراهی. ср. Rieu, p. 149 a. Хорошая рукопись 1021 (1612) г., безъ конца.

10) Сочиненіе дидактическаго содержанія; списокъ безъ даты, не старій. Начало:

فاحة كتاب مستطاب آفرینش وپیرایة صحیفه دانش وپینش حد خراوند که خردبخش
سخن آفرین صورت نمای معنی ایجاد و تکوین است

1) Cod. شهبری.

11) Диванъ на джагатайскомъ языкѣ, безъ начала и конца; каллиграфическій экземпляръ.

12) Сборникъ стихотвореній разныхъ поэтовъ, безъ даты; въ началѣ стихи *فريد الدين عطار*.

13) Гулистанъ Сади и другія поэтическія произведенія; на поляхъ исторія Тимура, въ стихахъ (вѣроятно соч. *هانغی* или соч. *شیخ محمود زنگی عجم*, см. о немъ ниже стр. 188).

14) *الكشكول*, соч. *بهاء الدين العاملي*, ср. Flügel I, 409—410; рукопись 1060 (1650) г.; заключаетъ въ себѣ, какъ и вѣнская рукопись, пять тетрадей (*مجلد*) этого труда, по оканчивается словами:

ويتلوه المجلد السادس انشاء الله

Въ оксфордской рукописи, по замѣчанію Флюгеля, сочиненіе раздѣлено на десять частей. Ср. также Broskelmann, II, 415.

15) Сочиненіе религіознаго содержанія, авторъ *مير ذوالفقار علی الحسينی*, рукопись 1260 (1844) г.

II.

Въ Самаркандѣ я благодаря любезности В. Л. Вяткина могъ осмотрѣть составленное имъ богатое собраніе рукописей, преимущественно историческаго и мистическаго содержанія, и изъ нѣкоторыхъ сдѣлать выписки. Эти рукописи слѣдующія:

1) (179)¹⁾ *فتح نامه*, стихотворная хроника подвиговъ Шейбани-хана до вторичнаго занятія имъ Самарканда и бѣгства Бабуръ въ горы (1501 г.), безъ имени автора. 445 страницъ, съ миниатюрами. Начало:

محمد خدای جهان آفرین	مصدّر شود صنعت انس و جن
زمین وزمان جمله مخلوق او	ملك انس و جان جمله مرفوق او

Заголовки:

در مدح امام الزمان و خلیفة الرحمن سلطان صاحب قران محمد شیبانی
خان خلد الله تعالی ملكه

در بیان اوصاف حمیده و اخلاق پسندیده و اطوار کزیده سلطان صاحب
قران خان بن محمد شیبانی خان فرماید

1) Въ скобкахъ отмѣченъ номеръ рукописи по каталогу В. Л. Вяткина (еще не напечатанному).

- (стр. 27) در بیان تعریف بهار و سبب نظم کتاب و تعریف مجلس صاحب قران
امام زمان محمد شبیبانی خان فرماید
- (стр. 38) آغاز داستان آفتاب اوج برج آسمان خانی ابو الفتح محمد شبیبانی
- (стр. 42) در ذکر طالع مولود حضرت صاحب قرانی ابو الفتح محمد شبیبانی خان خلد
الله ملکه
- (стр. 49) ذکر ولادت بدر اوج برج جود مظفر الدین سلطان محمود بهادر فرماید
- (стр. 50) ذکر وفات آسمان سلطنت و خورشید (стр. 51) معدلت سلطان بدراع
- (стр. 56) پرورش دادن خان بزرگ شاهزاده‌ها را و سنجه کردن سنجه‌گران ایشانرا
و طلب کردن قراچین بهادر ایشانرا
- Стр. 61. Новая глава, заголовокъ пропущень.
- (стр. 63) عاشق شدن امام الزمان خلیفة الرحمن محمد شبیبانی خان بر دختر موسی
میرزا و کشتن بورکه سلطان
- (стр. 65) در بیان خاتمة الکتاب بعون الملك الوهاب و نکته چند می فرماید¹
- (стр. 66) نامه فرستادن حضرت صاحب قران بسوی ماه دلستان و فرستادن بدست
شکر شیرین بیان نامه‌ها را
- (стр. 72) جواب نامه نوشتن ماه دل افزون (стр. 73) بسوی حضرت صاحب قران
- (стр. 79) رفتن حضرت صاحب قران بسی کس بسوی منقبت و جهد شبیخون بردن
بر سر صد هزار کس
- (стр. 84) دوم بار شبیخون بردن حضرت صاحب قران و آشوب و فتنه انداختن در
میان الوس
- (стр. 88) فرو ماندن حضرت صاحب قران کیتی ستان بخانه آن ماه مهربان و مجلس
آراستن آن ماه دلستان
- (стр. 96) عاشق شدن مظفر الدین سلطان محمود بهادر خان بر دختر سید مرتضی
خواجه ابن سید الی (sic!) علیه الرحمة
- (стр. 103) زاری کردن شاه سلطان محمود بهادر خان در شب نار از بی طاقتی و فرقت
آن ماه دل افزون از سر سوز² (?)

1) Съ этого мѣста листы рукописи невѣрно переизданы. Продолженіе стр. 63 составляетъ стр. 86; стр. 64 и 65 (одинъ листъ) должны слѣдовать за стр. 437, стр. 146 — за стр. 87; стр. 88 — за стр. 163.

2) Неясно въ рукописи.

- (стр. 106) وفات یافتن خان بزرگ ابو الخیر خان و پیدا شدن قتنها و بجای خان بزرگ نشستن یادگار خان
- (стр. 108) ذکر چنگ مغول و شمشیر رساندن حضرت صاحب قرانی در شانزده سالگی و جلد و ستاندن از یادگار خان
- (стр. 112) مناجات کردن حضرت صاب قران
- (стр. 113) ذکر وفات یادگار خان و نشستن شیخ حیدر خان بر جای او و پیدا شدن قتنها و شهید شدن شیخ حیدر خان
- (стр. 117) در ذکر افتادن شهزادها بغربت و رفتن پیش قاسم خان بصرای حاجی ترخان
- (стр. 121) ذکر اجازت دادن قاسم خان شهزادها را و رفتن شهزادها با جهل کس بر سر ایباق و کشتن پسر و برادر او
- (стр. 130) مناجات حضرت صاحب قران
- (стр. 131) ذکر رفتن شهزادها بسوی ترکستان و خدمت کردن و بندگی نمودن محمد مزید ترخان شهزادها را
- (стр. 137) ذکر رفتن شهزادها بسوی بخارا و فرزند خواندن عبد العلی ترخان شاه بخت خانرا
- (стр. 147) خواستکاری فرستادن حضرت صاحب قران کیتیستان بسوی پدر آن ماه مهربان و طلب کردن او را بجلالی
- (стр. 151) بشکار رفتن حضرت صاحب قران مالکستان ابد ملکه و آمدن پدر دختر بصد هزار کس و بردن آن ماه بر انسوی خانۀ خود
- (стр. 156) سیوم بار شیخون بردن حضرت صاحب قران بر سر اولوس
- (стр. 159) ایباق (? ایقاع) کردن اولوس با پدر ماه دلستان و فرستادن (стр. 160)
- صوفی بهادر بحضرت صاحب قران برای عهد و پیمان
- (стр. 164) مناجات حضرت صاحب قران
- (стр. 164) تمثیل آوردن شاه صاحب قران شاه بخت خان در بیان دشمنی نفس و بیایگی شدن آن
- (стр. 166) ذکر رفتن حضرت صاحب قران بجانب سوزاق و حرب کردن بمحمود سلطان ابن جانی بیگ سلطان و شکستن او را
- (стр. 174) تمثیل آوردن شاه بخت خان در باب بک و جودی
- (стр. 176) رفتن صاحب قران بطرف خوارزم و رزم کردن با سپاه خراسان و شکستن ایشانرا

- (стр. 196) رفتن صاحب قران امام زمان خلیفه الرحمان شاه بخت خان بجانب
اداغ وفتح کردن آنرا
(стр. 202) مناجات حضرت صاحب قران
(стр. 203) [تمثیل]¹
- (стр. 209) ذکر فرستادن امراء خراسان بر پیش سلطان حسین میرزا و غضب کردن
سلطان حسین میرزا و فرستادن بدیع الزمان بچنگ حضرت خان
(стр. 214) صفت شکارگاه حضرت شاه بخت خان و آمدن رسول از (стр. 215) پیش
سلطان احمد میرزا و طلب کردن برای مدد بسمرقند
(стр. 222) کس فرستادن عبد العلی ترخان بسمرقند بسوی میرزا سلطان احمد
بهمراهی شاه سلطان محمود بهادر خان
(стр. 226) رفتن حضرت صاحب قران از بخارا بسمرقند و اخلاص² کردن میرزا
سلطان احمد و دلیرانه بستن او نشستن
(стр. 231) رفتن صاحب قران به همراهی سلطان احمد میرزا بر سر مغولان و رسیدن³
جفانای از صاحب قران و قصد کردن برو
(стр. 239) شیخون آوردن مغولان بر سر صاحب قران و نه پیرهن سوار شدن سلطان
محمود بهادر و فرود آوردن تولون خواجه
(стр. 244) ملاقات کردن حضرت صاحب قران بخانیکه و عهد بستن با یکدیگر و خبر
یافتن جفانای از عهد ایشان و شکستن جفانای
(стр. 246) رسیدن صاحب قران کیتیستان بارقوق و استقبال کردن قاضی بیکی
با فرزندان و سپردن ملک ارقوق با ایشان
(стр. 258) مناجات حضرت صاحب قران
(стр. 258) آمدن بروندوق خان بجمید مزید بسوی قلعه ارقوق (стр. 259) و برون
آمدن سلطان محمود بهادر و گرفتن کرای خواجه
(стр. 263) مناجات مظفر الدین سلطان محمود بهادر
(стр. 269) کس فرستادن صبرانیان برای حضرت صاحب قران و بدر کردن قل محمد
ترخان از صبران
(стр. 274) عهد شکستن صبرانیان با مظفر الدین محمود سلطان و گرفتن او و سپردن
اورا بقاسم سلطان

1) Заголовокъ пропущенъ.

2) ? L. اخلاص

3) ? L. رنجیدن

- (стр. 279) خلاص یافتن مظفر الدین سلطان محمود بهادر شبی از بند آمدن پیش صاحب قران
- (стр. 285) آمدن برندق خان و محمد مزید بکرد قلعه اترار بچنگ حضرت صاحب قران و مدد فرستادن خانیکه یحیی مغولرا با هزار کس بمد حضرت صاحب قران اید دولته
- (стр. 288) رفتن حضرت صاحب قران کیتیستان بطرف یسی و حرب کردن بمحمد مزید و گرفتار شدن محمد مزید بدست سلطان محمود بهادر
- (стр. 295) مناجات حضرت صاحب قران
- (стр. 296) نامه فرستادن خانیکه برای حضرت صاحب قران کیتیستان و طلب کردن محمد مزیدرا بدرخواست
- (стр. 305) ذکر وفات سلطان احمد میرزا و سلطان محمود میرزا و عمر شیخ میرزا در يك سال و این دلالت عظیم بود بدولت حضرت صاحب قران کیتیستان
- (стр. 322) ذکر نامه فرستادن امیر احمد حاجی بطرف بخارا در پیش سلطان بایسنغر و طلب کردن او را از برای پادشاهی
- (стр. 336) آمدن حضرت صاحب قران کیتیستان بطرف سمرقند از ترکستان و گرفتن تخت امیر تیمور از جغتای و پیدا شدن چندین عجایب از کرامات و ولایات
- (стр. 341) رفتن حضرت صاحب قران کیتیستان بحرب باقی¹ ترخان بقلعه دَبُوسی و شکست یافتن باقی ترخان از خان
- (стр. 351) مناجات حضرت صاحب قران
- (стр. 351) رفتن حضرت صاحب قران کیتیستان بطرف ملک بخارا و فتح کردن بضرب شمشیرجانستان
- (стр. 360) توپه کردن صاحب قران کیتیستان بصوب سمرقند با لشکر کران و پیدا شدن چندین فتح و ظفر بر تقدیر یزدان
- (стр. 365) رسیدن سلطان صاحب قران کیتیستان در سمرقند و فرور آمدن
- (стр. 366) در باغ میدان و بیرون رفتن سلطان علی میرزا بخدمت خان
- (стр. 373) رفتن صاحب قران کیتیستان بطرف خواجه و دار و عهد شکستن مردم سمرقند و در آمدن بابر میرزا در شهر و پیدا شدن چندین هزار فتنه و آشوب در میان
- (стр. 376) فرستادن صاحب قران کیتیستان سلطان محمود بهادر و تیمور سلطانرا بطرف قراکول و فتح کردن ایشان

1) Cod. semper باقر

- (стр. 383) مناجات حضرت صاحب قران
(стр. 385) رفتن سلطان صاحب قران کیتیستان بطرف قرشی بر سر باقی ترخان
وانقیاد کردن باقی
(стр. 388) کس فرستادن باقی ترخان بعضرت صاحب قران کیتیستان ودرخواست
کردن خون خودرا از خان بن خان
(стр. 393) رسیدن حضرت صاحب قران کیتیستان بقلعهٔ دَبّوس وکرفتن بچنگ وقتل
عام ایشان
(стр. 401) مناجات حضرت صاحب قران
(стр. 401) رفتن حضرت صاحب قران کیتیستان بطرف تانکن وسرپل وچنگ کردن
بیابرمیرزا وشکستن او
(стр. 417) مناجات حضرت صاحب قران
(стр. 419) تمثیل آوردن امام الزمان خلیفهٔ الرحمان محمد شیبانی خان در باب ابن قصه
(стр. 423) رفتن حضرت صاحب قران کیتیستان بطرف سمرقند وفتح کردن بار
دیگر آنرا
(стр. 431) در صفت قحط و تنگ آمدن مردم شهر وعهد بستن بابر میرزا با خان
وسپردن شهررا

Стр. 440. Послѣсловіе; заглавіе см. выше (стр. 65 рукописи).

Поэма нашего автора была написана при жизни самого Шейбанн-хана, по его поручению. О томъ, при какихъ условіяхъ автору было дано это порученіе, говорится въ слѣдующихъ стихахъ:

- | | |
|----------------------------|---|
| جو موران بنزد سلیمان شدم | در آن دم بدرگاه سلطان شدم (стр. 32) |
| زلطفش بجملس درون راه داد | جو از من خبر کس سوی شاه داد |
| کمر بسته در خدمتش اردشیر | نشسته شهنشہ بجملس جو شیر |
| حبیبش دهد فرّ صاحب قران | بخت عدالت شه نوجوان |
| نظر از سر لطف بر من کشاد | ⁵ جو جشمش بسوی کدای اوفتاد |
| اشارت نمود ویسودیش کشید | سلیمان صفت سوی مورش جو دید |
| که تا مرجایی شد از دست پاک | (стр. 33) جببن را نهادم در اول بچاک |
| دو کیتی بدولت ازان دست داد | جو دستش سوی این کدا در کشاد |
| مزین بنام شه کامکار | ازان پس قصیده بئ نو بهار |
| به برک وبشاخ وثر چون درخت | ¹⁰ ادا کردم آن لحظه در پیش تخت |
| زهر کونه کفتی سخن هر کسی | در آن انجمن شد حکایت بسی |

- سخن را بمجلس چنین جلوه داد
سخنهای زتوجید بیگانه است
بتوجید آن شد خرد ناامید
همه کار رستم زیان کرده است
5 زانشای واقع بود در میان
زرستم فزون تر بود کار او
همه عمر رستم بایران گذشت
بایران وتوران بود پهلوان
بیگ حمله ایران وتوران گرفت
10 زترشش بشد جای بهرام کور
سکندر بخدمت بوبستش¹ کمر
به هندوستان رفت و یکسر گرفت
بشد زیر حکمش خطای وختن
چنین فتح نامه ندارد کسی
15 ظرافت کند جلوه آخر زمان
زسر نو شود داستان کهن
نکلف فزون تر زاندازه اش
برهنه کند دور شه نامه را
بسطلطان نظر کرد وسویش بخواند
20 توانای این کونه معیار کیست
نهال سخن را بهار آورد
سخن را بصد پایه بالا کشد
بود کفتهایش همه خاص و بس
که میل تماشش کند روزگار
اشارت بمن کرد وشد نامجوی
25 چنین کار بسیار آید ازو
همه لایق کوش سلطان بود
بمعیار اشعار سنجیده است
- در آفرشهنشه زبان در کشاد
که شاه نامه (sic) نظمست و افسانه است
زسیرغ کفت وزدبو سفید
محالات عقلی بیان کرده است
ولیکن حکایات صاحب قران
جو واقع بود کار کردار او
(Cтp. 34) نه رستم زایران بتوران گذشت
ولی حضرت شاه صاحب قران
جو شمشیر دولت بدستان گرفت
عیرا گرفت و عجم را بزور
برومش زده سایه بان ظفر
جو شمشیر هندی بکف بر گرفت
عدالت جو نافه کشادش² دهن
خدا داده زین کونه فتحش بسی
بتعریف کردار صاحب قران
نضارت پذیرد بنظم سخن
لباس نو از سر شود تازه اش
(Cтp. 35) جو نظمش ببر در کشد جامه را
جو شه این حکایت بیابان رساند
بکفتش که قابل درین کار کیست
بفرما باو تا بکار آورد
بعنی، خاصش در انشا کشد
کلامش مشابیه نکردد بکس
سخن را چنان سحر سازد بکار
جو کفت این حکایت شه کامجوی
مرا کفت این کار شاید ازو
زهر کونه شعرش فراوان بود
بدوران بسی امتحان دیده است

1) Предлогъ же въ рукописи часто встрѣчается въ формѣ жо.

2) Рук. کشاش.

<p> شده کار یکماه در يك زمان همه کار خلوت کند آنچه بتوفیق یارش شود کردگار چه مقصود باشد بسطان رسد بسی شه ازین قصه خشنود شد بسمع و بطاعت به بستم میان زلفش سپردم شه دین پناه بنظم چنین نامه ماندم اساس زلفت درین قصه یارم تویی </p>	<p> (стр. 36) زهر کونه شعرش که امتحان نه خلوت کزیند بوقت سخن اگر او در آید درین صعب کار تواند که این کار (sic) به پایان رسد حکایت جو بر وفق مقصود شد و کر شه اشارت بمن کرد ازان دگر فتح نامه بجستم ز شاه ز حق کرد یاری دلم التماس خدا یا ظفر بخش کارم تویی </p>
--	---

Такимъ образомъ поэма нашего автора должна была превзойти Шахъ-намэ Фирдауся, какъ подвиги Шейбани не только своей реальностью, но и своими размѣрами превосходили подвиги Рустема, никогда не выходившаго изъ Ирана, тогда какъ Шейбани прославилъ себя и въ Иранѣ, и въ Туранѣ. На нашего автора, какъ на самое подходящее лицо, по своимъ поэтическимъ дарованіямъ, для выполненія этой задачи, указалъ хану «султанъ»; роль, которую въ поэмѣ играетъ братъ Шейбани, Махмудъ-султанъ, заставляетъ полагать, что рѣчь идетъ именно объ этомъ царевичѣ. Отъ хана поэтъ, по своей просьбѣ, получилъ для своего руководства «хронику побѣдъ», очевидно, прозаическую хронику подвиговъ Шейбани, которую ему предстояло переложить въ стихи. То же самое названіе (فتح نامه) авторъ далъ и своей поэмѣ, какъ показываетъ стихъ

(стр. 38) درین کار دیمم جو فتح نام
 منش فتح نامه بخواندم بنام

Прозаическая хроника, о которой говорится здѣсь, или тождественна съ дошедшимъ до насъ тюркскимъ сочиненіемъ неизвѣстнаго автора (1) *Нואرنجъ кзиде نصرт نامه*. Поэма не только написана по тому же плану, какъ *Нصرт نامه*, но также переложены въ стихи длинныя правоученія, приписанныя самому Шейбани-хану и составляющія характерную особенность тюркскаго сочиненія. Однако иногда у нашего автора встрѣчаются подробности, которыхъ нѣтъ въ *Нصرт نامه*, причемъ не всегда можно рѣшить, являются ли эти подробности только созданіемъ фантазіи поэта, или отголоскомъ дѣйствительныхъ

1) О ней ср. Rieu, Catalogue of the Turkish Manuscripts in the British Museum, p. 276 sq. То же самое сочиненіе имѣется въ рукописи Аз. Музея 590*.

фактовъ. Въ виду интересующаго меня аму-дарьинскаго вопроса, для меня представлялъ особенный интересъ разсказъ о походѣ Шейбани изъ Хорезма на Астрабадъ черезъ укрѣпленное урочище Адакъ, находившееся, какъ извѣстно по другимъ даннымъ¹⁾, въ небольшомъ разстояніи къ югу отъ Узбоя. Къ сожалѣнію всѣ источники говорятъ объ этомъ походѣ Шейбани очень кратко, не упоминая о переправѣ его черезъ Узбой; о послѣдней не говорить и нашъ авторъ, дающій за то такое подробное описаніе Адака и его окрестностей, каковаго нѣтъ нигдѣ. Въ виду этого позволяемъ себѣ привести текстъ главы о завоеваніи Адака:

- | | | |
|----|--|--|
| 5 | ازین قصّها خود جنبین گفت باز
ذکرسوی اداغ شد رو براه
روان شد سپهرا باداغ برد
که محمود سلطان بدی دلفروز
بمحفظ امان و خدایش پناه
توکل نموده به یزدان خویش
بلشکر همی راند وره میکشاد
کنار قرا تنکیز آمد سپه
ز تندی تموج فکنده بر اوج
که جنبش بر آورده بد ² از ستیز | (стр. 196)
که اوروق بدرسک درون مانده شاه
بجنبین بل و سرکش و شاه و کرد
همانده بدرسک شه نیکروز
باندرک کسی بود آجای شاه
به یزدان سپرده تن و جان خویش
ولی شاه صاحب قران همجو باد
بسی راند منزل بمنزل جو شه
(стр. 197)
سپه دید دریای جوشنده موج
جنان بحر جوشنده موج خیز
امام زمان دید دریای ژرف
یکی بحر دیدی جو کردون کبود
یکی نصف کردون درو زیر آب
فلک را شد آیینۀ پیش رو
جو شکل متمم بکرد اداغ
یکی راه تنکش جنان مار پیچ
ز بس خار خوب و نی بیشمار
یک انبوه جنگل جنان بر کران
بروی زمین جنگلش بی حساب
(стр. 198)
در اطراف او چشمه اینچنین |
| 10 | درون صافی و دل صافی بودش جو برف
اداغ اندرو منچق مه نمود
یکی نصف دیگر برویش حباب
که خود را همی دید دایم درو
زمین شد جو لعل و دران نعل داغ
که ماری نبرده درو راه هیچ
نکردی ازو تیر هرکز گزار
که کم کرده مرغان درو آشیان
زعکس درختان جنبین زیر آب
که بردی فلک را بزیر تکین | |
| 15 | | |
| 20 | | |

1) Ср. Зап. Вост. Отд. XIV, 027.

2) Cod. بدی.

شهان برده ارمان ابن را بکور
برزم و بکین فتح آن کس ندید
که فتحش توان کرد هرگز بجان
که فتحش بوهی مهتا نبود
به نزدیک آن بیشه بر صف کشید
که سازد نصیحت ز لطف اندکی
ز کردن کشی نافتندی عنان
بظلمت جو خفاش بشتافتند
فروشد ملک را بدیو لعین
نه فرق کواکب کند از بیاز
مکسر را زعنقا نداند مقام
ز مردم شناسند کی کور شد
نه فرقی تواند شبه از کور
که کردند از خدمت او ابا
برزم و بکینه مهتا شدند
بر آمد زهر سو یکی تندخوی
بجوشندگی همچو چپچون شدند
ز غوغا کف خویش بر کف زدند
کشیدند صفها کران تا کران
یکی جیش تندی نهادند اساس
جو ست سکندر یکی صف کشید
که کویی زمین بسته ز آهن کهر
که این قوم دیوانه بی اشتباه
ز پیش نظر اشک ریزان شوند
از بن کونه بر ریش مرهم کنند
اگر هر یک از ما جو رستم شود
بخون ریز خصم اعتقاد درست
اجل را بجان کشت گفت و شنید

نه شاهی نمودست فتحش بزور
از آن دم که اورا خدای آفرید
و گرنه کسی را نبودی کمان
جنین جای محکم بدنیا نبود
5 در آجا جو صاحب قرانی رسید
طلب کرد از ان قوم پیشش یکی
نیامد کسی پیش صاحب قران
ز خورشید نابنده رخ نافتند
کسی را که نبود سعادت قرین
10 کهر را نداند ز زهرهه باز
(стр. 199) شقاوت کسی را که بیچند بدام
جو روز ازل بخت کس شور شد
ز خورشید نابنده پوشد نظر
شقاوت شد آن قوم را مقتدا
15 در آن بیشه هر کس بغوغا شدند
بکین امام زمان جنگ جوی
کرازان بیشه بیرون شدند
بجنگ امام زمان صف زدند
بخفتان و ترک و بگزر کران
20 بکین امام زمان بی قیاس
وزان سو امام زمان هم رسید
(стр. 200) همه غرق آهن شده با وسر
جنین گفت امام زمان با سپاه
بیک حله از ما کریزان شوند
25 ره تنگ و تاریک محکم کنند
مبادا که این راه محکم شود
بیکیا کبیر که گرفتند¹ جست
جو خیل عدو رو برو صف کشید

1) Cod. بقرمده.

Дальше описывается битва и потомъ побѣда Шейбани:

<p>6</p>	<p>کرفتند هر سو بسار و بيمين فکندند و کردند هر جا هلاک سر سروران کشته زير قدم سر خصم خاک نه¹ پای شد دعاکوی جانش زمين و زمان در آمد در آداغ چون آفتاب بفتاحش نزد هيچکي يکنفس کشادش نمیکرد هرکز خيال جو قفل طلسمی چنان بر شکست</p>	<p>(стр. 201) که ناکه حریفان جست از کمين بيک حله خيل عدورا بخاک شده هر کسی مبتلای الم جو دشمن پراکنده هر جای شد بنصرت در آمد در آداغ خان ظفر بود و نصرت دوان در رکاب بدولت گرفت آن زمین را که کس (стр. 202) کشاد آن طلسمی که عقل از محال غنیمت بسی کامد آنجا بدست</p>
----------	---	---

Такимъ образомъ оказывается, что крѣпость Адакъ находилась на берегу моря, которое нашъ авторъ называетъ Чернымъ (Кара-тенгизъ). Описываются бурныя волны моря, вздымающіяся къ небу; дальше однако оказывается, что море было «синимъ, какъ небо, а Адакъ въ немъ походилъ на молодой мѣсяцъ. Половина неба въ немъ была подъ водой (т. е. отражалась въ водѣ), другую половину составляли пузыри на ея поверхности. Небо имѣло передъ собой зеркало, въ которомъ постоянно видѣло себя». Доступъ къ крѣпости былъ закрытъ густыми зарослями тростниковыхъ растений и камыша, черезъ которыя вела только одна узкая тропа; деревья доходили до самаго моря и отражались въ водѣ. Последнее обстоятельство едва ли позволяетъ отождествлять Кара-тенгизъ нашего автора съ Каспійскимъ моремъ, протявъ чего говоритъ и положеніе Адака на главномъ пути изъ Хорезма въ Астрабадъ. По словамъ автора *نصرت نامه* Шейбани на пути изъ Адака въ Астрабадъ перешелъ черезъ «Гаравскія горы»²⁾; крѣпость Афрова или Ферава находилась въ 4-хъ дняхъ пути отъ города Несá³⁾, вѣроятно, недалеко отъ нынѣшняго города Кызылъ-Арвата. Если Адакъ дѣйствительно находился на берегу обширной водной поверхности, то таковой могло быть только озеро Сары-камышъ, въ томъ мѣстѣ, гдѣ изъ него вытекалъ Узбой.

1) Cod. نه.

2) Текстъ *نصرت نامه* по рук. Аз. Муз. 590*, л. 101a: *کوه (او توب) (او بوب) اندین او بوب (او توب) (او توب) استراباد نینک البندین تولغاب یوروب غارت قیلیب مال لارین فاراو تاغ لارین او توب استراباد نینک البندین تولغاب یوروب غارت قیلیب مال لارین البیب تبرساکنینک قورقانیغه یادی الای یانیب اورکنچکا کدی لار*

3) *Bibl. Geogr. Arab.* I, 283; II, 331.

Поэма оканчивается похвалою автора самому себѣ; здѣсь между прочимъ говорится:

شدم زنده جاويد ومركم بهشت	دو باغی بر آراستم چون بهشت (стр. 442)
نه بر نظام هر کس گذر ساختم	نه انشاء مردم نظر ساختم
چه گفته فلانی نکردم نظر	به ترتیب مردم نکردم گذر
زانشاء واقع بوپرداختم	بفکر و خیال خودم ساختم
کلامم برینها کواهی دهد	جو فکرم نشان مدح شاهی دهد 5
نرفتم بخون کسان چون مکس	نه الفاظ ومعنی گرفتم زکس
که سایه بجوید زخلم بسی	نه سایه بجستم زخلم کسی
که کوهر به پیشین دهم از هنر	زصرانی پیشین نه بردم کهر
که چون کان کوهر رود زیر کوه	سلف را چنان کوهر آرم ستوه

Не смотря на утверждение автора, что онъ не подражалъ никому изъ своихъ предшественниковъ и самъ оставилъ примѣръ для подражанія будущимъ поэтамъ, его поэма, какъ видно изъ приведенныхъ отрывковъ, не отличается ни особенными поэтическими достоинствами, ни оригинальностью. Въ концѣ, повидному, недостаетъ одного или двухъ листовъ, такъ какъ поэма оканчивается какъ-бы на полу-словѣ; послѣдніе стихи:

ممالك گرفتند ازین سر بسر	شہانی کہ بودند زین پیشتر
حیات خودش جاودانی نکرد	بنامش جو کس مدح خوانی نکرد
نکویی چه نامش نخواند کسی	کنون نام ایشان نداند کسی
نبرده ذکر نامشان روزگار	پس از مرگ بی نام کشته وزار

2) زبدة الآثار (4) 2) عبد الله بن محمد بن علي نصر اللہی. Начала сочинения въ рукописи пѣтъ; текстъ начинается съ середины второго отдѣла (فصل), посвященнаго исторіи пророковъ, предшествовавшихъ Мухаммеду. Третій отдѣлъ посвященъ исторіи персидскихъ царей (عجم پادشاه لاری), четвертый—исторіи Мухаммеда; послѣ разсказа о битвѣ при Бедрѣ значительный пропускъ, не отмѣченный въ рукописи; на той же страницѣ неожиданно говорится уже о походахъ Кутейбы. Далѣе идутъ отдѣлы:

8-й. Исторія Аббасидовъ (очевидно, 7-й отдѣлъ былъ посвященъ Омейядамъ).

9-й. Династія султановъ, правившія при Аббасидахъ или послѣ нихъ.

10-й. Исторія потомства Яфета, выступленіе Чингизъ-хана и господство его потомковъ.

11-й. Исторія Тимура и его потомковъ.

Послѣдняя часть труда (л. 462b—471b) посвящена исторіи Шейбани и его преемниковъ, причѣмъ не говорится о началѣ новаго отдѣла. Рукопись Вяткина (S) оканчивается на полу-словѣ. Другая рукопись того же самаго сочиненія (P) была получена мною еще въ 1894 г. въ даръ отъ А. Н. Вышнегорскаго и теперь передана мною въ Азіатскій Музей Академіи Наукъ. Рукопись P заключаетъ въ себѣ только конецъ 9-го отдѣла, 10-й и 11-й, причѣмъ послѣдній по недосмотру переплетчика помѣщенъ въ началѣ рукописи. Рукопись датирована 1072 (послѣ 10-го отдѣла) и 1076 г. (въ концѣ сочиненія), написана двумя почерками и отличается вообще гораздо меньшей исправностью, чѣмъ рук. S, но за то содержитъ недостающій въ послѣдней концѣ сочиненія. Авторъ довелъ свой трудъ до смерти хана Сююпчъ-Ходжи, т. е. до 931 (1525 г.)¹⁾.

О себѣ и своихъ источникахъ авторъ говоритъ въ началѣ 11-го отдѣла. Среди источниковъ, которыми онъ пользовался при составленіи исторіи Тимура, названы, кромѣ *ظفرنامه* Шереф-ад-дина Іезди, *روضة الصفا* Мир-хонда *خلاصة الاخبار* Хондемира, еще слѣдующія сочиненія: *Тарихи Хами*, хроника, составленная уйгурскими бахшіями по-уйгурски и уйгурскимъ письмомъ²⁾; *Джушиз-у-Хурушиз*, соч. شیخ محمود زنگی عجم, въ стихахъ; *Кыраны-Са'дейиз*, трудъ одного изъ хорасанцевъ, написанный для султана Абу-Сеида (1452—1469 гг.). Въ послѣднемъ случаѣ несомнѣнно имѣется въ виду извѣстный трудъ Абд-ар-Реззакъ Самарканди *مطلع السبعين*, не смотря на не совѣтъ точную передачу заглавія и времени составленія (какъ извѣстно, трудъ Абд-ар-Реззакъ былъ оконченъ уже послѣ смерти Абу-Сеида). Что касается уйгурской хроники, то это, очевидно, тотъ же трудъ, которымъ пользовался Шереф-ад-динъ Іезди³⁾; заглавіе этого труда, насколько намъ извѣстно, приводитъ только нашъ авторъ. Перечисливъ своихъ предшественниковъ, авторъ говоритъ о себѣ въ слѣдующихъ словахъ:

1) Дата смерти хана не приводится; мы заимствовали ее (2-го шавваля 931 = 23 июля 1525 г.) у современника событія, Зейн-ад-дина Махмуда Васыфи, автора *بدائع الوقائع* (рук. Аз. Муз. 5685а, л. 208b). О сочиненіи Васыфи см. ниже. Махмудъ бейъ Вели, авторъ труда *بحر الاسرار في مناقب الاخبار* (о немъ см. ниже), относитъ то же событіе къ серединѣ 932, т. е. къ веснѣ 1526 г. (рук. Джурабека, л. 328b).

2) S f. 358a, P f. 2a: تاريخ خانى دور كه اويغور بخشى لارى انى اويغور خطى وتلفظى
بيلان بتيب تورلار

3) Ср. мой трудъ «Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія», ч. II, стр. 54—55.

(P f. 2a S f. 358b) بو غريب خاكسار ضلالت وادى سى نينك كرامى عبد الله بن محمد بن على نصر اللهى¹ كه عدم فضيلت بيلان مشهور دور بيت بلاغت دين منكا بوقتور نصيبى ، فصاحت بليكان مسكين غريبى ، اول اعتره تاليف لارى اوتروسيدا نه تورلوك جرات قيليب حالاننى انشا² قىلا آلغاي اما چون حضرت سلطان السلاطين حكى بيلان بو امرغه³ مامور دور كه المامور معذور اعذارى بيلان اول حضرت پناهى دولتيفه سيغينيب اجال بوزيدىن اول صاحب قران نينك اعظم⁴ حالاننى بو پريشان اجزادا جمع قيلغوسيدور اميدوار دور كيم چون تاليف حضرت سلطان السلاطين اسمى شريفى بيلان مزين ومحل⁵ دور صاحب نظرلار بصريغه موزون ومرغوب كورونكاي انشاء الله تعالى وتقدس

Такимъ образомъ авторъ, Абдаллахъ бенъ Мухаммедъ бенъ Али Насраллахи составилъ свой трудъ по порученію «султана султановъ»; изъ многихъ мѣстъ сочиненія видно, что этимъ государемъ былъ Мухаммедъ-Султанъ, сынъ Суюнчъ-Ходжа-хана⁶). Особенно ясно это видно изъ слѣдующаго мѣста (S f. 463a⁷):

ارباب عقولغه واضع بولسون كيم بو تاريخ دا هر بردا شاهبخت خان كيلسه كينات محمد شيبانى خان دور وقايدا خاقان اعظم مذکور بولور غرض سبونج خواجه خان دور وقجان سلطان سلاطين مسطور دور مراد سلطان محمد سلطان دور كيم بو تاريخ آئينك اهتمامى بيلان اتمامغه يتيب اسمى شريفى⁸ موشع بولوب تور

Въ другомъ мѣстѣ приводится имя султана съ его полнымъ титуломъ (S f. 358a)

السلطان بن السلطان الخاقان بن الخاقان مظفر الدين والدنيا ابو الغازى سلطان محمد

Въ концѣ сочиненія, въ разказѣ о смерти хана Суюнчъ-Ходжи, говорится, что ханъ передъ смертью призвалъ своего сына «султана султановъ» и передалъ ему власть:

1) نصر الله P

2) S add. وعمل

3) P رومغه !

4) S اعظمى

5) P ومجمل

6) По словамъ Махмуда бенъ Вели (بحر الاسرار, рукоп. Джурабека, л. 327a) онъ назывался также Кельди-Мухаммедомъ: محمد سلطان كه در بعضى مختصرات نوازيج ازو بكيندى محمد سلطان تعبير رفته

7) Въ P (f. 88b) эта фраза значительно сокращена.

8) P شريفىغه

جون اول حضرت بيلدى رحلت محلى دور رشيد (?ارشيد 1) اوغلى حضرت سلطان السلاطين تىلاب ملك وعساكرى انكا نابشوروب بارجه مناهى دين توبه واستغفار قىليب كلمه شهادة دا طوطى روى پرفتوحى بدندين روضه رضوان پرواز قىلدى

О томъ, когда и при какихъ условіяхъ авторъ поступилъ на службу къ Шейбанидамъ и Мухаммедъ - султану, въ книгѣ не говорится; изъ его сочиненія видно только, что онъ прежде находился на службѣ у Тимуридовъ. Когда Шейбани въ 1505 г. предпринялъ походъ на Балхъ, начальникъ этого города¹⁾ отправилъ автора гонцомъ къ султану Хусейну съ извѣстіемъ, что городу недостаетъ провіанта. Хусейнъ послѣ донесенія автора выступилъ въ походъ изъ Герата по направленію къ Балху, но умеръ на пути; авторъ оставался при дворѣ его сыновей Беди'-аз-Земана и Музаф-фара и, не смотря на всѣ свои старанія, не могъ побудить ихъ принять мѣры для защиты города; не отправляя въ Балхъ никакихъ отрядовъ, царевичи въ то же время не давали автору разрѣшенія вернуться въ городъ, начальникъ котораго послѣ четырехмѣсячной осады сдалъ его Шейбани-хану.

بلخ حاکمی بوغریب خاکسارنى که بو کتاب مؤلفى دور سلطان حسین میرزا قاشیغه بیباردی کیم شاه تخت خان بلخ اوستیکا² متوجه بولدى وبلخ ته ذخیره یوقتمور بو غریب تور³ کوندا هراةقه باریب شاه تخت خان عزیمتى بلخ اوستیکا عرض قیلدیم جوابی که دیدی بو ایردی که آخر عمروم دور بلخ قه باریب شاهتخت خان بیلان کوروشورمین⁴ نی تقدیر برسه⁵ کورکلی مین وهم اول زمان بلخنى بیکرمی تور کوچ بتیب تورلار⁶ بلخ ساری کوچتی ویتتی کوچ دا باریب بابا اللهیغه⁷ بتکاندا مرض هایل ذات شریفیغه عاید بولوب اون التی کوندین سونک روى نینک قوشی قفص بدن دین عالم علوی ساری پرواز قىلدى⁸ بدیع الزمان

1) Имя его по P (f. 90b) и S (f. 465a) было Султан-Кипчакъ; въ англійскомъ переводѣ Тарихи-Рашиди Sultan Kulunjak (The Tarikh-i-Rashidi of Mirza Muhammed Haidar, Dughlat, english version, ed. by N. Elias, the translation by E. Denison Ross, London 1895, p. 164); также у Махмуда бенъ Вели, см. ниже.

2) P add. باریب

3) P om. تور, habet loco parall. f. 92a.

4) P hic اوروشورمین, f. 92a ut S.

5) P بولسه

6) P f. 92a: وهمول زمان چریک تواجی لار جابدوروب بلخ قه بیکرمی تور کوچ
بتیب عزیمت قىلدى

7) P hic اای دا, f. 92a ut S.

8) Здѣсь пропущены стихи по поводу смерти Хусейна.

ميرزا مظفر ميرزا که اوردودا ايردى لار بيك لار اتفاقي بيلان حسين ميرزا سيواکيني الب هرات قه باريب شرک بيلان اشتغال قیلدی لار وهر نيچه بو غريب خاکسار بلخ حاليني عرض قیلديم اصلا پروا قیلمادی لار تا اولکيم شاه بخت خان بلخ ني فتح قیلدی (P f. 92a S f. 467b) بديم الزمان ميرزا مظفر ميرزا سلطان حسين ميرزا سيواکيني الب هرات ياندى لار سلطنت امریغه شرک بيلان دخل قیلیب هر نيچه بو غريب خاکسار بلخ ني عرض قیلديم غفلت اول تورلوك الارغه مستولی بولوب ايردى اصلا پروا قیلمادی لار (S f. 468a) و بو غريب ني هم مراجعت اوچون رخصت بيرمادی لار تا اولکه شاه بخت خان کیلیب بلخ ني محاصره قیلدی تور آي دين سونک بلخ اهلی قوت سيزليق دين قوت سيز بولوب بلخ سرداری¹ نيمور سلطان غه پناه ايلتيب خان قانين باغشلاب قلعه ني تسليم قیلدی

Этот же автобиографическій разсказъ позволяетъ намъ опредѣлять заглавіе сочиненія, котораго нѣтъ ни въ Р, ни въ S. Сочиненіемъ нашего автора пользовался въ XVII вѣкѣ Махмудъ бенъ Вели, авторъ труда *بحر الاسرار في مناقب الاخير*, съ которымъ я ознакомился при осмотрѣ рукописей ген.-маіора Джурабека и разборъ котораго будетъ помѣщенъ ниже. Здѣсь говорится, что намѣстникъ Балха послѣ переправы Шейбани черезъ Аму-дарью отправилъ въ Гератъ автора книги *الآثار زبدة*, для извѣщенія султана Хусейна объ угрожавшей опасности²⁾:

چون افواج شاهي از جيعون عبور نمود والى بلخ قولنجاق³ سلطان باستحکام مداخل و مخارج اهتمام نموده مؤلف تاريخ زبدة الآثار مولانا عبد الله بن علی را که در آن اوان ملازم رکاب او بود جهت اعلام وصول شاهي نزد سلطان حسين ميرزا بهراه فرستاد

Трудъ нашего автора, хотя и подъ другимъ заглавіемъ, цитируется еще неизвѣстнымъ авторомъ компилятивнаго труда по исторіи Тимура, который среди своихъ источниковъ называетъ «Абдаллаха Балхи, автора книги Тамм-ат-теварихъ»⁴⁾.

Такимъ образомъ авторъ могъ говорить о событіяхъ первой четверти XVI вѣка, какъ современникъ и отчасти участникъ событій. Своей родной городъ, Балхъ, онъ покинулъ, какъ мы видѣли, до взятія этого города узбеками; по его словамъ Балхъ до начала набѣговъ Шейбани находился въ

1) سردارلاری P

2) بحر الاسرار, рукоп. Джурабека, f. 298b.

3) Здѣсь قولنجاق, л. 292b, синонимъ, см. выше стр. 190, прим. 1.

4) Е. Калъ, Рукописи Туркест. Публ. Библ., № 20 (стр. 18): عبد الله بلخى صاحب تام التواريخ

такомъ цвѣтущемъ состояніи, что его невозможно описать¹⁾. При сыновьяхъ Хусейна авторъ, повидимому, находился до завоеванія узбеками Хорасана; въ его разсказѣ объ этихъ событіяхъ, о послѣднихъ годахъ царствованія Шейбани и о ближайшихъ преемникахъ послѣдняго есть нѣсколько интересныхъ подробностей, въ виду чего считаемъ нелишнимъ привести эту часть его труда почти полностью, опуская лишь не имѣющіе значенія для историка стихи и риторическіе обороты. Послѣ приведенныхъ выше словъ о сдачѣ Балха узбекамъ авторъ продолжаетъ:

وميرزا لار مرغابدا جمعيت قليب با وجودى اولكيم باير
 ميرزا قرداش لارى بيلان كيليب قوشولدى بعضى اولوغ² چريك كوركان لار ديدى لار
 كيم التيمش مينك كيش [ايردى]³ اول تورلوك چريك بيلان ايلكارى بوروى
 آلمادى لار تا شاه بخت خان بلخنى فتح قليب قنبر ميرزاني آندا قويوب اوزى
 سرفندغه مراجعت قبلدى ميرزالار بو حالق غنيمت نونوب اوز ولايت لاريغه باردى لار⁴
 وانداق مغرور ايردى لار كيم كويا هرگز الارغه دشمن قصد قيلماغوسيدور شاه بخت
 خان نينك خراسانغه بوروب بى اولكيم محادله ومقائله بولغانى فتح بولغانى تنكرى
 تعالى عنائتى بيلان⁴ چون شاه بخت خان بلخنى فتح قليب ياندى قيش اندا بولوب
 باز بولغاج خراسانغه عزيمت قبلدى وسلطان حسين ميرزا اولادى هر قايسى بر
 ولايتدا استقلالدين دم اوروب اصلا بر بريكا متفق بولمادى لار وشاه بخت خان⁵
 دغره سيز بوروب اندخود ومرغاب قلعه سنى آليب بديع الزمان ميرزا مظفر حسين
 ميرزا بادغيسدا اولتوروب ايردى لار وغفلت اول تورلوك آلارنى غافل قليب ايردى
 كيم بعضى ايل كه خبر اوچون باريب ايردى لار بارالمق بولوب كيلدى لار كه خان
 چريكى يتيب كيلادور اصلا باور قيلمادى لار تا اولكيم اوزيك قراولى اوردو يقاسيغه⁶
 ييتى وچون ميرزالار آتلان ديدى لار⁶ مطلق آلاрге كيش (P f. 92b) بيقيلمادى⁷
 هر كشى هر طرفه هزيمت قبلدى وميرزالار هم يانيب هراة سارى متوجه بولدى لار
 ذوالنون بيك بر نيچه كشى بيلان اوروشقه توروب همول زمان مقتول بولدى⁷

1) P f. 90b S f. 465a: باخ اول محلدا اول تورلوك معمور ايردى كه تعريف بيلان راست كيلماس

2) اولوق S

3) S пропуск. [ايردى]; въ P текстъ искаженъ.

4) Въ P еще стихи.

5) S يقاسيدا

6) S آتلاندى لار

7) P بولدى لار

وخان چریکی بتیب هوا دشتک بازی سیدا اکثر بیگ لاری نوشوروب آنچه مال اولجه نوشتی کیم حسابینی محاسب وهم فهم قیلا آلماس ومیرزالار بوز محنت بیلان اوزلارینی شهرغه تیکوروب وهم آلارنی انداق مستولی قیلدی کیم شردا تورا آلمای کیچه بیلان چیقیب بدیع الزمان میرزا قندهارغه ومظفر میرزا نرشیز ساری باردی لار چون بو 5
 خیر شاه بخت خانغه بیٹی فی الحال شهر اوستیکا (S f. 468b) بوروب جون شهردا صاحب وجود سردار بوق ابردی اکبر واشراف اوترو چیغیب شهری تسلیم قیلدی لار اول همدلا هراة شهری انداق معمور ابردی که شرح بیلان معمورلیقی¹ دیسه بولماس القصة شهری ابردی کنج ومال دین ملو بی اولکیم مجادله ومقاتله بولوب کیشی کا آزاری نیکی آئینک دیک شهری مستخر بولدی وچون بعضی لار اراکفی مستحکم قیلیب ابردی لار 10
 خان حکم قیلدی که نقبچی لار قلعهغه نقب سالسون لار نقب بیلان بر برجی اوجوردی لار ابرسه قلعهداکی لار امان نیلاب قلعهنینک کلیدی نی تاپشوروب سلطان حسین میرزانینک قیز اولادی ومیرزالار حرم لاری و بیگ لاری خاتون لاری وسلطان حسین میرزا وبدیع الزمان میرزا واوزکا سلاطین و بیگ لارنینک خزانهسی شاه بخت خانغه میشر بولدی آنچه جواهر وآلتون وکومبش اول قلعه دین چیغدی که محاسب لار 15
 حساب دین عاجز بولدی لار وخان ترارو بیلان بارماق عساکر کردون² مآثرغه اولاشتی³ وبارجه افراد که اول چریک دا ابردی لار مال دین غنی بولدی لار⁴ چون شاه بخت خانغه آئینک دیک فتح عظیم دست بوردی خراسان ولایاتی نینک تسخیری اوجون عازم بولدی تیمور سلطان عبید الله سلطاننی چریک بیلان ابو المحسن میرزا کبک میرزا اوستیکا بیبارکلی ذکریدا چون هراة ایشیدین خان فارغ بولدی تیمور سلطان 20
 عبید الله سلطاننی اکثر چریک بیلان مشهدهغ بیباریب ابو المحسن⁵ میرزا کبک میرزا اوترو چیغیب عظیم اوروش واقع بولوب⁶ بهادرلار قانیدین میدان توفراغی کلکون بولوب عاقبت فتح ونصرت سلطان لارغه بوز کورکازیب میرزالار مغلوب بولوب گرفتار بولدی لار وایکی کون دین سونک میرزالار سیاسة قیلیجی واسطه بیلان بو عالم فانی دین عالم باقیغه سفر قیلدی لار القصة سلطان لارغه اول فتح عظیم دست 25
 بریب کوب ولایت خراسان دین مستخر بولدی وبعض اولاد سلطان حسین میرزا که

1) شرح بیلان آنی S
 2) عساکر کردون برماقی P
 3) اولاشتی لار P
 4) Въ P еще стихи.
 5) ابو الخیر P
 6) بولدی P

اطراف خراسان دا ابردی لار بعضی¹ (P f. 93a) کرتار بولوب مقتول بولدی لار و بعضی هر طرفه باریب دام اجلغه کرتار بولدی لار اندک فرصت نه تام² خراسان شاه بخت خانغه مسلّم بولوب³ اول مقدار مال وزر و کوهر عساگر منصورهغه⁴ توشتی که بارجه غنی بولدی لار اما آندین کیم دنیانینک خاصیتی دور شاه بخت خان بیلان بیگ لاری ملازم لاریغه نخوت و تکبر دماغ لاریدا (S f. 469a) بول تابتی چون خراسان فتحی دین⁵ ایکی بیل آلتی ای اونی قزاق اوستیکا باریب آندا چشم زخی شاه بخت خان عساگریغه یوز کور کوزدی شاه بخت خان نینک قاسم اوستیکا باریب غالب بولغاندین سونک بعضی سلاطین نینک مغلوب بولغانی چون شاه بخت خانغه خراسان و ما وراء النهر و ترکستان و طخارستان و بدخشان و قندهار و زابل و خوارزم و استراباد عراق چه⁶ مسلّم بولدی دشت قباچاق نسخیری اوچون قالین چریک بیلان عازم بولدی و چون¹⁰ دشت قباچاقه کیردی تمام عساگرنی⁶ تیمور سلطان عید الله سلطان بیلان منقلای بیباریب آلاز قاسم خان اوستیکا خیرسبز بتیب اول مقاومت دین عاجز بولوب مقابله⁷ بولا آلمای اولوغ ناغدا تمام اردوسی بیله تمام ایل اولوسی سلطان لار قولیغه توشتی لار آندین که تخیر به سیزلیق لاری ابردی یا اولکیم دشمنی خوار و زیون کوردی لار نیچه کون قاسم خان اوردوسیدا⁸ کلرخ قیزلار سیم اندام خانون لار بیلان عشرتقه مشغول¹⁵ بولوب دشمن دین بتمام غافل فالدی لار⁹ الفصّه سلطان لار بیگ لار¹⁰ عساگر منصوره بیلان غفلت بوزیدین عشرتقه مشغول بولوب¹¹ قاسم خان چون آلاز نینک غفلتی دین خبر تابتی موبون سیز حسن دیکاننی خیر آلاق اوچون آز کشی بیلان بیباریب¹² اول اوردو یقاسیدا کیلدی و چون سلطان لار قراول قومای دور ابردی لار اول آز کیشی نینک فراسین کوروب قورقوب¹³ بر بریکا باقمای بارجه فرارغه خاطرنی قرار بیریب هیچ²⁰

1) Въ P пропуц. بعضی

2) فرصت دا بتمام P

3) بولدی لار P

4) P (Cod. ایلیلیکا) عساگره منصوره ایلیلیکا

5) P و عراق چه

6) P بتمام عساگر

7) P مقابل

8) اوردوسیهغه S

9) Въ P здѣсь стихи.

10) S بی لار

11) P بولدی

12) P بیباردی

13) Sic P; S کوروب دوروقرب

کیشی کا اول جرات بولادی کہ دشمن غه مقابل بولا آلفای لاجرم کیمین دین دشمن چیمب
 کوب کیشی عرصه هلاک بولوب¹ قنبر میرزا که شاه بخت خان نینک اولوغ بیکی ایردی
 وبلخنی توابع بیلان سمورغال بریب ایردی² آندا مقتول بولوب تمام عساکرنینک
 براغی قزاق³ ایلکیکا نوشوب سلطان لار اقیح حال بیلان شاه بخت خان غه قوشولوب
⁵ اندین یاغی کیندین کیلیب⁵ معروف لاردین کوب کیشینی ضایع قیلدی لار
 القصه شکستی عظیم شاه بخت خان غه واقع بولوب چون دولت کمال غه بتیب محلی زوال
 ایردی بعضی کیراکماس ایشلار اول خان عالیشان دین وقوع نابتی بری اولکیم
 بورون⁶ کوچوم خان دین * ترکستاننی آلیب سید عاشق قه بردی⁷ وچون قزاق
 بوروشیدین بمان حال بیلان یانندی بخارانی عبید الله سلطان دین (S f. 469b) آلیب
¹⁰ سید عاشق قه بردی وحصار مملکتینی حزه سلطان مهدی سلطان دین آلیب عبید الله
 سلطاننی آندا حاکم قیلدی بو سبب دین سلطان لار ریجیده خاطر بولدی لار چون
 خراسان غه باردی لار⁸ بعضی بیگ لارنی بارغوروب⁹ اوزی هزاره ایلی نینک¹⁰
 اوستیکا باردی چون الارینیک نورار برلاری¹¹ برک برلار دور¹² آلاغه ظفر ناپا المای
 هراغه مراجعت قیلدی بو اثنادا خبریبتی که شاه اسماعیل عراق دین چریک تارتیب
¹⁵ خراسان سرحدیغه یاقین کیلدی شاه بخت خان سلطان لارغه تواجی لار (P f. 93b)
 چابدوروب حکم قیلدی کیم ما وراه النهر وترکستان چریکی بیلان مروغه یبقلا
 کیلسون لار دیب واوزی مروغه باریب نیهور سلطان سمرقند دین کیلیب قوشولوب
 هنوز اوزکا سلطان لار قوشولمای دور ایردی لار که شاه اسماعیل مرو نواحی سیغه کیلدی
 شاه اسماعیل نینک شاه بخت خان اوستیکا کیلیب غالب بولوب شاه بخت خان نینک
²⁰ شهادت ذکریدا¹⁸ بو حال مویدی و بو مقال مصدقنی شاه بخت خان نینک حالی دور

1) P بولدی

2) براجردی S بیردی P

3) PS قزاق

4) S ایلکیکا

5) P اندین یاغی کیلدی دین

6) P بورون اولکه

7) Om. P.

8) S om. لار باردی

9) S بارغوروب

10) S هزاره نینک

11) P الارینیک بری

12) S برک دور

13) Въ P другое (ошибочное) заглавіе; послѣ этого стихи.

که تاریخ توقوز یوز اون آلتی دا شعبان آیی نینگ بیکرمی بیئی سیدا جمعه کونی واقع بولدی اول بادشاه ایردی کمال ابهت و غایت شوکت و مکت دا و شجاعت و جهان کشالیق دا عظیم المثال ایردی اما چون هیچ تدبیر تقدیرغه موافق توشمادی اول خان عالیشان حزم طریقین مرعی توتادی شاه اسماعیلنی قاوار اوچون چقیب شهادت تابتی بو اجال مفصلی اولدور کیم چون شاه بخت خان شاه اسماعیل نینگ خبرینی تاپیب 6 سلطان لارغه قزغ¹ بیلان خبر بیباردی که 2 ما ورا النهر و حصار و اندکان و تاشکند و ترکستان چریکی بیلان مروغه قوشولا کیلسون لار و اوزی هراة دین مروغه نزول قیلدی شاه اسماعیل هم مشهود ساری دین کیلیب مرو قلعه سی نینگ قبله ساری سیدا توشوب نیچه کون شاه بخت خان ابلی دیوار پست دین چقیب 3 اکثر معرکه دا شاه اسماعیل ایلیکا غالب بونوب کوب قزیل باشنی مقتول قیلدی لار و دانه محمد دیکان که شاه 10 اسماعیل نینگ عظیم 4 امراسیدین ایردی * تونوب کیلتوردی لار که تام اصلحه و کیماکی و آتی نینگ ایکاری آلتون دین ایردی 5 بو حالنی شاه بخت خان نصرت و ظفرغه هل قیلدی چون شاه بختنی شاه اسماعیل کوردی که دیوار پست اراسیدا هیچ ایش قیلا آلماس و تیمور سلطان (S f. 470a) سمرقند دین کیلیب مروغه کیریپ اوزکا سلطان لار هم متعاقب کیلا دور لار مرو 6 نواحی سیدین کوچوب اپلجی بیباریب خان دین عذر خواه لیق 15 قیلدی که کستاخ لیق یوزیدین بو ولایت غه کیلدوک امدی سیز نینگ بیلان صفا قیلیب مراجعت قیلدوق 7 بو سوزنی شاه بخت خان آنینگ ضعفی غه دلالت قیلیب کینی چه قاوا چیغدی هر نیچه بیگ لاری مانع بولدی لار کیم بو یاغی نینگ سونکی نیچه بارماق اوخشاماس آنچه صبر قیلینک کیم سلطان لار بیلان چریک بتسون آنینک قاوماغی قایان بارغوسیدور شاه بخت خان غه چون محل 8 یتیب ایردی اول سوز لار غه مانع بولمای دیدی مینی 20 سلطان لار منتی غه سالدی سیز 9 کیم نانکلا دیکای لار کیم بیز کیلیب قزیل باشنی قاچوردوک و بو آلتون کومیش کیم اوز یاغی بیلان عراق دین کیلیب تور قولوم دین چقار الفصه هر نیچه مانع بولدی لار مغید توشمادی و چریک اول مظنه بیلان که شاه

1) Sic SP.

2) S add. بات (?)

3) P توشوب

4) P اعظم

5) Om. P.

6) S و مرو

7) S om. قیلدوق

8) P شاه بخت خان نینگ محلی

9) P سالور سیز

اسماعيل فاجتى ديب اوبروق¹ سوبروق² قلعه دین چقیب اتلاری نینک یانیدا
 آرغمی لار باغلاب ابردی لار کیم تابوجاق آت³ اولجه توتقای لار وچون شاه بخت خان
 اونک وسول ترتیب برمای قزیل باش کینجه چقیب محمودی غه کیم مرودین انکاجه
 بیش شرعی بول دور بیٹی (P f. 94a) قزیل باش مصافی اوچون مهتیا یاساب توروب
 5 ابردی چون کوردی که چریک جلاوسیز بیٹی اول یسال بیلان جلاو قویوب چون اونک
 سول مقرر یوق ابردی لا جرم هزیمت بولدی لار شاه بخت خان خواصی دین بیش التی
 یوز کیشی⁴ بیلله ابردی لار نا اول زمان که —⁵ بار ابردی کوشش و محاربه دین نقصیر
 قیلادی لار القصه اول جماعت عام⁶ مقتول بولوب شاه بخت خان هم شهادت نابتی⁷
 چون اول خان عالیشان غه حسب تقدیر بیلان اول نورلوك حال واقع بولدی معرکه دین
 10 تیمور سلطان بعضی بیك لار که اول دریا، بلادین ساحل نجات غه بییب ابردی لار چون
 مروغه بیٹی لار عبید الله سلطان آز کشی بیلان حصار دین کیلیب قرشولدی و مرو
 قلعه سیدا زمانی توقف قیلدی لار که شاید خبری خان دین ناپقای لار چون آناری
 پیدا بولاس قزیل باش سورانی هر طرفی دین قولاقه بیتا باشلادی ضرورتا اول ایکی
 سلطان جمعی بیك لار⁸ بیلان⁹ قلعه دین چقیب چول بولی بیلان جیحون یقاسیغه¹⁰
 15 کیلیب عبور قیلیب بخارا غه کیلدی لار (S f. 470b) عبید الله سلطان بخارادا توروب
 تیمور سلطان سمرقند غه باردی حضرت خاقان اعظم جلوسی دار السلطنه سمرقنددا
 ووقایعی که اول مابین دا حسب تقدیر بیلان ظهور غه کیلدی¹¹ چون کلیمه کریمه نزع
 الملك من نشاء مقتضی سی بیلان نذل من نشاء کارخانه سی نینک فراش لاری شاه
 بخت خان نینک بساط سلطنتی بیقیمیشوردی لار مالک و ممالک¹² ایجاد و انشا دیوانی نینک
 20 منشی لاری والله توتی الملك من نشاء¹³ افتضاسی بیلان منشور انا جعلناک فی الارض

1) ابروق P

2) سوبروق S

3) تابوجاق ات آت لار P

4) کیم S add.

5) Искажено въ обѣихъ рукописяхъ. S تووارمق لاری

6) بیتنام P

7) Въ P здѣсь стихи.

8) بیك لار S om.

9) اول P add.

10) یقاسییدا P

11) Въ P по ошибкѣ заголовокъ изъ другого мѣста.

12) P тольکو ممالک

13) Кор. 3, 25.

خلیفة فاحکم بین الناس بالحقنی¹ حضرت خاقان اعظم مولی ملوک عرب² والعجم ابو
الخبر سیونج خواجه خان آتیغه بیتی لار بو سوز بیانی اولور کیم چون شاه بخت خان دین
خبر کیلیدی کیم شاه اسماعیل عراق دین خراسان غه کیلادور آنینک دفعی اوجون توچه
قیلماق کیراک حضرت خاقان اعظم عساکر کردون مآثر بیلان متوجه بولدی لار و چون
سیحون دین اوتوب سرفندغه یاقین بیٹی لار موخش خبر بیٹی کیم شاه بخت خان⁵
سلطان لار اوجون موقوف بولای حزم طریقین مرعی توتمای شاه اسماعیلنی قاوا چیغیب
نور و اول کین دین چیغیب غالب بولوب شاه بخت خان شهادت تابیب نور لاجرم
ملک ایش مستاصل بولسون دیب اکابر و اشرافی واعیان چیغیب دولت خاقان اعظم نی
استقبال قیلیم جمعہ کونی اول جناب شهرغه کیریب تیمور بیک مسجد جامعی دا
خطبہنی خاقان اعظم اسی شریف بیلان³ زیب وزینت بیردی لار و اول حضرت آق¹⁰
سرادا نزول قیلیم سلاطین و بی لار و اکابر و اشرافی تهنیت طریقین بجا کیلتوروب
نثار لار قیلیم تخت اول خاقان اعظم وجودی دین یانه زبور تابتی و اول حضرت مالکنی
سلطان لارغه مسلم توتی حصار مالکنی حزه سلطان مهدی سلطان بیله⁴ اولاد لاریغه
بیردی و بخارانی عبید الله سلطان غه مقوض قیلدی و کش و نخشب و خزار و دریند
(P f. 94b) نوابعی نی چیحون بقاسیغه دیکتجه⁵ تیمور سلطان غه مقوض ابتی خلائق¹⁵
بارجه امن و امان دا بولدلار و چون بر نیچه وقت بو حال دین اوتی تیمور سلطان شاه
اسماعیل بیلان باریش کیلیش قیلیم شاه اسماعیل سندی⁶ بیک بن قاضی عیسی
و خواجه محمود سرحنی بیباریب باراش سوزی نی اورتاغه سالدی بو معنی حضرت خاقان
اعظم غه موافق مزاج توشمای دیدی که کیشی بیزنینک بیلان قان لیق بولوب
(S f. 471a) هم دین دشمنی بولغای نیچوک آنینک بیلان باراش سا بولغای بو جهت دین²⁰
تیمور سلطان بعض ملحدای خلای رای حضرت خاقان اعظم خیالات فاسرغه⁷ اوزیکا بول
بیردی لاجرم اطراف دین اعداء دولت خروج قیلدی لار و مغول و جغتای که اوزینک
سلطان لاری بیلان بیک لارغه ملازم ایردی لار بارجه بوز ابووروب بابر میرزا ساری
باردی لار و اول شاه اسماعیل غه نوکر بولوب قالین قیزیل باشنی⁸ بلکه اکثر جریکنی

1) Kop. 38,25.

2) P الترك

3) شریف غه S

4) سلطان غه S

5) P دیکتجه S om.

6) P سیدی

7) P فاسرغه S

8) قیزیلباش S

انکا قوشوب اول حصار اوستیکا بورودی حمزه سلطان ومهدی سلطان بابر میرزا بیلان اوروشوب حسب تقدیر بیلان شهادت قه فایض بولغان لاری وبعضی حالات غریبه که وقوع نابنی ملک منان تقدیری بیلان¹ — بو مقال موئیدی وبو حال موئیدی اولدور² کیم چون بابر میرزا قیزیلباش مددی بیلان حصار اوستیکا بورودی مغول وجغئای که اوزبیک³ اولوسی اراسیدا بار ابردی بارچه حقوق نعمتی نسیان طاقیدا قوبوب باغی بولوب بابر میرزاغه قوشولدی لار وچون عوام الناس دین انکا نهایت سیز بیغلدی سلطان لار که حصاردا ابردی لار بو خبرنی بیباریب خاقان اعظم تیمور سلطان بیلان حضرت سلطان سلاطیننی با وجود صغر سن الارغه مدد بیباریب اول ایکی چریک دریای اخضر دیک جوش قه کلبیب بر بریکا مقابل بولوب آنداق اوروش بولدی کیم بر بساطی مبارزلار قانیدن⁴ 10 کلکون بولوب باشلار توپ کیمی میداندان یومالانیب آت اباغ لاری نینک چوکلای ضربیدن اوشالدی و فلک خونریز با وجود بیرحملیق معرکه اولوک لاری اوچون شفق دین فان بیقلادی وچون دولت قویاشیغه اندک کسوفی بار ابردی آندین که فلک منقلب نینک انقلاب عادتی دور سلطان لار مغلوب بولوب مخالف لارغه نصرت موافق بولدی وتیمور سلطان و حضرت سلطان السلاطین هر قایسی بولدین (S f. 471b) یانیب 15 خاقان اعظم غه قوشولدی لار و حمزه سلطان ومهدی سلطان ساقی اجل ایلکیکدین شریعت شهادت ایچیب عالم بقاغه ستم قیلیچی واسطه سی بیلان باردی لار⁵ القصه چون سلطان لارغه اول تورلوك حالات واقع بولدی بابر میرزا قیزیلباش مددی بیلان اولیکیم تمام ایل والوس مغول وجغئای دین تمام⁶ انکا قوشولدی لار قوت ناپیب ما وراء النهرغه بورودی اولو همدا⁵ عبید الله سلطان قرشی دا ابردی چون اول دربند دین 20 اونوب خزار وقرشی غه بینی خاقان اعظم (P f. 95a) اوز خواصی بیلان سیرقند دین یامغه یتیب هر نیچه سلطان لار و بیگ لارغه کیشی بیباردی اصلا عساکر کیلمادی لار نه⁶ اول فرصت دا شاه بخت خان بیلان سلطان لار نینک شهادت ناپقانی دین واهمه بارچه غه استیلا ناپیب ابردی و بارچه بیرلیک سپاهی ورعت مخالف بولوب ابردی لار اوزبیک ایللی فرارنی اوزلاری کا قرار بریب ابردی لار وچون بابر میرزا قرشی غه بینی عبید الله

1) Въ Р этого заголовка въ другомъ мѣстѣ. Затѣмъ въ обѣихъ рукописяхъ разсужденіе объ измѣнчивости счастья.

2) S اولور

3) Въ Р здѣсь стихи.

4) P om. تمام

5) S add. که

6) Sic SP

سلطان قلعهغه کیریب اول بخارا ساری باردی¹ عبید الله سلطان قلعهدهن چیغیب چول بولی بیلان ترکستان ساری باردی واورکا سلطان لار وبی لار سعدهن وهر بیردا که بار ایردی لار ترکستان ساری متوجه بولدی لار وبعضی ایل خاقان اعظم چریکی دین آبریلیب باردی لار لاجرم حضرت خاقان اعظم ضمیر منبریغه اونی کیم بیر نیچه وقت اوروشنی موقوف ایتم² حکمی بیلان عمل قیلماق کیریک واول موضع دین یانیب⁵ سرفنددین متعلق لارنی آلیب سیحون دین اوتوب ترکستان دا ساکن بولوب بر نیچه محل زمانه سازلیقنی شعار قیلدی لار وتمام خواقین و سلاطین آندا بیغیلیب منتظر ایردی لار کیم غیب دین نی ظاهر بولغای دیب بو طرفی دین بابر میرزا ولایت قه کیریب ممالکغه متصرف بولدی اما غفلت بوزیدین اوزی وچریکی آنداق عیش و عشرت قه مشغول بولدی لار اول تورلوک که با وجود اولکیم اوزی ارتکاب خرغه مرتکب بولماس ایردی¹⁰ ممالک مفتوح قیلدیم³ دیب خر ایچمالککا اشتغال قیلیم بیک لاری بیلان خواص لاری بلکه تمام نوکرلاری عیشغه⁴ و تماشاهه کونکول قوبوب قوم لوط شعارینی پیشه قیلدی لار و آندین غافل قالدی کیم ملک ایکالاری قولاق بانیدا⁵ سالم توروب تورلار با وجود اولکیم بر نوبت

Этимъ словомъ оканчивается текстъ рукописи S; остальная часть труда сохранилась, какъ уже было сказано, только въ рукописи P, настолько неудовлетворительной, что возстановленіе подлиннаго текста по этой одной рукописи едва ли возможно; поэтому мы ограничимся краткимъ пересказомъ содержанія этихъ нѣсколькихъ страницъ.¹

Не смотря на уронъ, нанесенный ему при нападеніи хановъ на Ташкентъ⁶), Бабуръ продолжалъ вести тогъ же безпечный образъ жизни. Въ битвѣ при Куль-Меликѣ, «между Хайрабадомъ и Кара-кулемъ»⁷), у Обейдаллаха было всего 3—4000 человекъ⁸). Послѣ битвы Обейдаллахъ прибылъ въ Бухару; Бабуръ скоро покинулъ Самаркандъ. Послѣ его ухода знатныя лица города собрались на совѣщаніе; во главѣ ихъ стоялъ Ходжа-

1) P جورودی

2) Изреченіе корана въ S стерто, въ P пропущено.

3) S قیلدی

4) P عیش

5) P ناپیدا

6) Ср. Tarikh-i-Rashidi, english version, p. 259.

7) P f. 95a: کول ملک دا که خیراباد قراکول اور تاسیدا واقع بولدی

8) По Мухаммедъ-Хайдеру (Tarikh-i-Rashidi, p. 260) у Обейдаллаха было всего 3000, у Бабура 40000 человекъ.

Низамъ, начальникъ (?) дивана¹⁾ Обейдаллаха. Они рѣшили отправить къ Обейдаллаху Ходжу Султана-Ибрагима, «который теперь сталъ везиромъ султана султановъ»²⁾; тотъ встрѣтилъ по дорогѣ Акъ-Мухаммедъ-Султана и вмѣстѣ съ нимъ прибылъ въ Бухару. Обейдаллахъ тотчасъ занялъ Самаркандъ, съ согласія знатныхъ лицъ принялъ ханскій титулъ и велѣлъ прочитать хутбу на свое имя³⁾, но потомъ послалъ извѣстіе о побѣдѣ хану Суюничъ-Ходжѣ; тотъ отвѣтилъ, что предоставляетъ ему завоеванную имъ область⁴⁾. Джанибекъ, Тимуръ и другіе султаны отправились въ Самаркандъ, съ согласія Обейдаллаха призвали туда Кучумъ-хана и провозгласили его главой династіи; впрочемъ онъ «султанъ и ханъ только по имени»⁵⁾ (и по другимъ источникамъ вся власть оставалась въ рукахъ Обейдаллаха). Обейдаллахъ отправился въ Бухару и оттуда роздалъ владѣнія султанамъ. Суюничъ-Ходжа осадилъ Ташкентъ, гдѣ въ цитадели заперся Мухаммедъ-Касимъ Кухъ-бурде⁶⁾; послѣ нѣсколькихъ дней осады крѣпость была взята, и нѣкоторые изъ мятежниковъ были казнены.

Послѣ этого Суюничъ-Ходжа-ханъ предпринялъ походъ противъ Сеидъ-хана монгольскаго, овладѣвшаго Ферганой, хотя у Сеидъ-хана было вдвое больше войска. Битва произошла при Ахенгеранѣ (Ангренѣ); Суюничъ-Ходжа лично принималъ въ ней участіе. Монголы были разбиты и бѣжали; Суюничъ-Ходжа пошелъ на Фергану, послѣ чего Сеидъ-ханъ бѣжалъ въ Кашгаръ⁷⁾.

1) Въ текстѣ (f. 95b) только: که عبيد الله سلطان نينک ديوانی ایردی

2) Ibid. خواجه سلطان ابراهيمی که حالا حضرت سلطان السلاطين نينک وزيری ایردی

3) Ibid. اتيفه خطبه او قوب خان ليق اتيفه موصوف بولدی

4) Въ текстѣ (ibid.) دخل قيلماق ليق (sic) تور سزکا (sic) и послѣ этихъ словъ пропускъ. По Махмуду бенъ Вели Обейдаллахъ отказался быть ханомъ при жизни дядей, а Суюничъ-Ходжа не хотѣлъ покинуть Ташкента, къ которому успѣлъ прivityкнуть. بجز الاسرار وراکوپ. Джурабека, л. 322b: بنابر آنکه عبيد الله خان اطلاق اسم خانيت را با وجود اعمام بر خویشی خلاف یاسای کيهان خديو ميديانست زمام آن امر را بکف کفايت آثار خوانين موقوف داشت سيونجک خان بواسطه آنکه از سوالف ايام با اهل تاشکند در ساخته بود ونقشش مرادش بر لوح آن ممالک نیک نشسته از قبول سلطنت سمرقند امتناع نمود وآن امر را بکوجوم خان که استن اولاد ابو الخير خان بود احاله فرمود

5) P f. 95b: (sic) اما سلطنت دین و خان ليق دین بر نامی دور بسی (sic) Употребленіе настоящаго времени, еси нѣтъ ошибки въ рукописи, заставляетъ позагаты, что авторъ писалъ при жизни хана, умершаго по однимъ извѣстіямъ въ 936, по другимъ въ 937 г.

6) Tarikh-i-Rashidi, p. 259: Ahmad Kásim Kuhbur; также у Бабура (ed. P i n s k i, p. 255).

7) По Мухаммедъ-Хайдеру, лично принимавшему участіе въ этихъ событіяхъ, выгѣсненіе Сеидъ-хана изъ Ферганы произошло не такъ быстро. Сеидъ-ханъ уже вътомъ 1512 г. потерпѣлъ пораженіе отъ Суюничъ-Ходжи; черезъ три мѣсяца, зимой, Суюничъ-Ходжа пошелъ на Андижанъ, но мѣры, принятыя Сеидъ-ханомъ, заставили его отступить. Въ 1513 г.

Суюничъ-Ходжа вернулся въ Ташкентъ, оставивъ въ Андижанѣ Мухаммедъ-султана.

Кучумъ-ханъ со всѣми султанами совершилъ походъ на Хисаръ; въ пяти мѣстахъ они осаждали Бабура, потомъ вернулись, «заключивъ пѣчто въ родѣ мира»¹⁾. Шахъ Исмаиль отправилъ на помощь Бабуру Неджмъ-бека съ сильнымъ отрядомъ. Они взяли Карши и подвергли жителей этого города поголовному избіенію; отсюда они пошли на Бухару. Кучумъ-ханъ отправилъ на помощь Обейдаллаху изъ Самарканда Тимуръ-султана и Абу-Сейдъ-султана; они заняли крѣпость Гидждуванъ, тогда какъ Джанибекъ-султанъ присоединился къ Обейдаллаху въ Бухарѣ²⁾. Бабуръ осадилъ Бухару, а на Гидждуванъ отправилъ Бейрамъ-бека съ 10000 человекъ. При нападеніи на Гидждуванъ Бейрамъ-бекъ потерялъ неудачу и уговорилъ Неджмъ-бека прекратить осаду Бухары и употребить всѣ усилія противъ Гидждувана, такъ какъ съ паденіемъ этой крѣпости сдастся бы и Бухара. Джанибекъ и Обейдаллахъ преслѣдовали Неджмъ-бека до Гидждувана; здѣсь Джанибекъ вступилъ въ битву съ Бабуромъ, а другіе султаны съ Неджмъ-бекомъ. Бабуръ былъ разбитъ и бѣжалъ въ Карши; Джанибекъ, возвращаясь отъ преслѣдованія, напалъ съ тыла на войско Неджмъ-бека, послѣ чего и персы потеряли полное пораженіе. Неджмъ-бекъ и Бейрамъ-бекъ были взяты въ плѣнъ и убиты; головы ихъ были отправлены въ Самаркандъ и Бухару. Эта побѣда окончательно упрочила господство узбековъ. Джанибекъ и Обейдаллахъ пошли на Хорасапъ, осадили Гератъ и послѣ присоединенія къ нимъ Тимура взяли крѣпость, но вернулись обратно. Джанибекъ отправился въ Балхъ, Тимуръ и Обейдаллахъ въ Мервъ и Мешедъ; послѣ этого Тимуръ занялъ Гератъ, еще прежде покинутый персами, принялъ тамъ ханскій титулъ и велѣлъ читать хутбу на его имя³⁾. Черезъ 40 дней слухъ о приближеніи шаха Исмаила заставилъ его «бросить такое царство»⁴⁾ и вернуться въ Самаркандъ, причемъ онъ взялъ съ собой нѣкоторыхъ знатныхъ лицъ. Обейдаллахъ переселялъ въ Бухару жителей Мерва; Джанибекъ пересе-

Сейдъ-ханъ совершилъ удачный походъ на Ахенгеранъ, въ которомъ участвовалъ самъ Мухаммедъ-Хайдеръ; только въ 1514 г. узбеки заставили Сейдъ-хана очистить Андижанъ. Ср. Tarikh-i-Rashidi, p. 268, 271, 275, 282, 285.

1) P f. 96a: *كوجم خان بتمام سلطان سلاطينى (sic) يعقيب حصارغه بايب پنج* *محلہ باير ميرزاني قباب اخر الامر صاح كونه قليب پاندى لار*

2) По Мухаммедъ-Хайдеру Джанибекъ начальствовалъ въ Гидждуванѣ (Tarikh-i-Rashidi, p. 261).

3) P f. 97a: *دار السلطنه هراته كيريب پادشا بولوب خطبهنى اوز آئيغه اوقوب* *خانليق موسوم تيغه (خانليق آئيغه موسوم I) بولدى*

4) Ibid.: *اينيك ديك مملكتنى تاشلاب*

лял на правый берег Аму-дарьи жителей Балха, Шапургана и Андхуда¹⁾. Хорасанъ снова перешелъ во власть шаха Исмаила, который оставилъ въ области своего сына²⁾ и вернулся въ Иракъ.

Бабуръ послѣ пораженія при Гядждуванѣ вернулся въ Кабуль. Отдѣлившіеся отъ него монголы разграбили Хисаръ, но были выгнаны отсюда узбеками³⁾. Во время этого похода заболѣлъ и умеръ Тимуръ; кости его отвезли въ Самаркандъ и похоронили въ медресе Шахъ-Мухаммедъ-хана⁴⁾ (т. е. Шейбани). Хисаръ былъ отданъ сыновьямъ Хамзы-султана и Мехди-султана.

Суюничъ-Ходжа-ханъ прибылъ съ войскомъ въ Бухару для похода на Хорасанъ; туда же собрались другіе ханы и султаны, но рѣшили сначала совершить походъ на Кундузъ, Багланъ и Бадахшанъ. Когда войско вернулось изъ этого похода съ большой добычей, Суюничъ-Ходжа-ханъ тщетно старался уговорить хановъ и султановъ идти на Хорасанъ и долженъ былъ вернуться въ Ташкентъ, гдѣ ему нѣсколько разъ приходилось сражаться съ казаками.

Касимъ-ханъ съ войскомъ казаковъ и мангытовъ совершилъ походъ на Туркестанъ и Ташкентъ; онъ захватилъ въ плѣнъ нѣсколькихъ беззащитныхъ людей, но когда онъ подступилъ къ Ташкенту, то Суюничъ-Ходжа-ханъ встрѣтилъ его съ войскомъ. Произошла жестокая битва; самъ Касимъ-ханъ былъ раненъ и упалъ съ лошади, но узбеки его не узнали, и ему удалось спастись. Разбитое войско вернулось въ степь, и Касимъ-ханъ послѣ этого уже не мечталъ о завоеваніяхъ⁵⁾. Суюничъ-Ходжа-ханъ нѣсколько разъ совершалъ походы противъ казаковъ, бралъ въ плѣнъ ихъ женъ и дѣтей и возвращался съ большой добычей.

Одержавъ побѣду надъ монголами и казаками, Суюничъ-Ходжа-ханъ объявлялъ походъ на Хорасанъ. Хань и султаны собрались въ Бухару, переправились черезъ Аму-дарью у Бурдалика, прошли черезъ Андхудъ и подступили къ Герату. Суюничъ-Ходжа со своимъ отрядомъ расположился не-

1) Ibid.: *عبید خان مرو ایلینی کوچورب بخاراغه کیلتوردی وچانی بیک سلطان*
بایغ وشبرغان واندخود ایلینی جیحون دین اوتکاریب اوز ولایتی دا کیلتوردی

2) Будущаго шаха Тахмаспа, ср. В. А. Жуковский, Развалины Старога Мерва, Сиб. 1894, стр. 74. О переселеніи жителей Мерва Обейдаллахомъ въ книгѣ проф. Жуковскаго не говорится.

3) Ср. *Tarikh-i-Rashidi*, p. 261—263.

4) P f. 97a: *سویاکنی سمرقند کیلتوروب شاه محمد خان مدرسه سی دا مدفون قیلدی لار*

5) Мухаммедъ-Хайдеръ, относящій этотъ походъ къ 1513 г., упоминаетъ о набѣгѣ и возвращеніи Касима, но не говоритъ ни слова о его пораженіи (ср. *Tarikh-i-Rashidi*, p. 271, 274; ср. Труды Вост. Отд. Арх. Общ., ч. X, стр. 157, 173).

далеко отъ города, въ мѣстѣ Баги-Мурадъ; станы остальныхъ хановъ и султановъ находились дальше отъ города. Когда городъ уже почти былъ взятъ, султаны неожиданно рѣшили вернуться на родину и, не смотря на всѣ настоянія Суюничъ-Ходжи, отказались продолжать осаду. Суюничъ-Ходжа, хотя и очень неохотно¹⁾, послѣдовалъ ихъ примѣру и вернулся въ Ташкентъ²⁾, гдѣ сталъ дѣятельно готовиться къ новому походу, но смерть помѣшала ему осуществить свое намѣреніе. Сочиненіе оканчивается стихами по поводу смерти хана; послѣдній стихъ:

دعا ديدى جو عبد الله مسكين خلائق باره ديدى لاركه آمين

Въ сочиненіи нашего автора особенно любопытны извѣстія о тѣхъ раздорахъ въ семьѣ Шейбанидовъ, которыя были причиною временныхъ неудачъ этой династіи. Замѣчательно его свидѣтельство, что уже Шейбани незадолго до своей смерти возстановилъ противъ себя султановъ тѣмъ, что отнялъ у Кучумъ-хана (или Кучкунджи) Туркестанъ, у Обейдаллаха Бухару и у Хамзы-султана и Мехди-султана Хисаръ. Возможно, что подъ влияніемъ этого неудовольствія султаны медлили оказать помощь Шейбани въ борьбѣ съ Исмаиломъ и косвенно были причиною пораженія и смерти хана, хотя нашъ авторъ объясняетъ ту поспѣшность, съ которой Шейбани, не дожидаясь прибытія остальныхъ отрядовъ, вступилъ въ битву съ персами, только нежеланіемъ подѣлиться съ султанами добычей. Дата битвы при Мервѣ (27-го шабана 916 = 29 ноября 1510 г.) у нашего автора, въ отличіе отъ другихъ лѣтописцевъ, приводится правильно, согласно съ надгробнымъ камнемъ Шейбани³⁾.

По свидѣтельству нашего автора, главой династіи послѣ смерти Шейбани былъ провозглашенъ Суюничъ-Ходжа или Суюнчукъ⁴⁾, правитель Таш-

1) Авторъ вставляетъ здѣсь (Р ф. 98а) рассказъ о послѣднемъ времени Аббасидовъ, о халифѣ Мустасимѣ и Хулагу. Вслѣдствіе пропуска въ рукописи неясно, по какому поводу приводится этотъ рассказъ.

2) Имѣется въ виду походъ 930 (1524) г., кончившійся, по разсказу персидскихъ историковъ, пораженіемъ узбековъ (ср. трудъ Хасана Таки въ рукоп. Публ. библ. Doga 287, л. 81b; пагинація сдѣлана невѣрно, съ конца). Новый походъ былъ совершенъ Обейдаллахомъ въ 932 (1526) г., очевидно, уже послѣ смерти Суюничъ-Ходжи.

3) Ср. Н. Веселовскій, Подробности смерти узбекскаго хана Мухаммеда Шейбани, Москва 1897, стр. 10 (изъ III т. 8-го Археол. Съѣзда въ Москвѣ 1890 г.). Вопреки мнѣнію проф. Веселовскаго, по таблицамъ Вюстенфельда пятницей былъ день 27-го, а не 28-го шабана.

4) У нашего автора سبونج (ср. выше стр. 189); такое же чтеніе принято Демезономъ въ генеалогіи Шейбанидовъ, приложенной къ его переводу Абулгази; также у Васыфи (ср. выше стр. 188, прим. 1). Въ Тарих-и-Рашиди Suyunjuk (въ цитатѣ у Вельяминова-Зернова, Труды Арх. Общ. т. X, стр. 173 سمونجك, также въ حجر الاسرار, см. выше стр. 201, прим. 4), въ Абдула-намаэ سمونجك (Труды Арх. Общ. т. IV, стр. 349). В. В. Вельяминовъ-

кента; ему была принесена присяга въ соборной мечети Тимура, т. е. въ мечети Биби-ханымъ. Этотъ фактъ не приводится у Хафизы-Таныша и послѣдующихъ авторовъ и потому мало извѣстенъ европейскимъ ориенталистамъ¹⁾. Новый ханъ поспѣшилъ вернуть Обейдаллаху, Хамзѣ и Мехди земли, отнятыя у нихъ ханомъ Шейбани; но раздоры въ ханскомъ родѣ продолжались и при немъ; сынъ Шейбани Тимуръ-султанъ вступилъ въ переговоры²⁾ съ шахомъ Исмаиломъ и этимъ возбудилъ негодование хана Суюнчъ-Ходжи, не допускавшаго возможности примиренія съ челоѣкомъ, которому Шейбаниды были обязаны мстить за кровь своего родственника и который къ тому же являлся «врагомъ вѣры». Эти раздоры облегчили побѣду персовъ и Бабура; съ другой стороны крайняя безпечность Бабура, предававшагося наслажденіямъ въ завоеванномъ имъ Самаркандѣ и не слѣдившаго за движеніями удалившихся въ Туркестанъ узбековъ, позволила послѣднимъ оправиться отъ пораженія.

3) (42). Сочиненіе по всеобщей исторіи, на персидскомъ языкѣ; начала не достаетъ. Послѣдняя дата—950 г. хиджры. Авторъ, повидимому, былъ современникомъ Шейбани. Когда Шейбани осадилъ Балхъ, авторъ отправился къ Бабуру, и по его приглашенію Бабуръ прибылъ изъ Кабула въ Гератъ³⁾ (на помощь сыновьямъ Хусейна).

جون قبة الاسلام بلغ را محاصره نمود جون برتو ابن ضعيف بر پيشگاه خاطر انور محمد
يار (بابر 1). ميرزا تافت از كابل ابلاغ نموده بدار السلطنة هراه تشریف شريف
ارزانی فرمود

جانى محمود بن شيخ على بن عماد الدين العبدوانى، مفتاح الطالبين 4,
написано въ 950 (1543) г. (рукопись безъ пагинаціи). Содержитъ біографію

Зерновъ писалъ *Сюнджъ* (ibid., стр. 331), *Сюнджикъ* (ibid. стр. 348) и *Суюнчукъ* (Труды Арх. Общ. т. X, стр. 157).

1) В. В. Вельяминовъ-Зерновъ полагалъ, что «положеніе Шейбанидовъ въ Мавераннагрѣ послѣ мерской битвы было такъ затруднительно, что едва ли султаны имѣли досугъ тотчасъ же собраться и выбрать себѣ хакана» (Труды Вост. Отд. Арх. Общ., ч. IV, стр. 347). Ср. однако Rieu, Catalogue, I, 103 (по تاریخ ابو الخیر خانى).

2) Объ этихъ переговорахъ говорить и анонимный персидскій историкъ того времени, по словамъ котораго границей владѣній Исмаила и узбековъ по этому договору должна была служить Аму-дарья; рукоп. Публ. Вибл. Dorn 301, л. 216b: آب آمويه خط استواى مرکز خاک کورديه هر جا از آب در آن جانب باشد در حیطة اختيار وفرمان رواشى سلاطین درآید وآنچه درین طرف باشد هیچکس از حکام آن جانب بکمان تصرف آن بدده نکشاید. Вопреки словамъ Дорна въ его каталогѣ, это сочиненіе не принадлежить поэту Бенаи, о смерти котораго говорится на л. 229а и который къ тому же жилъ въ эту эпоху въ Мавераннагрѣ, тогда какъ авторъ жилъ въ Хорасанѣ.

3) Изъ этого мѣста можно заключить, что авторомъ былъ Сәид افضل, сынъ. سیّد افضل، сынъ. جیب السیر، III, 307. سلطان على خواب بین

учителя автора, шейха *Хоразми* *Камал ад-дин Хусейн*. Шейхъ въ концѣ 923 (1517) г. переселился изъ Хорезма въ Самаркандъ, причемъ авторъ видѣлъ его въ Бухарѣ и сопровождалъ его при поѣздкѣ въ Фатхабадъ. Въ 936 (1529—30) г. авторъ поступилъ въ число мюридовъ шейха, часто сопровождалъ его въ путешествіяхъ и находился при немъ до 949 (1542) г. Свою книгу онъ написалъ по благословенію самого шейха. Въ ней, какъ во всѣхъ жизнеописаніяхъ мусульманскихъ шейховъ, много фантастическихъ подробностей о чудесахъ, совершенныхъ шейхомъ; но въ то же время рассказы о путешествіяхъ шейха, о его отношеніяхъ къ своимъ учителямъ и ученикамъ, къ свѣтскимъ правителямъ и къ населенію даютъ намъ пѣкоторый матеріалъ для изученія бытовыхъ условій того времени.

Авторъ былъ также ученикомъ шейха *Хажі Мухаммадъ аль-Хубшани*, тогдашняго представителя школы знаменитаго шейха Неджм-ад-дина ал-Кубрѣ, убитаго при завоеваніи Хорезма монголами въ 1221 г. Путешествіе изъ Хорезма въ Хорасанъ было совершено имъ нѣсколько разъ, причемъ всякій разъ говорится о переправѣ черезъ Аму-дарью на суднѣ, чѣмъ подтверждается, что столица Хорезма, Ургенчъ (Куня-Ургенчъ), находилась по сѣверную сторону тогдашняго главнаго русла рѣки¹⁾. Въ началѣ XVI в., еще при султанѣ Хусейнѣ, авторомъ было совершено слѣдующее круговое путешествіе: изъ Хабушана (Кучана) въ Мешхедъ, оттуда въ Джамъ, Хачъ, Гератъ, Мервъ, Хиву, Хорезмъ (Ургенчъ), Адакъ, Несѣ, Дерунъ и снова въ Хабушанъ²⁾. Разстояніе между Деруномъ и Хорезмомъ (черезъ степь) было отъ 60 до 70 фарсаховъ³⁾. Въ Гератѣ авторъ былъ свидѣтелемъ великолѣпнаго праздника по случаю постройки султаномъ Хусейномъ новаго зданія въ саду Баги-Мурадъ⁴⁾ (см. выше стр. 204). Незадолго до завоеванія Хорезма узбеками шейхъ отиравился изъ Хорасана въ Чарджуй, чтобы итти оттуда въ Бухару; плотъ (سال), на которомъ находился шейхъ, оторвался и четыре дня плылъ по срединѣ рѣки до Даргана, гдѣ шейху былъ оказанъ

1) Между прочимъ о такой переправѣ говорится при описаніи путешествія изъ Хорезма въ Несѣ.

2) Очевидно, Дерунъ по ошибкѣ названъ послѣ Несѣ.

3) از درون بخوارزم آمدم که ما بین آن تخمینا شصت یا هفتاد فرسخ باشد
Степь, повидимому, начиналась непосредственно къ югу отъ рѣки; въ одномъ разсказѣ говорится, что спутники шейха немедленно послѣ переправы (ночью) двинулись въ путь, чтобы къ вечеру дойти до пруда воды въ степи: *جماعت کاروانیان از لب آب جیحون شبگیر کردند تا قریب بشام بهیج جا باد فرو نکرفته با همام (باهتمام) و سرعت تمام میراندند بامید آنک در بادیه شاید بقناق آبی رسند*

4) آن وقتی بود که سلطان حسین میرزا چارتاق بندی می‌کرد در باغ مراد هری
و آن عهدی بود که در فرح و نشاط مثل آن ایام از مادر دهر مرکز تولد نکرده بود

торжественный приёмъ. Оттуда шейхъ прибылъ въ Хорезмъ (Ургенчъ), гдѣ былъ задержанъ; незадолго передъ этимъ правитель области (Чинь-Сучи) издалъ приказъ, чтобы ни караваны, ни отдѣльные лица не покидали Хорезма¹⁾; вѣроятно, приказъ былъ вызванъ извѣстіемъ о намѣреніи Шейбанийти на Хорезмъ.

Подробнаго описанія города Ургенча авторъ не даетъ. Какъ и въ другихъ городахъ, въ немъ упоминается центральный куполь базара (چهارسو). Упоминаются развалины стараго, разрушеннаго монголами города, подъ названіемъ «старой крѣпости и мѣста мазаровъ правовѣрныхъ»²⁾, гдѣ иногда показывались тѣни мертвыхъ. Рѣка протекала у воротъ города; зимой здѣсь было такъ холодно, что воду изъ проруби нельзя было донести въ сосудъ до середины города, такъ какъ на пути вода замерзала; жители приносили съ рѣки въ городъ куски льда и уже тамъ растапливали ледъ на огнѣ³⁾. По южную сторону рѣки, по направленію къ Хорасану, былъ мазаръ Ходжа-Алты-Кулачъ («шестисаженный»); гумбезъ къ этому времени пришелъ въ разрушеніе, и шейхъ еще прежде далъ обѣтъ возстановить его; и въ другихъ мѣстахъ шейхъ заставлялъ своихъ учениковъ въ свободное отъ религиозныхъ упражненій время заниматься строительными и другими работами⁴⁾. Во время невольной остановки шейха въ Хорезмѣ къ нему явился дервишъ изъ жившихъ около мазара и объявилъ, что онъ уже приготовилъ матеріалъ для работы и что теперь время исполнить обѣтъ. Незадолго передъ тѣмъ шейхъ видѣлъ во снѣ, что Хорезмъ былъ затопленъ цѣлымъ моремъ грязи и что онъ одинъ спасся отъ гибели. Въ дервишѣ онъ увидѣлъ вѣстника, посланнаго ему Богомъ, для спасенія отъ угрожавшей опасности; по настоянію шейха, дервишъ взялъ письменное разрѣшеніе на исполненіе работы черезъ подставное лицо, не называя шейха, такъ какъ послѣдняго правитель не отпустилъ бы. Въ томъ же мѣсяцѣ іюнѣ (تیر ماه) Шейбани осадилъ Ургенчъ и взялъ его послѣ одиннадцатимѣсячной осады⁵⁾;

1) حاکم آن دیار حکم کرده بود که کاروان و کسی ازین ولایت بیرون نرود

2) قلعة کهنه و مزارستان مؤمنان

3) ونهر جیحون که بر در شهر خوارزم است از آنجا در محل بجه بند آب بدرون شهر می توان در آورد که اگر در ظرف آب بر می کینند تا بدرون شهر آمدن را (sic) تمام آن آب در آن کدره بیخ می بیند و بازارچها (بارادها Cod.) بچرا بدرون شهر می در آرد تا آنرا بانثی کداخته مما محتاج خود صرف می نمایند

4) آن حضرت همیشه بعمارت بقعهایی مشغول بودند و طالبانرا در غیر اوقات 4) خدمت بان کاری کلکاری وسایر کارها مشغول می داشتند و در هر جا منزلها می ساختند و باز میکذاشتند

5) Взятіе города произошло 21-го реби I 911 (22 авг. 1505) г. (H. Vambéry, Die Scheibaniade. Ein özbekisches Heldengedicht in 76 Gesängen von Prinz Mohammed Salih aus Charezm, Budapest 1885, S. 442, стихи 151—153). Ср. также мой трудъ «Свѣдѣнія объ Аральскомъ морѣ и низовьяхъ Аму-дарьи» (Изв. Турк. отд. И. Р. Геогр. Общ., т. IV), стр. 89.

вслѣдствіе осады городъ подвергся голоду и потому разоренію. Шейхъ тотчасъ послѣ прибытія къ мазару принялся за постройку и въ нѣсколько дней окончилъ работу.

درین اثنا درویشی پیدا شد از مجاوران مزارى که آنرا خواجه التی قلاج میکنند و آن موضعیست که در آن جانب نهر جیحون است که بطرف ولایت خراسانست و من یکبار بانجا رسیده بودم وکنبند آن مزار وبران شده بود اورا وعده کرده بودم که من این کنبندرا بندم درین وقت که در خوارزم محبوس مانده ام آن درویش آمده ملاقات کرده گفت که همه مصالح را مهیا ساخته ام وقت آنست که بوعده خود وفا کنید مرا 5 معلوم شد که این مخلصیست که حق تعالی محض از برای من فرستاده است زیرا که قبل ازین در وقت دیده من شد که دریایی لای ائبه (?) پیدا شد وولایت خوارزم را فرو گرفت و من از آن میان بکناری بدر رفتم الحاصل بآن مجاور گفتم تو یک کلکار نشان گیر بجهت عبارت مزار و مرا نام مبر که اگر دانند بهیچ وجه نخواهند گذاشت چون آن درویش درین صورت نشان حاصل کرد همراه او از خوارزم بیرون رفتم 10 و بآن موضع رسیده از آفات خوارزم رستم و در همان تیرماه شاهی بیک خان متوجه خوارزم گشته بازده ماه خوارزم را قبل کرد وخرابی و قتل و تاراج بسیار در آن ولایت شد و آخر آن شهر را گرفت و حاکم آن بقتل رسید و سختی و قحط عظیم و بریشائی یحده در آن ولایت شد و این ضعیف بعد از رسیدن باین موضع بعبارت این کنبند مشغول شد و باندک مصالحی باندک روزی با تمام رسید

Шейху случалось посѣщать и мѣстности къ западу отъ Ургенча, какъ городъ Везиръ и степь Бакырганъ, которая находилась въ трехъ дняхъ пути отъ города Хорезма (Ургенчъ) и гдѣ были могилы шейховъ Хакимъ-Ата, Сейидъ-Ата и Хуббий-Ходжа ¹⁾). Шейхъ нѣсколько разъ совершалъ путешествіе на Мангышлакъ, до котораго отъ Хорезма считалось 20 дней пути ²⁾); здѣсь жило племя Ичкы-Солоръ («внутренніе солоры»); всѣ представители этого племени, мужчины и женщины, были мюридами шейха ³⁾). Упоминается также племя Ташкы-Солоръ («внѣшніе солоры»), жилища котораго находились на пути къ ички-солорамъ ⁴⁾). Какъ извѣстно и по другимъ даннымъ,

1) Ср. К. Г. Залеманъ, Легенда про Хакимъ-Ата (Изв. Имп. Акад. Наукъ 1898 г., т. IX, № 2, стр. 110, 124, 126—127).

2) Ср. также de Goeje, Das alte Bett des Oxus, Leiden 1875, S. 36.

3) آن موضعیست که بر کنار قلزم است و ایل سالور در آنجا ساکنند و یک ایل ایشانرا ائجکی سالور میگویند همه آن مردم از خرد و بزرگ مرد وزن ایشان مرید اصحاب حضرت ایشانند و مسافت راه آن صحرا از خوارزم بیست روزه راهست

4) Ср. тѣже терини у Абулгази (перев. Демезона, стр. 223—224).

Мангышлакъ былъ тѣмъ пунктомъ, куда приставали суда, отправленныя съ западнаго берега Каспійскаго моря, изъ Ширвана¹⁾; у береговъ Мангышлака море иногда замерзало. Шейхъ посѣщалъ Мангышлакъ нѣсколько разъ, не только изъ Хорезма, но и послѣ своего переселенія въ Самаркандъ; одинъ разъ его сопровождалъ и авторъ, который слышалъ тамъ разсказъ о чудесномъ исцѣленіи шейхомъ сына одного «бай»'я отъ болѣзни, продолжавшейся семь лѣтъ. Еще болѣе фантастическая исторія разсказывается о собакѣ шейха, Баба-Кулдашѣ, пользовавшейся такой же славой, какъ собака знаменитаго Неджм-ад-дина Кубрѣ. Одинъ туркмень на Мангышлакѣ по ошибкѣ убилъ Баба-Кулдаша, принявъ его за волка; не смотря на раскаяніе убійцы, его постигла проказа, и все его племя вымерло. Мѣсто погребенія собаки было отмѣчено особымъ знакомъ и осталось предметомъ поклоненія жителей²⁾. На пути въ Мангышлакъ приходилось проходить пространство въ пять станцій по безводной степи, послѣ чего приходили къ колодцу съ солоноватой водой³⁾.

Разсказъ о задержаніи шейха заставляетъ полагать, что въ Хорезмѣ онъ не находился въ хорошихъ отношеніяхъ къ свѣтской власти; о томъ же самомъ свидѣтельствуемъ разсказъ о заключеніи одного изъ мангышлакскихъ учениковъ шейха, Мауляна-Джунейда, въ «змѣяную тюрьму» (جاه زندان ماران), изъ которой онъ былъ спасенъ чудомъ, и разсказъ о постройкѣ мечети въ Хорезмѣ, причѣмъ шейхъ и его ученики не принимали въ этомъ дѣлѣ никакого участія. Къ сожалѣнію авторъ не сообщаетъ никакихъ данныхъ для рѣшенія спорнаго вопроса о времени завоеванія Хорезма братьями Ильбарсомъ и Балбарсомъ. Въ Бухарѣ и Самаркандѣ свѣтскіе правители, повидимому, относились къ шейху благосклоннѣе; и здѣсь, какъ вездѣ, особенно прославляется за свою ревность къ вѣрѣ и строгое соблюденіе правилъ шаріата ханъ Обейдаллахъ⁴⁾. Кромѣ того

1) De Goeje, Das alte Bett des Oxus, S. 37.

2) با وجود آن همه تضرع وندامت عاقبت آن شخص قاتل مبروس (مبروس ا. شده) است و آن قبیلہ آن شخص باندک زمانی همه عمرکی هلاک شده اند و حالا مزار او در منقشلاق کہ بر سر آن میل ساخته اند و طواف کاه مردم آنجاست

3) در مرحله اول در آن راه پنج منزل آب نیست و بعد از آن بچاهی میرسند کہ آب آن شورست

4) پادشاهی کہ در ممالک دین داری و بر سرپر شهرباری با افسر نامداری نشستہ 4) بر جنیبت تندرو نازی در اوان دولت و سرافرازی شهسوار کشته همیشه در معرکهای غزو و جہاد در مقام جان بازی بود آن عبید الله خان غازی بود نور الله مرقدہ کہ از علوم شریعت و عمل آن بہرہ تمام داشت و از اجرای احکام شریعت مصطفوی صلی الله علیہ وسلم شہہ فرو نمی گذاشت

сообщается слѣдующій фантастическій разсказъ о томъ, какъ благодаря молитвѣ шейха былъ взятъ городъ Серахсъ.

روزی ابن ضعیف در حجره آن حضرت مدّ ظله العالی در آمدم دیدم که در پیش ایشان تفسیری نهاده است و حضرت ایشان سر از مطالعه آن برداشته متعجب و متعجبتر نشسته اند بعد از زمانی بکامله در آمده فرمودند که درین زمانک تفسیر مطالعه میکردم مرا غیبی شد دیدم که بموضعی رسیدم که دولشکری در مقابله شده با هم در جنگند و سردار یک لشکر فولاد سلطانست که از اولاد شاهی بیک خانست و لشکر دیگر⁵ از جماعت دیگرند که آن قزلباش است و این سخن حضرت ایشان در همان زمان بود که فولاد سلطان بمدد عبید الله خان بولایت خراسان رفته بود آن حضرت میفرمودند که چون بآن لشکرها رسیدم دیدم که جمع کثیر از اولیاء خراسان از آن جانب لشکر قزلباش هجوم کرده لشکر فولاد سلطانرا منهنم ساخته اند و سلطان بغایت ضعیف شده است و من باور رسیدم اورا برداشتم و بر بالای دروازه شهری برده منادی را¹⁰ فرمودم که درین معرکه اولیا ندا در دهد که همه بدانند و آگاه باشند که فولاد سلطان تعلق با دارد و از مخلصان و مریدان ماست چون درین معرکه این ندا در دادند همه اولیا باز کشته دست از او کوتاه کردند و لشکر خصم او منکوب و مغلوب شد و آن شهر بتصرف فولاد سلطان شد و ازین واقعه بخود حاضر شدم در فکر این حال بودم که سلطانرا چه حادثه پیش آمده باشد ظاهرا که فولاد سلطانرا درین روز در ولایت¹⁵ خراسان جنگی واقع شده باشد چون تاریخ آنرا نوشتم بعد از چند روزی از جانب سرخس تواجی او آمده عرضه داشت آورد که در فلان ماه و در فلان روز بقلعه سرخس جنگ بردیم و جنگ عظیم واقع شد و هر چند سعی کردیم مارا بریشان ظفری نشد و کس ما بسیار ضایع شد و بره دار شد و ما منکوب و ناامید شد (sic) در صدر برکشتن بودیم که بهمت عالی حضرت ایشان ناگاه مردم درون قلعه سرخس با یک جهت کشته²⁰ دروازه سرخس را واکرده مارا راه دادند و جماعت قزلباش اکثر گرفتار کشته بقتل رسیدند چون آن تاریخرا تحقیق کرده شد بهمان تاریخ واقعه موافق بود

Среди почитателей шейха авторъ называетъ и Бабура, отъ котораго къ шейху въ Самаркандъ прибылъ дервишъ; шейхъ черезъ этого дервиша послалъ Бабуру, въ знакъ благословенія, свой посохъ. Передъ битвой съ индійскимъ владѣтелемъ Рана-Санга (у нашего автора *Сенко*, у Бабура *Рана Снга*), въ мартѣ 1527 г.¹⁾ Бабуръ поставилъ передъ собою посохъ шейха, совершилъ передъ нимъ намазъ и мысленно просилъ помощи у шейха,

1) Tarikh-i-Rashidi, english version, p. 402. Baber-Nameh, ed. Il'minski, p. 399 и сл.

котораго никогда не видѣлъ, но котораго почиталъ по рассказамъ другихъ. Ночью ему явился шейхъ, упрекалъ его за то, что онъ испугался кафира, тогда какъ прежде не испытывалъ страха въ битвахъ съ мусульманскими владѣтелями за блага сего міра, и обѣщаль ему побѣду.

آنکاه عصای حضرت ایشانرا تیّنا وتبرکا در پیش روی خود نهاده دورکعت نماز گذارده روی بجانب حضرت ایشان آورده بنیاز ونضرع تمام از باطن شریف ایشان التماس همت کرده درین شب متوجّه بایشان بوده است اگرچه آن پادشاه سعادت مند ایشانرا ندیده بوده اما نام ایشانرا شنیده ومهر ایشانرا بر کزیده است در آن شب آن حضرت از ره صدق واخلاص برو ظاهر وحاضر کشته اند و گفته اند قبل ازین از شوکت وحشمت پادشاهان اسلام نه ترسیدی وبجهت مصلحت دنیا بایشان حرب کردی اکنون که مصلحت وغیرت دینی در میان آمد از کافر بی دینی می ترسی برخیز ومیندیش ازین که او با لشکر جنین در برابر آمده در کمین تست که قدرت حق باور ومعین تست فتح ونصرت فتّاح قرین است

Разбивъ враговъ, Бабуръ послалъ шейху нѣкоторую сумму изъ добычи и велѣлъ ему передать, что готовъ пожертвовать въ пользу шейха всю добычу, если шейхъ пришлетъ за деньгами довѣреннаго дервиша, такъ какъ царь слышалъ, что его прежнія послылки до шейха не доходили.

پادشاه فرمود که این همه نذر حضرت ایشانست اما درین مدّت ما نذر بسیار از برای ایشان ب مردم داده فرستادیم شنودیم که آنها اصلا بایشان نرسیده است بعد ازان پادشاه دست خودرا بر توده اشرفی زده يك پنجه اشرفی را امانت من¹ سپردند که اینرا نشانه ازین نذور بحضرت ایشان رسان وبگو که يك دروبش معتمد خودرا فرستند که این نذوررا باو فرستیم آن امانتست که آورده ام

Шейхъ незадолго передъ этимъ купилъ въ Самаркандѣ за 500 «ханскихъ денегъ» (ханкѣ خانі) дворъ (حویلی) для своего ханкаха и объявилъ продавцу земля, что деньги пришлетъ самъ Богъ. Поэтому онъ принялъ сумму, присланную Бабуромъ, но отказался послать дервиша за остальными деньгами, такъ какъ дервиши не должны владѣть богатствами.

Изъ жизни шейха въ Самаркандѣ приводится еще рассказъ о моровой язвѣ, постигшей городъ въ 939 (1532—3) г. Въ ханкахѣ шейха за все время эпидемія пикто не умеръ и даже не заболѣлъ. Когда шейхъ по пятницамъ шель въ «соборную мечеть Ханымъ»²⁾ для совершенія бого-

1) Передаются слова посла.

2) Можетъ быть, здѣсь впервые къ соборной мечети, построенной Тимуромъ, прилагается это названіе; постройкой царицы Серай-мульк-ханымъ, какъ извѣстно, была не эта

служения, то отъ воротъ ханкаха до мечети, по объёмъ сторонамъ улицы, стояли люди съ чашами, наполненными водой, и ждали, чтобы шейхъ прикоснулся къ нимъ рукою и пропизнесъ фатиху; кто удостоивался такого счастья, тотъ былъ обезпеченъ отъ болѣзни.

در آن سال در خانقاه حضرت ایشان هیکس تلف نشد بلك کسی مریض نشد وروز جمعه که حضرت ایشان بناز جمعه می آمدند از مسجد جمعه خانیم تا در خانقاه ایشان در هر دو طرف راه مردم کلههای آب گرفته منتظر ایستاده بودند که ایشان دست مبارک خودرا بر آن رسانند و فاتحه بر آن خوانند هرکس را سعادت مساعدت میکرد و اخلاص فرین میکشت بآن دولت مستوفی میرسید و از آن بشرف شفا می رسید

محمد بن عبد الرحمن بن عبد، مرصد الأحرار الى سیر مرشد الأبرار 5) ابو اسحق بن ابراهيم كازرونى الشيخا. Біографія шейха казруні الملّقَب علا. Дата рукописи воскресенье 27-го реби II 839 (19-го или 20-го ноября 1435 г.)¹⁾

على بن عثمان بن على الجلابي² الغزنوي³، كشف المحجوب 6) ср. Rieu, 343a. Безъ даты (полный экземпляръ).

ابو بكر عبد الله بن محمد بن محمد، مرصاد الغباد من المبدأ الى المعاد 7) ابن شاور الاسدي الرازي، ср. Rieu, 38b. Дата рукописи — четв. начало джумади I 896 (мартъ 1491 г.).

8) تحقیقات محمد پارسا. Начало:

الحمد لله الذى اخترع ماهيات الأشياء بفيض وجوده وكساهم حلل الوجود بجوده

9) خيرات الفقها 9) сочиненіе, написанное въ концѣ VII в. для извѣстнаго эмира Науруза, по побужденію котораго принялъ исламъ ильханъ Газанъ. Содержаніе: искаженіе мусульманскихъ обычаевъ подъ вліяніемъ монголовъ.

10) 116) مسلك العارفين العارفين; самое раннее сочиненіе объ орденѣ نقشبندی; написано еще при Тимурѣ.

11) 95) محمد قاضى، سلسلة العارفين، соч. одно изъ самыхъ раннихъ сочиненій по исторіи среднеазиатскихъ шейховъ³⁾. Другой экземпляръ

мечеть, а расположенная рядомъ съ ней медреса (нынѣ не существующая). Ср. В. Вяткинъ, Матеріалы къ исторической географіи Самаркандскаго вилаята, стр. 18 (Отд. оттискъ изъ Справочной книжки Самаркандской области за 1902 г.).

1) О рукописяхъ религіознаго содержанія я могу сообщить только самыя краткія свѣдѣнія, такъ какъ никогда не занимался этимъ отдѣломъ мусульманской литературы.

2) Cod. الجلابي

3) Ср. Tarikh-i-Rashidi, english version, p. 113, гдѣ сказано, что Мухаммедъ-Казин написалъ свое сочиненіе по побужденію Ходжи Ахрара.

того же самого сочиненія я видѣлъ въ Ташкентѣ, въ библіотекѣ казія Сейидъ-Бақы-хана.

12) ابو العباس محمد طالب بن حضرت تاج الدين، مطلب الطالبین، соч. حسین خواجه الحسینی الصدیقی. Біографіи джуйбарскихъ шейховъ въ Бухарѣ; сочиненіе написано при династіи Аштарханидовъ; рукопись 1205 (1790—1791 г.). Начало:

الحمد لله الذى هو (له) Cod. بنى السموات وما فى الارض له الحمد فى الآخرة وهو الحكيم الخبير

13) Сочиненіе религіознаго содержанія; начала и конца недостаетъ; старая рукопись; ссылки на Ибнъ-Аббаса и друг.

14) Сочиненіе по исторіи шейховъ; начала и конца недостаетъ; авторъ былъ потомкомъ шейха Баязида Бистами. Отрывокъ оканчивается среди біографіи шейха Шекика Балхя¹⁾.

15) بوستان المحبتين، сочиненіе религіознаго содержанія, на джагагайскомъ языкѣ, съ арабскими и персидскими цитатами; рукопись 1253 (1837—1838) г.

16) Разговоры о суфизмѣ, повидному, записки какого-то старца; начала недостаетъ.

17) Біографія шейховъ ордена Накшбенди; плохая рукопись (новая); начала недостаетъ.

18) Біографія Абд-ар-Рахмана Джами, написанная его ученикомъ; рукопись 1298 (1881) г. Начало:

الهی بحق آن رهنمای سالکان که الخ

19) ابو بقا بن خواجه بهاء الدين بن حضرت مخدوم، جامع الغامات (99) اعظم. Сочиненіе начато въ 1026 (1617) г.; есть данныя о Шейбанидахъ.

20) (197) Разказъ сына шейха على عزيزان о своемъ отцѣ и другихъ шейхахъ ордена Накшбенди. Новая рукопись.

21) Сочиненіе по суфизму; конца недостаетъ. Начало:

خد خدای را که جشمه میم حدش الخ

22) Сочиненіе по суфизму; старая рукопись; начало:

الحمد لله رب العالمين على كل حال فى كل حين

Есть ссылка на шейха ركن الحق والدين حسين بن عالم بن ابي الحسن

1) Ср. о немъ Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, стр. 419 и 525.

الحسينى. Тотъ же трудъ имѣется въ собраніи г-на Вяткина еще въ другой, болѣе новой рукописи.

23) فوائد الاسرار, сочиненіе по суфійской терминологіи, написано между 1086 и 1088 (1675—1678) г.

24) كتاب تحفة الانساب, соч. خواجه عبد الرحيم حصارى, 1133 (1721) г. Биографія суфиевъ.

25) Сборникъ разныхъ رساله по суфизму, старая рукопись.

26) (73) ارشاد الطالبين, рукоп. 1066 (1656) г., въ Пешаверѣ; м. б. соч. Шáрани, ср. Brockelmann, II, 336.

27) (136) ارشاد المسلمين

28) (139) ارشاد المریدین

29) (112) الفاط كفر, старая рукопись, неизвѣстнаго автора (ср. Brockelmann, II, 80; соч. بدر الرشید).

30) (104) مناقب، غوث الاعظم

31) (113) رسالة غوث الاعظم

32) Биографія шейховъ, соч. محمد بن احمد بن سعد البخارى

33) عجائب الطبقة, рисале.

34) اخبار الأخبار, старая рукопись. Въ томъ же собраніи другая рукопись того же сочиненія двумя почерками, старымъ и новымъ (1107=1695—1696 г.).

35) رسالة نسبت (78) и رسالة شاهيه (79), соч. Муллы-Шаха бадахшанскаго, ср. Ethé въ Grundr. der iran. Philol., II, 300, рукопись 1055 (1645) г.

36) (93) Два комментарія къ فقه كيدانى, персидское сочиненіе о шейхахъ Накшбенди, сочиненіе о годахъ и дняхъ и друг.

37) (181) فوائد خاقانیه, сочиненіе по суфизму; м. б. соч. Мулла-Задэ, ср. Brockelmann, II, 453.

38) سلسلة الذهب (81) и تحفة احرار (82) Джами, ср. Ethé въ Grundriss der iranischen Philologie, II, 305.

39) (193) Сборникъ 15 رساله по суфизму.

- 40) Три рисале по суфизму: a) (156) رسالة فرايض; b) (157) خلاصة اللغات; c) (158) نصاب صبيان (м. б. соч. الفراهي, см. Brockelmann, II, 193).
- 41) Сборникъ рисале по суфизму (188 и 189).
- 42) عشقته (115).
- 43) رسالة وزير (объ Алидахъ).
- 44) (133) برهان الزاكرين и другія рисале.
- 45) (108) مقاصد الصالحين.
- 46) (135) شمائل (сочиненіе по суфизму); м. б. соч. Тирмизи или одинъ изъ комментаріевъ къ нему, ср. Brockelmann, II, 162.
- 47) (132) لوايح и друг.
- 48) (129) لباب الاخبار.
- 49) (92) منتخب تذكرة الاوليا, рук. 934 (1527—1528) г.
- 50) (44) نفحات الانس Джами, старая рукопись.
- 51—54) Четыре экземпляра خرد قندیة.
- 55) (187) تاريخ نرشخی
- 56) كتاب ملازاده
- 57) (155) فقرات Ходжи-Ахрара, новая рукопись.
- 58) Энциклопедія; повидимому, جوامع العلوم Фахр-ад-дина Рази¹⁾; начала недостаетъ; сочиненіе написано для хорезмшаха Текеша, о которомъ въ главѣ объ исторіи говорится въ слѣдующихъ словахъ:
خداوند عالم پادشاه بنی آدم علاء الدنيا والدين قطب الاسلام والمسلمين ابو المظفر
تكش بن خوارزمشاه برهان امير المومنين خلد ملكه واطهر برهانه
- Упомянется о побѣдѣ Текеша надъ Муаййдомъ и о казни послѣдняго²⁾ (1174 г.); очень кратко говорится о побѣдѣ Текеша надъ «китайскимъ кафиромъ» (كافر خطايي), т. е. надъ кара-китайскимъ гурханомъ³⁾.
- 59) نظام التواريخ, соч. Бейдави (Rieu, 823), рук. 963 (1556) г. Въ томъ же собраніи есть и другая, болѣе новая рукопись того же сочиненія (153).

1) Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, стр. 33.

2) Тамъ же, стр. 362.

3) Тамъ же, стр. 366, 369—370.

- 60) (77) Исторія Османъ-бека Гази, на персидскомъ языкѣ.
- 61) *مقدمهٔ ظفرنامه*, очень старая рукопись, повидямому XV в.
- 62) a) *مقدمهٔ ظفرنامه*
b) *تحفة الخاني*
- 63) *نیمونامه* Хатъчи (Rieu, 653b), рук. 1225 (1810) г.
- 64) (74) Легендарныя сказанія о Тимурѣ, на джагатайскомъ языкѣ.
- 65) Легендарная исторія Тимура и его предшественниковъ, безъ заглавія и имени автора, новая рукопись.
- 66) (21) *لب التواريخ* (Rieu, 104); сокращенная редакція; конца недостаетъ.
- 67) *زين الدين محمود بن عمدة الجليل المشهور بواصفي*, соч. *بدایع الوقایع* (ср. *Mélanges Asiatiques* VII, 400 о рукописи Аз. Муз. 568ba); рук. 1242 (1826—1827) г.; полный экземпляръ; въ экземплярѣ Аз. Муз. недостаетъ конца.
- 68) *رشحات عين الحياة*, соч. Хусейна Кашифи.
- 69) *تاریخ مقیم خانی*, соч. Юсуфа Мунши.
- 70) a) *تاریخ ملوک عجم*, соч. *نوری*
b) *نوی نامهٔ فاضلی*
c) *منوی محمودی*
- 71) (27) *تاریخ عبید الله خان*, соч. *میر محمد امین بخاری* (ср. статью Тейфеля въ *Zeitschr. der D. Morg. Ges.* XXXVIII, 240 sq.); рук. 1240 (1824—1825) г.
- 72) a) (18) *رساله* о земледѣліи.
b) (19) *تاریخ نامهٔ راقم*; ср. *Collections scientifiques* III, 115—140.
c) (20) *عجایب الغرایب*, соч. *محمد المینى المفتی*.
سلطان محمد بن درویش محمد المینى المفتی.
البختی (Rieu, 426).
- 73) Хронологическая исторія Бухары до 1002 (1593—1594) г.
- 74) *تاریخ طبری*, персидскій переводъ.
- 75) *اکبرنامه* (Rieu, 247).
- 76) (33) *مرآة العالم*, соч. *محمد بختيار خان* (Rieu, 125), новая рукопись; конца недостаетъ. Въ томъ же собраніи другая рукопись того же сочиненія.

77) (34) تاریخ عالم کبری، неполная рукопись, вѣроятно, عالمکیرنامه, соч. Мухаммедъ-Казима, ср. Rieu, 266b.

78) تاریخ عالم کبری, рук. 1105 (1694—1695) г.; недостааетъ перваго листа.

79) Исторія бухарскихъ эмировъ, въ стихахъ, на джагатайскомъ языкѣ, соч. ملا ادا. Изложеніе исторіи начинается съ царствованія Миръ-Ма'сума (Мурада); послѣдній заголовокъ:

محمد حسین خان نینک اولکانی وعمرخان نینک بخاراغه شاه بولغانی

80) احیای علوم الدین, соч. Газали, персидскій переводъ.

81) a) مراد العارفین, соч. Суфя-Аллаяра.

b) تحفة الأحرار, соч. Абд-ар-Рахмана Джами.

82) Сборникъ 279 писемъ Миръ-Хайдера.

83) اخلاق ناصری, соч. Насир-ад-дина Туся (Rieu, 441), рук. 1073 (1662—1663) г.

84) اخلاق محسنی, соч. Хусейна Кашифи (Rieu, 443), рук. 1006 (1597—1598) г.

85) کتاب لغات, соч. вѣкоаго Хусейна (можетъ быть Хусейна Везая, см. ниже); авторъ получилъ порученіе написать этотъ трудъ въ 933 (1526—1527) г.

86) Словарь трудныхъ словъ, соч. جانی محمد قاسم بن حاجی محمد الکاشانی, написано для шаха Аббаса I въ 1008 (1599—1600) г.; рук. 1066 (1656) г., хотя послѣдній листъ (съ обозначеніемъ даты) написанъ другой рукой.

Начало:

ابتدای کلام هر دانشمند سخنور وانتهای سخن هر خردمند هنرپرور شایسته وسزاوست
که مزین و محلی بسپاس یحیی الخ

Авторъ пользовался 16-ю рукописями, заглавія которыхъ перечисляются имъ въ слѣдующихъ словахъ:

اول شرفنامه احد منیری نالیف ابراهیم قولم فاروقی دویم معیار نرجان¹ (2) وافصح
المتکلمین شمس فخری سیم تحفة الاحباب حافظ ابرو چهارم نسخه حسین وفایی پنجم

1) Нелсно въ рукописи.

رسالة ابو منصور على بن احمد بن (ان Cod.) بيداق الطوسى ششم نسخة ميرزا ابراهيم بن ميرزا شاه حسين اصفهاني هفتم رسالة محمد هندو شاه هشتم موبد الفضلا ناليف محمد لاد نهم شرح سامى فى الاسامى للميدانى دهم رسالة ابو حفص سعيد سمرقندى يازدهم اداب الفضلا ناليف قاضى خان پدر محمد دهلوى دوازدهم جامع اللغات منظوم نيازى حجازى وجهار رسالة ديكركه اسم مصنف معلوم نبود

87) a) (148) نشاط العيش

b) (149) لوائح

c) رسالة فانون (150)

d) وصايه (151)

e) اوراد فتحته (152), м. б. соч. Шяхаб-ад-дина ал-Хамадани, ср.

Brockelmann, II, 221.

88) محبوب القلوب Миръ-Али-Шира Невал (Rieu, Turkish Manuscripts, 275b); новая рукопись.

89) (2) خسة نظامى, старая рукопись.

90) تذكرة الشعرا Даулетшаха.

91) ديوان سنجر, ср. Ethé въ Grundriss der iran. Philol., II, 308.

92) (91) ديوان كمال الدين خجندى, ср. Ethé въ Grundr. etc. II, 304. Экземпляровъ этого дивана до сихъ поръ не было въ петербургскихъ библіотекахъ; мнѣ удалось приобрести въ Бухарѣ экземпляръ для Азіатскаго музея, къ сожалѣнію неполный.

93) معتا (ребусы), написано для Абд-ал-Азизъ-Бахадуръ-хана; конца недостаетъ; рукопись изъ Кашгара.

94) (75) Касиды Хакани.

Изъ приведеннаго нами *неполнаго и стлжно составленнаго* списка рукописей В. Л. Вяткина видно, какой интересъ представляетъ это собраніе и насколько желательно было бы опубликованіе полнаго каталога его, хотя бы съ самыми краткими свѣдѣніями объ отдѣльныхъ сочиненіяхъ. Изъ другихъ собраній мною было осмотрѣно собраніе частнаго повѣреннаго Серъ-Али Лалина (бывшаго переводчика при губернаторѣ Самаркандской области); рукописи были куплены покойнымъ графомъ Н. Я. Ростовцевымъ и переданы г-ну Лалину, по его словамъ, еще при жизни графа. Рукописей всего семь:

1) منتخب التواريخ, соч. محمد حكيم ولد سيد معصوم خان, персидская редакція (ср. Collections Scientifiques, VIII, 154). Списокъ сдѣланъ съ руко-

писи, принадлежащей внуку автора и находящейся въ Ходжендѣ, гдѣ я ее видѣлъ.

2) и 3) Два экземпляра *روضة الصفا* Мирхонда, изъ нихъ одинъ 1000 (1591—1592) г.

4) *خلاصة الاخبار* Хондемира.

5) *مطلع السعدين* Абд-ар-Резака Самарканди, только первая часть.

6) *تخفة الخاني* или *تاريخ سيد رحيم خاني*, рук. 1227 (1812) г.

7) *زنج كورگانی*, соч. Улугъ-бека, рук. 847 (1443—1444) г.; наиболее цѣнная рукопись собранія.

Нѣсколько рукописей я видѣлъ у муллы Абу-Сейда, одного изъ учениковъ медресе Тилля-Карп, именно экземпляръ *روضة الصفا* Мирхонда 1005 (1596—1597) г., хороший и старый списокъ *حبيب السير* Хондемира и списокъ официальныхъ документовъ (*منشورات*) разныхъ эпохъ, начиная съ эпохи Шахруха. Последняя рукопись была приобретена мною для Азиатскаго музея.

Вакуфные документы, хранящіеся при Самаркандскомъ областномъ правленіи, составляютъ предметъ специальныхъ запятій В. Л. Вяткина, съ цѣлью извлеченія изъ этихъ документовъ историко-географическаго матеріала; въ значительной степени этотъ матеріалъ уже исчерпанъ въ его превосходной работѣ «Матеріалы къ исторической географіи Самаркандскаго вилаета»¹⁾. Вслѣдствіе этого я въ Самаркандѣ не разсматривалъ вакуфныхъ документовъ и отправился, для продолженія своихъ запятій, въ Ташкентъ.

III.

Изъ рукописей Туркестанской Публичной библіотеки я обратилъ вниманіе на два писца этого собранія, на исторію Тимура, написанную при жизни этого завоевателя Гіяс-ад-диномъ Али, и на *چنگيزنامه*, исторію Джучидовъ, написанную въ половинѣ XVI в. въ Хивинскомъ ханствѣ Утемишемъ Хаджи.

1) Сочиненіе Гіяс-ад-дина Али кратко описано въ каталогѣ Каля (№ 146) и представляетъ единственное дошедшее до насъ описаніе отдѣльнаго похода Тимура; вмѣстѣ съ другими подобными трудами трудъ нашего автора несомнѣнно былъ источникомъ составителя полной исторіи Тимура,

1) Отдѣльный оттискъ изъ Справочной книжки Самаркандской области за 1902 г., изд. Самаркандскаго Областнаго Статистическаго Комитета.

Низам-ад-дина Шами, трудъ котораго въ свою очередь былъ передѣланъ и дополненъ въ царствованіе Шахруха Шереф-ад-диномъ Іезді.

Гіас-ад-динъ Алі жилъ въ Іездѣ, гдѣ писалъ сочиненія религіознаго содержанія. Когда въ Іездѣ прибылъ одинъ изъ приближенныхъ Тимура, авторъ черезъ него переслалъ государю два своихъ трактата, арабскій и персидскій. Познакомившись съ ними, Тимуръ поручилъ автору написать историческій трудъ, который бы заключалъ въ себѣ персидское предисловіе, вступительную главу съ краткимъ изложеніемъ подвиговъ Тимура отъ начала его могущества и подробный дневникъ индійскаго похода; все это должно было быть написано простымъ и понятнымъ языкомъ, безъ излишнихъ украшеній стіля¹⁾.

(f. 5b) چون دار العبادة یزد بمقدم عالی یکی از مقربان حضرت وچاکران صادق نیت
مشرفی کشت دو رساله عربی وفارسی که نویسنده ابن حروف علی سبیل الارحام انشا
کرده در نظر مبارک او آمد ودر پایه سربر اعلی عرض کرد حکم صادر شد که جهت
تاریخ بعضی از حروب که بندقی حضرت جهانکشای را اتفاق افتاده دیباجه فارسی
نویسد وفتوحات متواتر که از مبداء عهد باز کرامت شد در فصل مفرد هملا قلمی کرده 5
بعد ذلك روزنامه غزوات هندوستان پیش گرفته جنگ نامها بعبارتی از تکلف دور
و بفهم نزدیک علی التفصیل شرح دهد هر چند اکثر اوقات مستغرق علوم دینی بوده ودر
انشاء خطابیات کمتر خوض نموده اما بمیامن اوامر علیّه درین موقف خطیر شروع رفت
و بی شائبه تکلف سخنی لایق که با توزع خاطر و پریشانی ضمیر تعلق یافت مطلقا
پرتوی است از عکس انوار ضمیر انور بندقی حضرت خاقانی وقرینه نامرتب که بتحریر 10
پیوست منشا آن قصور و تقصیر و غموم و هموم نویسنده است

Въ виду такого характера своей задачи, авторъ даетъ только очень краткое описаніе войнъ Тимура до его похода на Индію; въ концѣ этого отдѣла книги говорится, что эти войны уже раньше были описаны «собственными секретарями (Тимура) и выдающимися людьми эпохи, въ стихахъ и прозѣ».

(f. 16a) حال آنکه شرح فتحنامه که از پیش رفت دبیران خاص وفاضلان عصر که
تبر فلک بنده بیان وچاکر بنان ایشان سزد نظما و نثرا در قلم کهربار آورده اند
و بالماس فکر جواهر معانی سفته وکلک سیاهسارشان که عندلیب باغ فصاحتست بحسن
کفایت و لطف عبارت بد بیضا نموده و بنا بر آن بعبارت قاصر ضعیفان که کوهر سخن
لایق از چشمه طبع فاتر بر نمی توانند آورد احتیاج نیست

1) Порученіе писать простымъ, понятнымъ для всѣхъ слогомъ получилъ также Низам-ад-динъ Шами (ср. Rieu, Catalogue, p. 171a).

دل بر مړك نهاده روی بقوشون وفادار آوردند— و شاه منصور بر حضرت خاقانی سه ضرب شمشیر راند خاری¹ بساول وقوكل باورچی خودرا در میان انداخته آن ضربهارا رد کردند و ضربی بر خاری آمد و اندك زخمی کرد چون لطف آفریدگار حافظ و ناصر خاقان روی زمین بود هیچ المی بذات مبارك نرسید چون شاه منصور از دست چپ ابن قوشون فرو درید و بگذشت و بقول وتوغ زد قوشونهاء لشکر جهانپناه جمع آمدند و دیگر⁵ بار جنکی واقع شد که بصفت راست نیاید و چون نوکران خاص در سایهٔ رایت عالی بهم پیوستند شاه منصور قول وتوغرا نتوانست از هم فرو دریدن وتوغها قایم بود باز کشت و از دست چپ در گذشت چون عنایت آفریدگار قرین روزگار همایون بود لشکرهای ظفرپناه از قول ودست چپ ایشانرا در میان گرفتند و سلسلهٔ اجتماع ایشان از هم کسسته فرو ریختند و پیراکنده شدند قریب ده کس با شاه منصور بماندند بعد¹⁰ از آن سه کس وبآخر تنها ماند و کس اورا نمی شناخت بگ تیر بر کردن و یکی بر شانه و بگ شمشیر بر روی خورده بود وهمچنان شمشیر در دست داشته نبرد می کرد یکی از چاکران حضرت اورا از اسب فرو کشید وزمین سر زیر بود از پشت اسب غلتیده بر زمین آمد و کلاه خود از سر او (f. 14b) بیوفتاد نوکران دست بخود و پوش او دراز کردند و هنوز ندانسته که شاه منصورست گفت آنکس که می جوید منم شربتی آب¹⁵ بمن دهید و مرا زنده ببندگی حضرت اعلی برید که من منصورم نوکران بدین سخن التفات نکردند و شمشیری دیگر بر سر برهنهٔ او زدند و اورا بکشتند

Въ разсказѣ объ индійскомъ походѣ любопытны слова автора о той любви, которую Тимуръ питалъ въ то время къ своему внуку Халиль-Султану; вслѣдствіе этого ученый Насир-ад-динъ Омаръ посвятилъ Халиль-Султану свой дневникъ индійскаго похода, хотя въ продолженіе всего похода состоялъ не при Халиль-Султанѣ, а при самомъ Тимурѣ.

(f. 18a) بنا برین معانی چون جناب شریعت پناه مولانا اعظم اقصی القضاة فی العالم ناصر الحق والشریعة والدین عمر مد الله ظلاله که در احراز قصبات هنروری و خردپوروری باعلی مدارج کمال رسیده و فضیله شجاعت و دلاوری با شرف فصاحت در رشتهٔ انتظام کشیده جایی که جلوه گاه مکارم اخلاق باشد قدم تقدیم پیش اکابر صاحب قوت نهاده و در معارک خطرناک که فحول علما وزمرهٔ اکفا و اقران از موقف دلبران⁵ تماشای نموده اند بر شجاعان روزگار سابق آمده و در مضار اخلاص و دولتخواهی این خاندان جهانپناه که نا منتهای دور عالم بر مفاقر جهانیان سایه کستر باد که ر اجتهاد و جان سپاری بر میان بسته با وجود آنک درین سفر پیوسته ملازمت می نمود

و بهیچ حال از رکل فرودسای و موکب جهانکشای مجبور نبود انتهاز فرصت نموده روزنامهٔ فتوحات هندوستانرا قلمی می‌کردانید و محوئی نظم نظامی که نظام قانون بلاغتست بادا میرسانند بیت

چو صبح سعادت بر آمد بگاه
شدم زنده چون باد در صبحگاه
شب افروز شمع بر افروختم
وزاندیشه چون شمع می‌سوختم

و چون بنظر بصیرت و ناظر حقیقت در می‌یافت که عنایت و شفقت حضرت خلافت‌پناهی در بارهٔ ابن باکورهٔ حریفهٔ سلطنت و پادشاهی تا چه حدّ ایست موافق ارادت (f. 18b) بندکئی حضرت اعلیٰ خاقانی دیباجهٔ ابن تاریخ همایون و سعادت‌نامهٔ میمون بنام بزرگوار ابن نهال بستان عظمت و اقتدار که در صفّ کارزار و موقف جنگ و پیکار با 10 ریعان شباب چون شیر ژبان و ببر دمان شرایط رزم‌آزمایی بمتقدم رسانیده موّشع کردانید

Изъ этихъ словъ между прочимъ видно, что порученіе составить дневникъ индійскаго похода получилъ не только нашъ авторъ, т. е. что одни и тѣ же походы Тимура описывались одновременно нѣсколькими лицами. Этимъ объясняется, что о нѣкоторыхъ дѣйствіяхъ Тимура мы у Низам-ад-дина Шами и Шереф-ад-дина Іезди находимъ гораздо болѣе подробныя свѣдѣнія, чѣмъ у нашего автора; такъ о походѣ на Кафиристанъ, довольно подробно описанномъ у Шереф-ад-дина, нашъ авторъ говоритъ только нѣсколько словъ (f. 16b).

Сочиненіе оканчивается разсказомъ о постройкѣ Тимуромъ въ 1399 г., послѣ возвращенія изъ индійскаго похода, соборной мечети въ Самаркандѣ. Сравненіе этого разсказа съ разсказомъ Низам-ад-дина Шами лучше всего показываетъ, насколько авторъ первой полной исторіи Тимура, въ которую Шереф-ад-динъ внесъ только стилистическія поправки и небольшое число фактическихъ дополненій, пользовался трудомъ нашего автора. Помѣщаемъ рядомъ текстъ ташкентской рукописи и текстъ *ظفرنامه* Низам-ад-дина, по рукописи Британскаго Музея.

ذکر مسجد جامع (Ташк. рук., л. 55b)

که بندکئی حضرت خلافت‌پناه بدر الملك
سمرقند بنا فرمود خداوند عالم تقدست
اسماؤه و نوالت آلاؤه در قران مجید که
منشور عزت مومنان است بمفرماید ائما

ذکر جامع (Рук. Брит. Муз., л. 154b)

که بندکئی حضرت در سمرقند بنا فرمود
باری سبحانه و تعالی در قران مجید که کلام
ربانی و منشور اسمانیست چنین می‌فرماید
که ائما یعمر مساجد الله من آمن بالله

- والبوم الآخر¹ یعنی مساجدرا عمارت نکند
الآ کسی که ایمان داشته باشد بخدا وروز
قیامت و سید کاینات صلی الله علیه وسلم
می فرماید که من بنی الله مسجدرا ولو مثل
مفحص قطاة بنی الله له بیتا فی الجنة
(f. 155a) یعنی هر که از بهر خدا مسجد
بنا کند واکر آن خود بقدر آشیانه مرغی
باشد که آنرا قطا می گویند حضرت عزت
از بهر او خانه در بهشت بنا کند چون
بندگی حضرت امیر صاحب قران از
استیصال کفار و فجار فارغ شد واز جهاد
اصحاب اشرار باز پرداخت و رکاب همایون
از صوب هندوستان مصحوب کامرانی بدار
الملك سمرقند باز رسید بیت
- بِعمر مساجد الله من آمن بالله واليوم الآخر
از منطق ابن آیت معلوم ومقرر میشود
که عمارت مسجد نتیجه ایمانست بذات
وصفات خالق اکبر وزنده شدن مردکان
بروز محشر سید کاینات و افضل مخلوقات
5
علیه افضل الصلوات می گوید من بنی الله
(f. 56a) مسجدرا ولو کمفحص قطاة بنی الله
له بیتا فی الجنة از مودی ابن حدیث مفهوم
ومصور میگردد هر که در دنیا عبادت خانه
سازد ایزد تعالی در بهشت برین خانه از
10
بهر او بنا فرماید بنابراین حضرت خاقانی
از استیصال اهل شرك والحاد و ارباب فسق
وعناد باز پرداخت و آتش کدها و پتخانها
هند ویران ساخت وازان دیار رکاب اعلی
بدار الملك سمرقند روان گشت بیت

- نهاد روی زهندوستان بدار الملك
بقرع اختر و فیروز روز و میمون فال
کشید لشکر جرّار باز مرکز عز
ره فراغ فرو بست بر جنوب و شمال
- هت عالی بران مصمم گردانید که
در مملکت سمرقند مسجدی جامع سازد
و بدان حسنه بحضرت ذو الجلال تقرب
نماید خوبترین موضعی اختیار فرموده
چهاردهم² ماه مبارک رمضان استادان
ماهر و بنایان مهندس را امر فرمود تا
- بیت بر این مصمم گردانید که بدار الملك
سمرقند مسجد جامع بنا فرماید و بدان
حسنه بحضرت عزت تعالی و تقدس توسل
نماید چون در مسند سلطنت استقرار یافته
بود در چهارم ماه مبارک رمضان سنه
25
احدی و ثمانیاه خوبترین موضعی را اختیار

1) В рукописи по ошибкѣ переписчика хадисъ въ арабскомъ подлинникѣ помѣщенъ въбсто изреченій изъ корана и наоборотъ; въ персидскомъ переводѣ изреченіе изъ корана и хадисъ стоитъ на своемъ мѣстѣ. Ср. Коранъ 9, 18.

2) У Шереф-ад-дина, какъ у нашего автора, 4-ое; судя по приведенному Шереф-ад-диномъ дню недѣли (воскресенье) послѣдняя дата правильнѣе; по таблицамъ. В юстенфельда воскресеньемъ былъ день 5-го рамазана 801 = 11 мая 1399 г.

طرح ان عبارت مبارك ببنداختند ودر فرمودند واستادان ماهر وبنایان مهندس مباركترین ساعتی بنیاد نهادند وقواعد وارگان آنرا از سنك بر آوردند وبندكی حضرت اعلی از غایت اهتمام بنفس مبارك خود بر سر عمارت حاضر می شد ودر اتمام آن غایت اهتمام مبذول می داشت تا شرفات رفیعش چون مصاعد قدر بانیش سرسوی افلاك كشید و سده منبعش چون مدارج جلال امرش قدم بر نارك سپهر برین نهاد 10 فضایش از سمت جنة حكایت کرده و هوایش نشر طیب از مشك اذفر روایت کرده چون سد اسکندر در استحکام و چون قبة هرمان در استعظام منبر و محرابش بدقایق صنعت آراسته شده و طاق و رواقش 15 در طاق نوشیروان³ کسری انداخته زحل از تسبیح مسبحانش غلغل در ملکوت انداخته و از صیت تقدیس مقدسانش (f. 155b) صدا در کنبذ کردون فتاده بیت

خویش ساخته بیت

20

برای رونق آب رخ مسلمانی
بکرد روضه دین بر کشید حفظش سور
زهی بلند بنایی که عرفه‌ها بهشت
زرفعت تو شدستند معترف بقصور

زهی بلند بنایی که عرفه‌های بهشت
زرفعت تو شدستند معترف بقصور

Подробностей о ходѣ постройки, приведенных у Шереф-ад-дина (о числѣ слововъ, о подвозѣ матеріала п т. п.), нѣтъ ни у нашего автора, ни у Низам-ад-дина.

1) Cod. مواقی

2) Cod. s. p.

3) Cod. خوشبین روان

Записки Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Общ. Т. XV.

Заключительныя слова рукописи принадлежать не автору, а одному из переписчиков и написаны, как видно изъ текста, послѣ смерти Тимура и самого автора, въ царствованіе Шахруха. Первые строки этой приписки, которыя содержатъ полное имя автора, приведены въ каталогѣ Каля; дальше говорится о намѣреніи Шихаб-ад-дина Мухаммеда Мушш, сына автора, написать продолженіе книги, съ изложеніемъ послѣднихъ походовъ Тимура и событій царствованія Шахруха.

(f. 56b) وتاریخ مبارک نا آجاست که فتح هندوستان شده بعد ازین اکر توفیق رفیق
وتدبیر موافق تقدیر آید کبیت فتح بلاد شام وروم که در عهد حضرت خاقان سعید
بوده وفتوحات ارجند که در زمان بندکئی حضرت خلافت پناه سلطان سلاطین عالم
اعدل خواقین امم ظل الله فی الارضین معین الحق والدین امیرزاده شاهرخ بهادر
سلطان خلد الله ملکه وسلطانہ روی نموده خلف صدق مصنف ابن تاریخ مولانا اعظم 5
موئل صناید العلماء فی العالم وحید العصر فی الزمان مولانا شهاب الدین محمد منشی
سلّمہ الله تعالی مشروع ومبسوط در سلك عبارت خواهد آورد انشا الله وحده العزیز
والتوفیق فی اتمام هذا المرام من الله المهین العلام وصلى الله على خير خلفه محمد وآله
واسحابه الطيبين الطاهرين والسلام

Было ли написано сочиненіе Шихаб-ад-дина, неизвѣстно. Судя по его прозванію «Мушш» онъ былъ при Шахрухѣ однимъ изъ чиновниковъ дивана; возможно, что отрывкомъ изъ его произведенія окажется анонимная рукопись Британскаго Музея Or. 159, кратко описанная въ каталогѣ Rieu (p. 180b) и заключающая въ себѣ исторію первыхъ лѣтъ царствованія Шахруха. Авторъ приводитъ текстъ большого числа официальныхъ документовъ, изъ чего Rieu заключаетъ, что онъ принадлежалъ къ числу должностныхъ лицъ государства.

2) جنگین نامہ, соч. Утемяша Хаджи, по каталогу Каля № 80b. Въ каталогѣ Каля приведена выписка изъ предисловія автора, изъ которой видно, что онъ находился на службѣ у Ильбарсъ-хана, одного изъ узбекскихъ завоевателей Хорезма, но не сказано, что онъ написалъ свое сочиненіе значительно позже, для Инъ-султана, убитаго, по разсказу Абулгази, въ 1558 г. 1).

Авторъ давно интересовался исторіей потомковъ Чингизъ-хана, правившихъ въ Кичакской степи. Въ историческихъ сочиненіяхъ онъ находилъ только имена нѣкоторыхъ хановъ, безъ всякихъ подробностей о ихъ царствованіи; большая часть хановъ не была названа даже по имени.

1) Aboul-Ghazi, trad. par Desmaisons, p. 253.

Поэтому онъ сталъ собирать изъ устъ знающихъ людей преданія о прошлыхъ временахъ; эти преданія онъ «взвѣшивалъ на вѣсахъ разума» и отвергалъ то, что не выдерживало этой критики. Скоро онъ прославился, какъ знатокъ преданій; во всякомъ собраніи, гдѣ заходила рѣчь о прежнихъ царяхъ, за разрѣшеніемъ трудныхъ вопросовъ обращались къ нему. Съ той же цѣлью его однажды позвали къ Ишъ-султану, гдѣ онъ долженъ былъ разсказать преданія о потомкахъ Джучи-хана до своего времени; такъ какъ разсказъ оказался длиннымъ, то ему поручили изложить его письменно. Онъ проситъ снисхожденія у читателей, такъ какъ не имѣлъ никакихъ письменныхъ источниковъ, а «разсказы, передаваемые устно, обыкновенно передаются въ искаженномъ видѣ».

(f. 1b) تواریخ لاری که کوردیم بولارنک بر آزارقی نك آنلاری بنک لیک ابردی و بس
 نه ایش برلا ونه کیفت برلا خان بولغان لاری مذکور ابرماس ابردی و کوبراکی ننگ
 آنلاری هم مذکور ابرماس ابردی چون منکا داعیه اول ابردی کم بولارننگ احوالیدین
 کما حقہ بلسام بو جهتدین اوترو کم فلان کشی قری سوزنی بخشی بیلور تیسه لار البتہ
 5 اندین باریب تحقیق و تفتیش فلور ابردیم و عقل ترزوسیهغه موازنه قلب معقولین
 خاطرعدا کیزلاب نامعقولنی بر طرف فلور ابردیم انداغ بولدی کم هر مجلسدا قدیم
 پادشاه لار سوزیندین سوز کجیب موشکی واقع بولسا بز فقیردین کلب تفتیش و تحقیق
 فلور بولدی لار و من بو صحبت برلا مشهور بولدیم بس بو اسناده (sic) حضرت عالی خان
 (f. 2a) مملکت پناه ظل آله سرور سلاطین امان (sic) و هر بر مصرکه (وهو بر مضرب ؟) l.
 10 میدان خلافت تحتی ننگ که (sic) خسروی و شجاعت میدانی ننگ رستی اول که میدان
 ابجراه (sic) برکون رستی دستان ابرور سر دریا سیجہ سلاطین شاه ایش سلطان
 ابرور نا جهان بارجه بولغای اول شریف ذاتی ننگ معدن جود و کرم هم منبع احسان
 ابرور خلد الله تعالی ملکه و اید سلطانه تمغه (sic) داعیه بولدی کم یوجی خان
 اوغلان لاری ننگ احوالات و کیفیات لاری و ترتیب برله کم دین کم سونک کم خان
 15 بولغانلاری تا بو وقتغه تکى ونه ایش بلا ونه کیفت برلا آرا لاریندا نه تورلوک
 اوروش لار نه تورلوک ماجرالار بولغانین بارچاسین معلوم قلب خاطر لاریندا سقلاغه
 رغبت قلب اول جهتدین بو فقیر حقیرنی چرلابیتیب کلتوروب انداغ عنایت شفقت لار
 قلب بولار احوال کیفیات لاریندین سوار ابردی چون حکایت کوب ابردی کوردیلار
 کیم ایشتماک بلا ظبط (sic) قلماق بولماس آخر حکم فلدیلار کم منکا بو حکایت لارنی
 20 کتابت قلب برینکر تیب چون فقیر الارننگ بنده زاده لاری ابردیم حکم لارینی اوزکا
 قلا المای بی اختیار بو امر خط نی (خطبرنی. l.) اختیار فلدیم المامور معذوره غرض بو

مقدمت دین اول ترور کم بو نسخه فی حقیر دین اوقوغان واشتکان عزیزلاردین واولنج کجکدین یاران لاردین التماس اولدور کم بو سوزلار بو حکایت که بو نسخه بتلدی هیج دفترده وهیج نوارنج ده یوق ترور بارچاسین ایشتماک برلا بتیب ترورمن (f. 2b) مشهور ترور کم قولاق اشتکان سوزننک کوبراکی بلغان تیرلار ناکه اکر خطاسی یا غلطی واقع بولش بولسا غلطی جقارب خطاسنی راست فلسالار نفی فقیرنی بو ایشم مامور⁵ معذور بولسالار عند اللهه ضایع بولماغان (بولماغای ؟) اِنَّ الله لا یضیع امر المحسنین

Разсказы о Джучидахъ, приведенные въ сочиненіи Утемиша, представляютъ исключительно легендарный интересъ; но кромѣ того его трудъ замѣчательнъ, какъ единственный дошедшій до насъ литературный памятникъ, написанный въ Хивинскомъ ханствѣ въ XVI в. Къ сожалѣнію тапкентская рукопись содержитъ только начало сочиненія и прерывается на разсказѣ о Тохтамышѣ, тогда какъ авторъ, какъ видно изъ предисловія, предполагалъ довести свой трудъ до своего времени. Было бы крайне желательно, чтобы когда-нибудь удалось найти полный экземпляръ «Чингизнама»; авторъ, вѣроятно, могъ бы существенно дополнить тѣ свѣдѣнія по исторіи Хивинскаго ханства, которыя мы находимъ у Абулгази, не пользовавшагося для этого періода никакими письменными источниками, слѣдовательно, и трудомъ нашего автора.

Слогъ сочиненія показываетъ, что авторъ получилъ нѣкоторое книжное образованіе. Въ нѣкоторыхъ, хотя и рѣдкихъ случаяхъ, онъ ссылается на письменные источники, именно на «лѣтописи»¹⁾ и «тетради»²⁾ Достъ-султана, старшаго брата Ишъ-султана. Какъ знатоковъ устныхъ преданій, онъ называетъ самаго хана Ильбарса³⁾ и двухъ астраханцевъ, Хаджи-Ніяза⁴⁾ и Хагай-Баба-Али. Второй былъ главнымъ бекомъ хана Абд-ал-Керима⁵⁾, послѣ его смерти совершилъ паломничество въ Мекку, вернулся

1) حضرت تدوست (sic) سلطانك توارنج لاری (f. 8a)

2) f. 19b: فخر سلاطين حضرت دوست سلطان داق دفترده ايتب ايردى. Очень вѣроятно, что Достъ-ханъ, котораго Абулгази называетъ «человѣкомъ съ характеромъ факира и дервиша» (Aboul-Ghazi, texte, p. 234), занимался литературными трудами. Ханомъ онъ сдѣлался благодаря своему брату Ишъ-султану и носилъ ханскій титулъ, повидимому, только одинъ годъ (1557—1558). Низложеніе и бѣгство въ Персію его предшественника Юнуса-хана произошло, по словамъ персидскихъ историковъ, въ 964 (1557 г.). Ср. احسن النوارنج Хасана Таки, рук. Публ. библ. Допг 287, л. 20а (пагинація сдѣлана невѣрно, съ конца).

3) ایل باری خان دین ایشتمب تورورمن اولار قری سوزینی بخششی بیلور ایردی (f. 16b)

4) حاجی ترخان ولایتنده حاجی نیяз تیکان دولتی مشهور کشی بار ایردی (f. 7a)

اول اینور ایردی

5) Правилъ въ Астраханъ въ концѣ XV и въ началѣ XVI в.; ср. Howorth, History of the Mongols, II, 350—351.

въ Астрахань и оттуда прибылъ въ Хорезмъ, къ Султанъ-Гази-султану¹⁾; послѣдній былъ любителемъ древнихъ преданій и заставилъ паломника разсказать преданія о Тохтамышѣ; отъ него получилъ свои свѣдѣнія и нашъ авторъ.

خطای بابا علی بی تکان حاجی ترخانلی عبد الکریم خان ننگ اولوغ بکی
ونائب کشی سی ایردی خان مذکور اولکاندین سونک مکه طوائی قلبی حاجی بولوب
کلدی اندین سونک سلطان غازى سلطان خدمت لاریغه کلدی چون حضرت سلطان
قری سوزکا بسیار قابل ایردی لار اولار سوردی لار که نوقتمش خان نی اوروس ایشکیندین
چقغاندور تیرلار اول نه طریقہ بولغاندور تیب سوردی ایرسا ما حاجی مذکور هم بو
طریقہ حکایت قلدیلار فقیر اولاردین ایشتب نورورمن

Авторъ совершалъ также путешествія и зналъ путь отъ Хорезма къ берегу Волги и дальше на югъ вдоль берега Каспійскаго моря. Въ разсказѣ о царствованіи хана Туда-Менгу упоминается гора къ востоку отъ Волги, причеиъ ея мѣстоположеніе опредѣляется въ слѣдующихъ словахъ: «Всякій, кто переправится черезъ рѣку Идилъ (Волгу) со стороны Баскуичака и направится къ рѣкѣ Янкъ (Ураль), ту гору не терять изъ виду въ теченіе одного дня пути»²⁾. Движеніе Беркея съ войскомъ противъ Хулагу описывается въ слѣдующихъ словахъ: «Переправившись черезъ рѣку Идилъ, они пошли на войско Хулагу, слѣдуя вдоль берега Кользумскаго (Каспійскаго) моря. На томъ пути есть заливы; изъ Кользумскаго моря выходятъ, какъ вѣтви, протоки; та дорога переходитъ черезъ пять протоковъ; тамъ находятся высокіе песчаные холмы. Я самъ видѣлъ эти мѣста; за тѣми заливами изъ моря больше не вытекаетъ ни одинъ протокъ. Тамъ есть большой тугай; передовые отряды Берке-хана вышли къ этому тугаю».

عبدال درياسنى كجيب قولزوم درياسنى يقال هلاكو خان لشكرينكا اوترو
بورديلار اول بولدا اجماق لار (sic) قولزوم درياسى دين شاخچه سولار جيقار بول
اول سولارننگ بش لاردین كسا كينار قوملى بيك تبالارى بولور فقير اول يرلارنى
كوركان ترورمن نير (sic) اجماق (جماق Cod.) يرلار اندین نارو دريادين شاخچه سو
جيقماس ترور انك بر اولوغ تغاي بار بركا خان ننگ قراويل لارى اول تغاكا جيقديلار

1) Былъ убитъ во время смуты въ Хорезмѣ; его смерть была непосредственнымъ предлогомъ завоеванія Хорезма Обейдаллахомъ бухарскимъ (1539 г.). Ср. Aboul-Ghazi, trad. par Desmaisons, p. 237 sq; Хасаъ Таки, рук. Публ. библ. Dorn 287, л. 52a.

2) هر كشى كه عیدیل درياسنى بسغوئچاق یاقندین كجیب یایق دریاسنغه (f. 9b) که آرتولور اول تاغ بر كونلوك یقین بر كشى نك یاینندین قالماس ترور

Въ Крыму онъ, повидимому, не былъ, такъ какъ говорить объ этой странѣ со словъ астраханскаго хана Шейхъ-Ахмеда, который нѣсколько лѣтъ провелъ тамъ въ плѣну и потомъ вернулся въ Астрахань¹⁾.

Авторъ писалъ свою книгу въ странѣ, принадлежавшей потомкамъ младшаго сына Джучи, Шейбана, что, конечно, должно было отразиться на тенденціи разсказанныхъ имъ преданій. По его словамъ, потомки Шейбана гордились передъ потомками Тохтамыша и Уруса (которыхъ нашъ авторъ, подобно Абулгази, очевидно, считаетъ потомками Туга-Тимура) тремя преимуществами:

1) Когда умеръ Джучи, произошелъ споръ среди его двухъ старшихъ сыновей Орда-Ичена и Батыя; каждый хотѣлъ уступить престолъ другому; для разрѣшенія спора они отправились къ Чингизъ-хану. Тотъ, принимая царевичей, велѣлъ поставить бѣлую юрту (въ текстѣ, судя по наиболѣе часто встрѣчающемуся рукописному варианту, употреблено монгольское слово *ура*, собств. *бръкѣ*) съ золотымъ порогомъ для Батыя, синюю юрту съ серебрянымъ порогомъ для Орда-Ичена, сѣрую юрту со стальнымъ порогомъ для Шейбана²⁾; для Туга-Тимура онъ не поставилъ и палатки (тэ-лэгэн).

2) Во время смутъ, предшествовавшихъ вступленію на престолъ Узбека, престоломъ овладѣло лицо не ханскаго рода³⁾. Вступивъ на престолъ, Узбекъ лишилъ званія царевичей всѣхъ потомковъ Джучи, признавшихъ надъ собою власть простолюдина (*قرا کشی*), образовалъ изъ нихъ особый отрядъ и подчинилъ ихъ вмѣстѣ съ ихъ подданными особому предводителю Катъ-Астаю (f. 12b). Потомки Шейбана не подчинялись мятежникамъ и за это были награждены Узбекомъ, который сказалъ: «Ударяющіе мечомъ, открывающіе юртъ (т. е. проникающіе въ жилища враговъ), это — потомки Шейбана». Потомкамъ Шейбана были подчинены два рода, Карлыкъ и С-р-къ⁴⁾, съ которыми они удалились въ юртъ Батыя, на Акъ-куль, и потому ихъ не коснулось то униженіе, которому во второй половинѣ XIV в. подверглись потомки Джучи. «На правомъ крылѣ», т. е. на Волгѣ, возвысился Мамай,

1) شیخ احمد خان نيجه ييل اندا توتقون بولوب يينه اندين سلامت جقييب (f. 6a)
اوز ولايتى حاجى ترخان غه كلدی اول ايتور ايكاندور

2) Въ сочетаніи словъ ак и *аатун*, *кѣк* и *кѣмѣш*, *боз* и *булат* мы, конечно, имѣемъ обычную въ турецкой поэзіи фигуру аллитераціи.

3) Имя этого лица было (f. 11a) *باجرتوق بوغا اويغور*

4) Возможно, что слѣдуетъ читать *بيبرك* = *بوبراك*; такъ по словамъ Махмуда бенъ Вели (*بحر الاسرار*), рук. Джурабека, л. 215b) назывался одинъ изъ четырехъ главныхъ родовъ (Кушчи, Найманъ, Буйракъ и Карлыкъ), находившихся подъ властью Шейбанидовъ.

«на лѣвомъ крылѣ», т. е. на Сыръ-дарьѣ, — Тенгизъ-Буга¹⁾; послѣдній воздвигъ мавзолей надъ могилой своего отца и заставлялъ потомковъ Джучи приносить камень и кирпичъ для этой постройки; царевичи должны были собираться передъ дверьми палатки Тенгизъ-Буги и преклоняться передъ ней.

3) Послѣ смерти Бердибека Тайдула, вдова (по нашему автору мать) Джанибека, призвала на престолъ Хызра, потомка Шейбана, который первый сдѣлался ханомъ въ Сараѣ послѣ пресѣченія потомства Батыя.

خان بولارغه اوج اوركا سالدی التون بوسغالی آق اوركانی صاین خان غه سلدی (f. 3a)
 كموش بوسغالی كوك اوردانی (sic) ايجان كا سلدی بولات بوسغلی بوز اوردانی (f. 3b)
 شیبان غه سلدی سه اوج برده شیبان خان اوغلانلاری توختمش خان بلا غورقتای
 واوروس خان اوغلانلاری غه فخر قلبم مقنانولار بز سزلاردین ارتوق تروربز تیب
 5 اول بری اوركا ترور ایتورلار آتامز یوجی خان اولکاندین سونك اولوغ بابامز چنکز
 خان قشغه اتالاریمز برديلار ایرسا ايجان برلا صاین دین سونك بزئنگ آتامز شیبان
 خانغه اوركا سلدی سزلاننك اتالاریمکیزغه نلاکان هم سلمادی تبورلار تقی ایکنجی اول
 کم اوزبک خان قهر قلبم فات استای غه اوروم چقیمب (?) بارجا اوغلانلارینی
 ایبلکونلاری بیلا قوشون بردی ایرسا اول تقی بزنی عزت ومرحمت قلبم قلیچ چیغان
 10 یورت ايجان آر (sic) شیباننك اوغلانلاری دور تیب ایکی باغلیغ ایلی بزکا بردی
 بری قرلیق بری سرك ترور اول ایکی ایلنی الیب صاین خان سلغان² یورته
 ترورمزده³ اوز حالمیزغه قویغاندوربز اول جرقوتلی ننگ⁴ کاشانهسیغه ناش کیریج
 قویغانده ونقی اوغلی ننگز بوغاننك ایشکیندا قورلاب اوتاکینه بوکونکانده اول
 ایشلارده بز بوق تروربز⁵ نیورلار اوججی⁶ اول کم صاین خان اوغلانلاری بردی
 15 بک خنده تمام بولدی ایرسا جان بک خاننك آناسی نای دولی بیکم ایمدی یورت
 تقی خان لبق شیبان خان اوغلانلاری غه تکار تیب منکفتای اوغلی خضر خان نی
 اونداتیب ایلتب سرای ولایتنده خان قیلدی⁷ صاین خان اوغلانلاریندین (f. 4a)

1) سول قولنی (f. 15a) قیات جرقوتلی اوغلی تنکز بوغا سر دریاسی بویئغه

الیب کتدی

2) صاین خان سلغانان (sic) یورتی مانکفتای تک (?بک ا. I) آق کول تیمکانده

بولور ایردی

3) Cod. یورترمزده

4) Cod. hic جه قوتلی ننگ, recte f. 15b et 16a.

5) Cod. تروربز

6) Cod. om. اوججی

7) Рассказъ о Тайдумѣ и Хызрѣ находится также у турецкаго автора XVIII в. Абд-ал-Гафара; ср. Howorth, op. cit., II, 195 (по Ланглесу, Voyage du Bengale à Pétersbourg par G. Forster, trad. par L. Langlès, III, 374).

سونك اول خان تختنده خانليق بزكا نك كان دور تيرلار بو بر دفعه سوز موندا ت قريب
برلا ابتلدى اهدى كلريك ينه اولقى سوزننك باشيغه

Последняя фраза («теперь вернемся къ своему разсказу») и сходные съ ней обороты¹⁾ довольно часто встрѣчаются у нашего автора, который, подобно Абулгази, часто прерываетъ свое изложеніе ради поясненія его какими-нибудь этимологическими, географическими и т. п. данными и потомъ возвращается къ прерванному разсказу.

Изъ частныхъ собраній, осмотрѣнныхъ мною въ Ташкентѣ, наиболѣе интереса представляетъ собраніе ген.-маіора Джурабека, въ которомъ между прочимъ находятся слѣдующія рукописи:

1) جامع النوارينغ Рашид-ад-дина, именно та часть этого труда, которая содержитъ исторію монголовъ (تاريخ غازاني). Старая, четко написанная рукопись, безъ даты, не новѣ XV в. Имена хановъ и царевичей часто написаны не только арабскими, но и уйгурскими письменами, не употреблявшимися въ Средней Азій, насколько мнѣ извѣстно, со времени завоеванія узбеками государства Тимуридовъ.

2) فرهنگ شعورى 2-й томъ; рукопись написана для Худояръ-хана въ 1271 (1854—1855) г.

3) نفايس الغنون في عرايس العيون, соч. محمد بن محمد الآملى (VIII в. х.), ср. Rieu, 435a.

4) مکتوبات حضرت شيخ محمد الف ثانی 1-й томъ.

5) شمس الملة, персидскій переводъ арабскаго сочиненія Шамс-и-Молана Шамс-и-дин-и-Мохаммад-и-Шорзори, составленъ въ Индіи для Акбара въ 1011 (1602—1603) г.; ср. Brockelmann, I, 468—469.

6) روضة اولی الالباب Бенакети, рукоп. 1275 (1858—1859) г.

7) تذكرة سلطانی, составлено для Худояръ-хана.

8) بحر الاسرار في مناقب الاخبار, соч. Махмуда бенъ Вели. Авторъ раздѣливъ свой обширный историческій трудъ на четыре части (رکن) и заключительную главу (خاتمه), въ которой разсказываетъ о своихъ путешествіяхъ. Четвертая, послѣдняя часть труда, содержащая исторію потомковъ Туга-Тимура, къ числу которыхъ принадлежали и бухарскіе ханы Астраханской

¹⁾ ينه كدوك صاين خان حكايتنغه (f. 6a)

династїи (Аштарханиды), сохранилась (вмѣстѣ съ заключительной главой) въ одной рукописи библіотеки India Office въ Лондонѣ (№ 575 по новому каталогу, № 1496 по старому), гдѣ я познакомился съ ней въ 1899 г.¹⁾ Экземпляръ India Office представляетъ каллиграфическій списокъ, сдѣланный съ автографа автора для библіотеки хана Надиръ-Мухаммеда, которому былъ посвященъ трудъ. Экземпляра трехъ первыхъ частей до сихъ поръ нигдѣ не было найдено; именно эти три первыя части сохранились почти полностью (недостаетъ, какъ видно изъ пагинаціи²⁾, первыхъ четырехъ листовъ; кромѣ того есть небольшой пропускъ послѣ л. 39) въ рукописи Джурбека. Рукопись не имѣетъ даты; по каллиграфическимъ достоинствамъ она не выдерживаетъ никакого сравненія съ рукописью India Office и написана различными почерками, иногда очень неразборчивыми.

Въ рукописи India Office авторъ названъ сыномъ эмира Велп, что указываетъ на его знатное происхожденіе. Свой трудъ онъ писалъ по порученію Надиръ-Мухаммеда и получилъ это порученіе 1-го реби II 1044 (14 сентября 1634 г. стар. ст.).

آفتاب رای جهان آرایش که خریدار متاع فضل وطلبکار بضاعت هنرست
در سنه هزار وچهل وچهار واقع اواسطه در مهر وماه الهی (sic) مطابق عزه
ربیع الثانی برتو التقات بر ریاض عزیمت مصمم وتمامی مہرہ انداخته بی قدمت
خدمتی وسابقہ عبودیتی بندہ مخلص محمود بن ولی را بواسطہ تالیف وتصنیف معاملات
حالی وماضوی مشمول مواهب نعم ومطلول سحایب کرم کردانید مدّ الله ظلّ بقائه
ابدا

Въ одномъ мѣстѣ онъ упоминаетъ о своемъ болѣе раннемъ трудѣ, написанномъ въ Индіи въ 1038 (1628—9 г.).

[قباجه] (f. 41a) خودرا بقلعہ بکرکه در میان دریا واقع شده رسانید راقم حروف
محمود بن ولی را در تاریخ هزار وسی و هشت بر آن حدود گذار افتاد ویکسال بمقتضای
نکارش قلم تقدیر در آن قلعه بماند و کتاب اخلاق حسینی را که کمابیش قریب بشش
هزار بیت است در اینجا بانام رسانید

Первая часть его историческаго труда содержитъ исторію Чингизъ-хана и его потомковъ въ Китаѣ и Персіи, вторая — исторію Джагатайдовъ, третья — исторію Джучидовъ, особенно Шейбанидовъ.

1) Ср. Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, стр. 334, прим. 1. Grundriss der iran. Philologie, II, 362.

2) Въ рукописи были номерованы листы до 122 включительно; для остальной части рукописи пагинація сдѣлана мною.

Въ первой части, которая была окончена въ началѣ января 1635 г. ¹⁾, авторъ, конечно, является только компиляторомъ. Во второй части авторъ излагаетъ исторію джагатайскихъ хановъ Мавераннахра до эмира Казагана и исторію кашгарскихъ хановъ до своего времени. Въ компилятивной части труда встрѣчаются крайне неудачныя попытки установить связь между событіями, происходившими совершенно независимо одно отъ другого; такъ походъ джагатайцевъ на китайскія владѣнія, кончившійся плѣненіемъ царевича Куркуза ²⁾ (1298) приводится въ связь съ происшедшимъ гораздо ранѣе (1272—3) походомъ на Бухару войскъ пльхана Абага ³⁾, отъ которыхъ джагатайцы будто бы ушли на востокъ (л. 158а). Это заставляетъ насъ относиться съ большою осторожностью къ тѣмъ разсказамъ автора, гдѣ сообщаются подробности, которыхъ нѣтъ въ дошедшихъ до насъ первоисточникахъ. Болѣе довѣрія авторъ, повидимому, заслуживаетъ въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ сообщаетъ географическія подробности о своемъ родномъ городѣ Балхъ и его окрестностяхъ. О возстановленіи Балха при ханѣ Кебекѣ говорится, что имъ были переселены въ Балхъ жители, увезенные въ 1316 г. ⁴⁾ царевичемъ Ясавуромъ изъ Мавераннахра въ Газну; оттого первое селеніе, возникшее въ окрестностяхъ города, получило названіе Ясавури; во время автора это селеніе находилось къ западу отъ цитадели. *ایل والوس که شاهزاده بسور⁵⁾ از بلاد و قصبات ما ورا النهر کوجانیده بغزین برده بود کبک خان ببلخ آورد ونخست قریه که در آن عرصه باسی موسوم کردید قریهٔ بساوری بود که الان در غربی قلعهٔ بلخ است و کبک خان در آن بلده دینار کبکی را رایج کردانید*

Преемникъ Кебека Ильчигидай возстановилъ крѣпость Хпидуванъ, считавшуюся постройкой Гуштаспа, и побуждалъ жителей рыть каналы, сажать деревья, увеличивать число пашень и распредѣлять участки по жребью; отъ него получило названіе селеніе Ильчигидай, къ юго-западу отъ города.

(f. 166a) بتعمیر قلعهٔ هندوان که بنا کرده کستاسب بود پرداخت و مردم را بجفر انهار و غرس اشجار امر فرمود و بتکثیر مزارع و تعبیر قوارع (sic) رغبت نمود و قریهٔ ایلمکدای بر غربی ما یل بجنوب بلخ بود بدو منسوبست

1) (f. 139a) تمام شد رکن اول در سحرگاه شب شنبهٔ بیست و سیوم شهر رجب
 2) D'Ohsion, Histoire des Mongols, II, 513.
 3) Ibid III, 457—458.
 4) Ibid. IV, 567—568.
 5) Cod. مسور

Исторія кашгарскихъ хановъ, конечно, разсказывается по Тарихи Рашиди. Между прочимъ изъ этого сочиненія заимствуется и описаніе Тибета¹⁾, но послѣ этого авторъ разсказываетъ о прибытіи въ Балхъ въ 1044 (1634) г. одного изъ владѣтелей Балтистана, Хасанъ-хана. Последній разсказалъ, что лѣтъ за тридцать передъ тѣмъ одинъ изъ «тибетскихъ царей» перешелъ въ суннитство, истребилъ своихъ шіитскихъ родственниковъ и построилъ много мечетей и ханкаховъ. Хасанъ-ханъ пробылъ въ Балхѣ четыре мѣсяца и хотѣлъ черезъ Индію и Хорасанъ отправиться въ Мекку и Медину, но событія въ Хорасанѣ, вызванныя нашествіемъ узбековъ, заставили его вернуться въ Балхъ и оттуда въ сопровожденіи узбецкаго вельможи, назначеннаго посломъ въ Индію, отправиться въ Кабуль.

(f. 211b) ودر سال تالیف یکی از ابناء سلاطین بالتی حسن خان نامی در بیلاق شادیان بلخ صانها الله عزّ شأنه² عن السلخ از راه بدخشان آمده بغرّ کورنش خلافت مکانی نور³ صدقۀ سلطانی ونور حرقۀ جهانبانی سید ندر محمد خان مدّ ظلّه العالی معزز کردید وسمورغامشی یافت واو بیشتر اوضاع آن ولایت را موافق مرقوم نشان میداد وخدمتش جوانی مسلمانی نهاد⁴ بود واز ضوابط⁵ سپاهشناسی وقوف تمام داشت ومیگفت پیش ازین سی سال یکی از پادشاهان نبّت بارشاد هادی توفیق دین مسلمانی ومذهب اهل سنت وجاعت در آن⁶ مملکت شایع ساخت وپدر وبرادرانکه شیعهمذمب بودند به تیغ سیاست گذرانید وآنار کفر وضلالت را بالکلیت در آن مملکت خراب ویتاب ساخت ومساجد ومعابد وخواتق بنا فرموده در اعلام معالم شریعت غایت جهد مبذول داشت واز کاشغر علما ومشایخ را طلب داشته (f. 211b) رعایت کلی فرمود ونا اکنونکه تاریخ هجرت بهزار وجهل وچار رسیده بر تخت سلطنت وسربر حکومت به طریق استقلال متمکن است وحسن خان مذکور بعد از آنکه چهار ماه کمابیش در خدمت خلافتمکانی برفاهیّت روزگار گذرانیده از راه هند وخراسان⁷ عازم طواف حرمین شریفین شد چون در آن ولا بواسطۀ کثرت ناخت وباخت شاهزادۀ عالیقدر عبد العزیز سلطان حدود خراسان خراب وسراب بود وراهها مسدود لاجرم از میننه مراجعت نموده به بلخ آمده ودیکر بار چشم جاننش از مشاهدۀ مجلس حضرت

1) Tarikh-i-Rashidi, engl. version, p. 404 sq.

2) Cod. تابه

3) Cod. s. p.

4) Cod. نهاده

5) Cod. ظوایت و

6) Cod. (sic) وجایت برادران

7) Cod. om. و

مکمل کردید وبعد از روزی چند برفاقت ناپره¹ کولکناش که از جانب حضرت
بايلجی کری بھند رفت از راه کابل احرام طوای حرمین بست وخرسند ورضامند
بیرون رفت

Изъ Тарихи Рашиди заимствованъ также разсказъ о сектѣ Нуръ-бахши и мѣрахъ, принятыхъ Мухаммедъ-Хайдеромъ противъ этихъ еретиковъ²). Авторъ прибавляетъ, что секта снова сдѣлала успѣхи въ царствованіе Джехангира, но что Джеханшахъ принялъ мѣры къ возстановленію правосвѣрія. Во время своего путешествія въ Индію авторъ встрѣтилъ одного изъ этихъ еретиковъ и одержалъ надъ нимъ побѣду въ спорѣ (f. 214b).

Наиболѣе интересна та часть книги, которая посвящена исторіи кашгарскихъ хановъ второй половины XVI и первой половины XVII в. Трудъ Мухаммедъ-Хайдера доведенъ до 953 (1546) г.; для послѣдующаго времени мы находимъ только очень небольшое число свѣдѣній у двухъ авторовъ начала XVII в., Хайдера Рази, автора Тарихи Хайдери, и Эмши-Ахмеда Рази, автора географическаго сочиненія «Хефъгъ-Иклимъ»; болѣе поздній трудъ Мухаммедъ-Садька Қашгари «Тезкерей Ходжегашъ» или «Тезкерей Азиязанъ»³), написанный въ 1182 (1768—9) г., также не составляетъ прямого продолженія Тарихи Рашиди, вслѣдствіе чего исторія Кашгаріи при послѣднихъ джагатайскихъ ханахъ представлялась совершенно темною, и даже имена хановъ, не говоря уже о событіяхъ ихъ царствованія, не могли быть установлены съ точностью. Нашъ авторъ довольно подробно излагаетъ исторію страны до 1046 (1636) г. По счастливой случайности, мнѣ удалось приобрести въ Ташкентѣ для Азіатскаго Музея рукопись еще другаго сочиненія по исторіи Кашгаріи, до сихъ поръ бывшаго совершенно неизвѣстнымъ, безъ заглавія и имени автора (теперь рук. Аз. Муз. 590 oi); этотъ трудъ заключаетъ въ себѣ легендарную исторію турковъ (начиная отъ Ноя и Яфета), исторію Чингизъ-хана и его потомковъ и исторію кашгарскихъ хановъ до начала XVIII в.; кромѣ Тарихи-Рашиди цитуются еще другой трудъ, Тарихи Хорезми⁴). Въ изложеніи обояхъ авторовъ исторія Кашгаріи во второй половинѣ XVI и въ XVII вв. представляется въ слѣдующемъ видѣ⁵).

1) Sic cod.

2) Cp. Tarikh-i-Rashidi, engl. version, p. 434—437.

3) Cp. Collections scientifiques, VIII, 156—160.

4) Рук. Аз. Муз. 590 oi, л. 48b.

5) Къ сожалѣнію мы у того и другаго автора находимъ очень только небольшое число точныхъ хронологическихъ датъ.

Изъ событій царствованія современника Мухаммедъ-Хайдера, Рашидъ (собств. Абд-ар-Рашидъ)-хана, сообщаются еще слѣдующія. Говорится о поражении сына хана, Абд-ал-Лятифъ-султана, въ битвѣ съ Хаккъ-Назаромъ, ханомъ киргизскимъ и казацкимъ¹⁾, но прибавляется, что кашгарскій ханъ скоро отомстилъ за это поражение. По словамъ кашгарскаго автора ханъ дѣйствовалъ въ союзѣ съ Наурузъ-Ахмедъ-ханомъ ташкентскимъ и разбилъ враговъ у Артыша (ارتيش ديكان موضع دا), причѣмъ палъ самъ Хаккъ-Назаръ-ханъ и съ нимъ шесть «князей со знаменемъ», такъ что у казаковъ не осталось болѣе знаменъ²⁾.

Махмудъ бенъ Вели говоритъ, что битва произошла на Исыкъ-кулѣ, причѣмъ предводителемъ казаковъ былъ *بولاش سلطان*; при этомъ кашгарцы захватили десять знаменъ; съ того времени до времени автора казаки уже не употребляли знаменъ въ сраженіи³⁾. Послѣ этого ханъ еще предпринялъ походъ на Болористанъ (Кафиристанъ), о которомъ кашгарскій авторъ говоритъ очень кратко, но Махмудъ бенъ Вели сообщаетъ нѣкоторыя подробности. Первый походъ былъ неудаченъ; болоры захватили въ плѣнъ нѣкоторое число кашгарцевъ и стали употреблять ихъ, какъ скотъ, при земледѣльческихъ работахъ. Новый походъ хана заставилъ болоровъ смириться; въ знакъ побѣды ханъ отправилъ въ Яркендъ мѣшокъ съ землей разрушенныхъ крѣпостей и воздвигъ изъ этой земли постройку, существовавшую еще при авторѣ⁴⁾.

Рашидъ-ханъ, по Тарихи Рашиди, вступилъ на престолъ въ 940 (1533) г.⁵⁾ По Эминъ-Ахмеду Рази онъ царствовалъ 33 года, т. е. умеръ въ 973 (1565—6) г.⁶⁾; по кашгарскому автору (л. 64а) онъ умеръ въ 967 (1559—60) г., по Махмуду бенъ Вели (л. 227а) — въ 975 (1567—8), по Хайдеру Рази⁷⁾ — въ 978 (1570—1) г.

Эминъ-Ахмедъ Рази перечисляетъ имена 13-ти сыновей Рашидъ-хана⁸⁾, изъ которыхъ ему наследовалъ Абд-ал-Керимъ-ханъ; къ этому цар-

1) Ср. Труды Вост. Отд. Арх. Общ., ч. X, стр. 333.

2) Рук. 540 oi, л. 63а: حق نظر خان باشليغ آلتنه توغلوک تورهنی اولتوردیلار قزاق توغ سیز قالدی

3) Рук. Джурабека, л. 226b: ونه طوغ آن روز بدست اولياء دولت افتاد— وازان روز باز رسم طوق داشتند و علم بر افراشتند در میان قزاق بر افتاد ونا اکمون نشانشان بی نشانست و طوق کردنشان بی طوق

4) Ibid., л. 227а: وازان خاک کاهی ترتیب یافت که الان به پای بنه مشهور ومعروف است

5) Tarikh-i-Rashidi, engl. version, p. 450.

6) Ibid., introd., p. 120.

7) Берлинская рукопись: در سال نهصد وهفتاد وهشتم وفات یافت

8) Description de Boukhara par Moh. Nerchakhy, publ. par Ch. Schefer, Paris 1892, p. 281—282. Notices et Extraits, XIV, partie I, p. 487—488.

ствованію относятся послѣднія свѣдѣнія Хайдера Рази и Эминъ-Ахмеда Рази. Дата смерти Абд-ал-Керима у Махмуда бенъ Вели не приводится; по кашгарскому автору (л. 67b) онъ царствовалъ 34 года, жилъ 63 года. Изъ событий его царствованія Махмудъ бенъ Вели говоритъ только о возстаніи и бѣгствѣ въ Индію его брата Курейшъ-султана, о которомъ разсказываютъ также упомянутые персидскіе авторы. Кашгарскій авторъ объ этомъ возстаніи не упоминаетъ, но сообщаетъ нѣкоторыя другія свѣдѣнія о ханѣ и его правленіи. Ханъ отличался справедливостью и два раза въ недѣлю лично производилъ судъ, причемъ по одну сторону отъ него сидѣли казій и муфтіи, по другую — везиръ и хакимъ. Если дѣло рѣшалось по шариату, то рѣшеніе произносили казій и муфтіи; если оно касалось области дѣйствія обычнаго права, то приговоръ постановляли эмиры съ везиромъ во главѣ¹⁾.

Преемникомъ Абд-ал-Керима былъ его братъ Мухаммедъ-ханъ, шестой (по кашгарскому автору пятый) сынъ Рашидъ-хана; еще при жизни Абд-ал-Керима Мухаммедъ, какъ было извѣстно Эминъ-Ахмеду Рази, управлялъ Кашгаромъ. По кашгарскому автору (л. 72b) Мухаммедъ-ханъ жилъ 72 года, правилъ 18 лѣтъ, умеръ въ 1018 (1609—10) г. Къ этой эпохѣ (1603—5 гг.) относится путешествіе въ Кашгарію іезуитскаго патера Бенедикта Гоэса, который упоминаетъ о Мухаммедъ-ханѣ²⁾. Важнѣйшими событіями этого царствованія было нашествіе на Кашгарію узбековъ и возстаніе Абд-ар-Рахимъ-хана, владѣтеля Чалыша и Турфана, младшаго сына Рашидъ-хана.

Узбекское войско, по кашгарскому автору 100.000 человекъ, было послано на Кашгаръ Абдаллахъ-хапомъ; во главѣ его стояли Узбекъ-ханъ³⁾, (правитель Андигана), Достумъ-султанъ и Ходжамъ-Кули-кушбеги (кашгарскій авторъ называетъ только послѣдняго). По обоимъ авторамъ каш-

1) Рук. 590 oi, л. 65b: عبد الكريم خان تور مرقدہ بسی عادل ایدی هر هفته خان ایکی کون اولتورروب دادخواه سورار ایديلار قاضی ومفتی بر یانلاریدا حاکیم وزیرنی بر یانلاریدا اولتورغوزوب دادخواه سورار ایديلار (f. 66a) دادخواه شرعی بولسه قاضی ومفتی غه سالور ایديلار دادخواه اگر توره لیک بولسه خواجه باشلیغ امرأ فیصل برور ایديلار خان سامع بولوب اولتورور ایديلار سرمویى مکابره بولماس ایدی

2) Землевѣдѣніе Гиттера, Восточный или Китайскій Туркестанъ, перевелъ и дополнилъ В. В. Григорьевъ, вып. II, Спб. 1873, стр. 335. Tarikh-i-Rashidi, engl. version, introd., p. 122.

3) Махмудъ бенъ Вели въ другомъ мѣстѣ (л. 419a) называетъ его сыномъ Джанибекъ-хана; повидимому, онъ былъ внукомъ Джанибека, сыномъ Рустемъ-султана (ср. генеалогію Шейбанидовъ, приложенную Демезономъ къ его переводу Абулгази). По Мухаммедъ-Садку предводителемъ узбековъ былъ Рустемъ-султанъ, братъ Абдаллахъ-хана (рук. Аз. Муз. 590⁰⁰ bis, стр. 20).

гарское войско послѣ тщетной попытки оказать сопротивленіе узбекамъ у переваловъ должно было отступать; ханъ вмѣстѣ со своимъ братомъ Абу-Сеидъ-султаномъ заперся въ Кашгарѣ, гдѣ былъ осажденъ узбеками. Оттуда узбекіе предводители отправили отрядъ на Яркендъ, который прибылъ вечеромъ и потребовалъ сдачи города; жители попросили отсрочки до утра ¹⁾. Въ ту же ночь ханъ по другой дорогѣ проникъ въ городъ и собралъ свои силы для сопротивленія узбекамъ. По кашгарскому автору (л. 71a) узбеки были разбиты; по Махмуду бенъ Вели (л. 230a) битва кончилась поражениемъ хана, который заперся въ Яркендѣ; узбеки разграбили окрестности города и вернулись въ Мавераннагръ. По кашгарскому автору (л. 69a) это нашествіе произошло черезъ три года послѣ вступленія на престолъ Мухаммедъ-хана ²⁾.

Возстаніе въ Чальшѣ и Турфанѣ сначала было поднято Худабенде-султаномъ, сыномъ Курейшъ-султана. По словамъ кашгарскаго автора Худабенде былъ зятемъ Мухаммедъ-хана и отъ дочери хана имѣлъ сына Мухаммедъ-Хашимъ-султана ³⁾. Въ Чальшѣ и Турфанѣ онъ прибылъ противъ воли своего тестя; передъ этимъ Шахъ-ханъ, сынъ Мансуръ-хана, былъ убитъ калмыками, и хана въ странѣ не было ⁴⁾; Худабенде воспользовался этимъ временемъ, чтобы самому стать ханомъ. Мухаммедъ-ханъ отправился противъ него, овладѣлъ Чальшемъ и осадилъ Турфанъ; когда городъ уже почти былъ взятъ, пришло извѣстіе, что жители Чальша произвели возстаніе и убили намѣстника Мухаммедъ-хана. Ханъ долженъ былъ вернуться и осадить Чальшъ. Жители построили у воротъ города укрѣпленіе (شِهَه), которое было взято конной атакой эмировъ хана; мятежники большею частью были засыпаны пескомъ и растоптаны копытами лошадей ⁵⁾. Ханъ вернулся въ Яркендъ и на слѣдующій годъ отправилъ въ Чальшъ и Турфанъ Абд-ар-Рахима и эмира Мирза-Шаха, который прибылъ къ хану за шесть мѣсяцевъ передъ тѣмъ, бѣжавъ отъ узбековъ ⁶⁾. Мирза-Шахъ овладѣлъ Чальшемъ и Турфаномъ, провозгласилъ ханомъ Абд-ар-Рахима и отправилъ Худабенде

1) По кашгарскому автору (рук. 590 oi, л. 70b) во главѣ города стоялъ казіи; яркендскій ханикъ еще прежде бѣжалъ въ Хотанъ.

2) Т. е. въ послѣдніе годы царствованія Абдаллаха бухарскаго. Въ историческихъ извѣстіяхъ объ этомъ государѣ о войнѣ съ кашгарцами, насколько мнѣ извѣстно, не упоминается. Мухаммедъ-Садыкъ (l. c.) тоже говоритъ о пораженіи узбековъ.

3) Рук. 590 oi, л. 71a: *محمد هاشيم ایدی محمد خان بنده کیو اوغول ایدی* *بو خدا بنده سلطان محمد خان نینک* *فیزلاری خدیجه خانیم دین وجودغه کلان*

4) Ibid.: *شاه خان نی قالماق شهید قیلدی جالیш طرفان خان سیز قالدی*

5) Рук. 590 oi, л. 71b: *جالیش نینک جونک لارینی قومغه کوموب آط دبساتی لار اول* *یرنی شی لاٹما (sic) اتادیلار*

6) Ibid. рук. 72a: *مرزا شاه اوزبیک دین قاجیب بشی آی دین کین کلیب ایدی*

въ Яркендѣ. Худабенде въ пути заболѣлъ и умеръ, не доѣхавъ до Яркенда; онъ былъ похороненъ въ Алтунѣ рядомъ съ гробницами своего отца и дѣда. По кашгарскому автору (л. 72а) Худабенде правилъ въ Чальшѣ и Турфанѣ 12 лѣтъ; вѣроятно, его имѣеть въ виду Гоэсъ, хотя ошибочно называетъ правителя Чальша незаконнымъ сыномъ самого Мухаммедъ-хана.

Разсказъ кашгарскаго автора объ этихъ событіяхъ полнѣе и правдоподобнѣе, чѣмъ разсказъ Махмуда бенъ Вели, по которому (л. 227b) Абд-ар-Рахимъ получилъ Чальшъ и Турфанъ еще при Абд-ал-Керимѣ, вслѣдствіе чего появленіе въ этой странѣ Худабенде-султана становится непонятнымъ. Еще болѣе темны и неполны данныя китайской «Исторіи дин. Минъ»¹⁾. О возстаніи Абд-ар-Рахима при жизни Мухаммедъ-хана кашгарскій авторъ не упоминаетъ; по Махмуду бенъ Вели (л. 230а) Абд-ар-Рахимъ отложился отъ хана и произвелъ нападеніе на Бай и Кучу (كوسن); ханъ отправилъ противъ него своихъ внуковъ Тимуръ-султана, сына слѣдующаго хана Шуджа-ад-дина Ахмеда, и Хашимъ-султана, сына Худабенде-султана. Имъ удалось отнять у Абд-ар-Рахима только Чальшъ, гдѣ утвердился Хашимъ-султанъ; Турфанъ остался въ рукахъ Абд-ар-Рахима²⁾.

О характерѣ правленія Мухаммедъ-хана кашгарскій авторъ говоритъ, что онъ соединялъ въ себѣ черты царя и дервиша³⁾. Еще при жизни брата онъ пользовался расположеніемъ прибывшаго въ это время въ Кашгаръ ходжи Исхака, одного изъ предковъ позднѣйшихъ ходжей⁴⁾.

Преемникомъ Мухаммедъ-хана былъ его сынъ Шуджа-ад-динъ Ахмедъ. По кашгарскому автору (л. 75b) онъ жилъ 50 лѣтъ, правилъ 10 лѣтъ, по Махмуду бенъ Вели (л. 236b) онъ былъ убитъ въ 1024 (1615) г. Все его царствованіе было наполнено внутренними смутами, причиной которыхъ была, по Махмуду бенъ Вели, продолжавшаяся война съ Абд-ар-Рахимъ-

1) Tarikh-i-Rashidi, engl. version, introd., p. 124; по этимъ извѣстіямъ Шахъ-ханъ умеръ уже въ 1570 г. Ср. Г. Грумъ-Гржимайло, Описаніе путешествія въ Западный Китай, т. II, стр. 92. Кашгарскій историкъ въ другомъ мѣстѣ (л. 83b) говоритъ, что Худабенде призвалъ на помощь противъ Абд-ар-Рахима калмыковъ, подъ начальствомъ ихъ князя (نورک) «ورنگ»; тотъ не принималъ участія въ войнѣ, послѣ пораженія Худабенде разграбилъ Турфанъ, подчинился Абд-ар-Рахиму и выдалъ за него свою дочь «بادشاه» «بيگم», отъ которой родился Абдаллахъ-ханъ.

2) Хайдеръ-Рази (Тарихи Хайдери, берз. рукоп.) разсказываетъ, что на пути въ Индію встрѣтилъ въ Кандахарѣ эмира Ханъ-Али-бека, который въ 1014 (1605—6) г. былъ отправленъ къ Абд-ал-Керимъ-хану посломъ отъ шаха Аббаса и возвращался оттуда, пробывъ въ Кашгарѣ два года. Судя по приведенной датѣ, это посольство относится къ царствованію Мухаммедъ-хана; о сношеніяхъ между Кашгаріей и Персіей въ эту эпоху другіе авторы, насколько намъ извѣстно, не упоминаютъ.

3) Рук. 590 оі, л. 72а: «چند خان درویش لیک بادشاه لیبق نی جمع کتور دیلار».

4) Ibid. л. 68а. Къ царствованію Абд-ал-Керима относятъ прибытіе ходжи Исхака и Мухаммедъ-Садыкъ; ср. рук. Аз. Муз. 590⁰⁰ bis, стр. 16 и рук. 590⁰⁰, л. 16а.

ханомъ. Кашгарскій авторъ въ этомъ мѣстѣ говорятъ только о возстаніи нѣкоторыхъ царевичей, которые по Махмуду бенъ Вели были союзниками Абд-ар-Рахима.

По Махмуду бенъ Вели (л. 231а и слѣд.) Абд-ар-Рахимъ вскорѣ послѣ смерти Мухаммедъ-хана снова овладѣлъ Чалышемъ; Хашимъ-султанъ бѣжалъ въ Кучу, гдѣ долженъ былъ сдаться Абд-ар-Рахиму; Куча тоже перешла во власть послѣдняго¹⁾. Въ войнѣ приняли участіе и киргизы, разграбившіе, подъ начальствомъ اكت , Учъ (Учъ-Турфанъ); Тимуръ-султанъ преслѣдовалъ ихъ и у перевала Янгы-Артъ отнялъ у нихъ добычу и плѣнныхъ. Вскорѣ къ Абд-ар-Рахиму присоединился царевичъ Абд-ал-Керимъ, сынъ упомянутаго (стр. 239) Абу-Сеида кашгарскаго; въ началѣ царствованія Ахмеда Абу-Сеидъ было только правителемъ Сарыкола; Ахмедъ отнялъ у него и эту область, послѣ чего онъ удалился въ Мавераннагръ къ Имамъ-Кули-хану²⁾; его сынъ Абд-ал-Керимъ получилъ въ удѣлъ Керію и оттуда бѣжалъ къ Абд-ар-Рахиму; послѣдній далъ ему въ удѣлъ Кучу. На слѣдующій годъ Абд-ал-Керимъ долженъ былъ сдаться Тимуръ-султану, хотя на помощь ему пришелъ казацкій султанъ Искендеръ. Абд-ал-Керимъ былъ помилованъ и снова получилъ Керію. Тимуръ-султанъ предпринялъ походъ на калмыковъ и потомъ на киргизовъ и казаковъ, съ которыми заключилъ мѣръ, причемъ за него была выдана дочь Абулай-султана. Кучу получилъ Искендеръ-султанъ, сынъ Худабенде-хана; его аталькомъ былъ назначенъ эмиръ Абу-л-Хади изъ рода Мекритъ, прежде находившійся на службѣ у Абд-ар-Рахима, измѣнившій ему и бѣжавшій въ Яркендъ³⁾. Въ Чалышѣ Абу-л-Хади измѣнилъ Искендеру и перешелъ на сторону Абд-ар-Рахима, которому сочувствовали и мѣстные жители (л. 234б). Искендеръ удалился въ Аксу; здѣсь онъ измѣнилъ хану и вступилъ въ переговоры съ Абд-ар-Рахимомъ. Ханъ пошелъ съ войскомъ на него и въ то же время отпиривалъ къ нему посломъ Али-кули-бахадуръ; послѣднему удалось уговорить жителей Аксу добровольно подчиниться хану и выдать Искендера

1) По разсказу кашгарскаго историка въ другомъ мѣстѣ (л. 83б—84б) Хашимъ прибылъ къ Абд-ар-Рахиму, поссорившись съ Ахмедъ-ханомъ, но потомъ поссорился и съ Абд-ар-Рахимомъ и призвалъ на помощь калмыковъ. Калмыки пришли, но не оказали ему помощи и послѣ его пораженія приняли участіе въ грабѣжѣ. Хашимъ заперся въ Кучѣ; Абд-ар-Рахимъ обманулъ его мирными предложеніями и вѣроломно велѣлъ его убить при свиданіи.

2) По кашгарскому автору (л. 73а) къ Имамъ-Кули ушелъ не Абу-Сеидъ, а сынъ Абд-ал-Керимъ-хана Шахъ-Хайдеръ-Мухаммедъ-султанъ, у котораго Ахмедъ отнялъ его удѣлъ, Хотанъ (послѣдній фактъ приводится и Махмудомъ бенъ Вели, л. 231а); отъ Имамъ-Кули-хана онъ получилъ въ удѣлъ Самаркандъ.

3) По кашгарскому автору (л. 84б) Абу-л-Хади первоначально находился на службѣ у Хашимъ-султана и послѣ его гибели бѣжалъ въ Яркендъ.

(л. 236а). О возстаніи Искендера упоминаетъ и кашгарскій авторъ (л. 73b), но объясняетъ его только вліяніемъ мятежныхъ эмировъ; по его словамъ жители Аксу во время осады сами склонились на сторону хана и дали ему обѣщаніе выдать Искендера, если ханъ оставитъ у нихъ города довѣренное лицо. Ханъ ушелъ въ Кашгаръ, оставивъ около Аксу вельможу Шахимъ-Кули съ 7.000 воиновъ; ему былъ выданъ Искендеръ. На пути въ Яркендъ, въ мѣстѣ Сай-Арыкъ, Искендера убилъ мирза Шахъ-Мурадъ-Карга, который самъ былъ виновникомъ всѣхъ дурныхъ поступковъ Искендера. Незадолго до смерти Искендеръ послалъ Ахмедъ-хану слѣдующее персидское четверостишіе (л. 74b):

مغرور مشو بدولت سه روزه اسب تو بر آق زین تو فیروزه
 امروز قدم شکست وفردا کوزه این کهنه جهان یکس نماند باقی

Во время возстанія Искендера въ соглашеніи съ нимъ былъ заподозрѣнъ, по словамъ Махмуда бенъ Вели (л. 235b), Абд-ал-Керимъ-султанъ, правитель Керіи, незадолго передъ тѣмъ получившій также Хотанъ. Онъ былъ сосланъ въ Балтистанъ, откуда ушелъ въ Индію и потомъ въ Балхъ, къ Надиръ-Мухаммеду, отъ котораго получилъ въ удѣлъ городъ Кишимъ въ Бадахшанѣ. Преемникомъ Искендера въ Аксу былъ назначенъ внукъ хана, Султанъ-Ахмедъ, сынъ Тимуръ-султана.

Убіеніе хана, по словамъ Махмуда бенъ Вели, было дѣломъ сыновей упомянутого выше (стр. 239) Мирза-Шаха, которые были недовольны тѣмъ, что ханъ назначалъ на важныя должности людей низкаго происхожденія¹⁾. Сочувствіе кашгарскаго историка находится всецѣло на сторонѣ хана; его источникъ, Ахунъ-Ходжа-Мухаммедъ-Эминъ Яси²⁾, сообщаетъ со словъ Хаджи-Абдаллаха, что тотъ однажды слышалъ изъ устъ хана слѣдующую молитву: «Боже, Ты сдѣлалъ меня царемъ; если благо Твоихъ рабовъ связано съ моимъ существованіемъ, то сдѣлай меня ханомъ надъ Твоими рабами; если есть болѣе достойный, чѣмъ я, то устрани меня и сдѣлай царемъ его»³⁾. Братъ убійцы, хакимъ Улугъ-Шахъ, еще раньше предосте-

1) Рук. Джурабека, л. 236а: جعی از اولاد واحفاد میرزا شاه (л. 236b) مذکور که در زمان عبد الکریم خان یکی از امراء عظام بود بواسطه آنکه شیخ الدین احمد خان چند کس از مردم زیردست را تربیت نموده بمناصب ارچند رسانیده بود که عداوت بر میان بسته در شبی از شبها خان سعادت نشان را مرتبه شهادت که ارفع مراتب سعد است فایز کردانیدند

2) یأسی. Хронологически едва ли возможно, что имѣется въ виду извѣстный ходжа Мухаммедъ-Эминъ, сынъ умершаго въ 1642 г. Махдуми-Азана.

3) Рук. 590 oi, л. 75а: خدایا منی پادشاه قلیب سین بنده لاریک نینک خیربتی

Новый ханъ тотчасъ долженъ былъ возобновить войну съ Абд-ар-Рахимомъ. Алу-л-Хади изъ Кучи просилъ Абд-ар-Рахима, чтобы тотъ послалъ ему своего восьмилѣтняго сына Абдаллаха и такимъ образомъ далъ ему возможность выходить на пріемъ съ хапомъ на плечахъ¹⁾, т. е. управлять городомъ отъ имени царевича, въ качествѣ аталыка. По Махмуду бень Вели (л. 236b) онъ обратился съ одинаковой просьбой къ хану и Абд-ар-Рахиму, причемъ удовлетворилъ просьбу только послѣдній. Тѣмъ не менѣе Абу-л-Хади тотчасъ послѣ прибытія царевича возсталъ противъ Абд-ар-Рахима и заключилъ союзъ съ Апакомъ; повидимому, царевичъ былъ нуженъ ему только какъ заложникъ. Абд-ар-Рахимъ заключилъ союзъ съ казачьимъ ханомъ Ишимомъ и вступилъ съ нимъ въ родство; по Махмуду бень Вели онъ женился на племянницѣ Ишима и выдалъ за него свою дочь²⁾. По Махмуду бень Вели военныя дѣйствія продолжались нѣсколько лѣтъ, съ перемѣннымъ успѣхомъ, причемъ на нѣкоторое время былъ заключенъ миръ, черезъ посредство ходжи Шади, сына ходжи Исхака; изъ словъ кашгарскаго автора можно заключить, что ходжи въ это время уже имѣли значительное вліяніе на государственныя дѣла³⁾. Абу-л-Хади и Субханъ-Кули, хакимъ Бая, переходили то на одну, то на другую сторону; вслѣдствіе этого Абд-ар-Рахимъ хотѣлъ увести людей Аксу и Бая въ Чалышъ, какъ потомъ Апакъ сдѣлалъ попытку увести людей Бая въ Аксу; обѣ попытки не имѣли успѣха вслѣдствіе сопротивленія жителей. Въ междоусобіи кромѣ казаковъ вмѣшивались, по разсказу Махмуда бень Вели, и калмыки. Во время похода Ишима подъ Аксу калмыцкій тайши съ 5.000 всадниковъ пропелъ въ сутки разстояніе въ пять дней пути и разграбилъ имущество казакаго войска, такъ что у послѣдняго не осталось нища и на одинъ день; оттуда калмыки вернулись черезъ горы въ свою страну, въ Могулистанъ⁴⁾ (Семи-

1) Рук. 5900i, л. 78b: خان نى بوينومغه کوتار بيب کورونوشکا چيقسام

2) Рук. Джурабеска, л. 237a: درين اثنا عبد الرحيم خان از جالينى وايشم سلطان از تاشکند بر سمت آقسو روان شدند ودر موضع جنتمورو اوغلان (sic) با هم ملاقات نمودند ودرين سفر عبد الرحيم خان وايشم خان سلسله آشنایى را به قوادى وقارنداشى مضبوط و مربوط ساختند جنائحه عبد الرحيم خان دختر کوچک سلطان که برادر ايشم سلطانست در حباله نکاح در آورد وايشم سلطان مختدرة عبد الرحيم خانرا در سلک ازدواج کشيد

3) Ср. слова о выстушении войска изъ Яркенда, рук. 5900i, л. 79a: خان حضرت خواجم مرزا محمد يوسف باشليغ جيع سپاه آلبك مينك كشى

4) Рук. Джурабеска, л. 237b: درين اثنا سلطان تايشى سردار الوى قلماق با پنج هزار سوار پنج روزه را (راهرا l.) بيك شبانه روزى آمده مال و منال سپاه قضاقر را بباد غارت داد جنائحه سپاه قضاقر را به طعام يکروزه محتاج ساخت واز راه کوهستان مغولستان معاودت نمود

рѣчь). Другой разъ Абу-л-Хади призвалъ въ Бай калмыцкаго предводителя (ایلدای تایشی¹⁾); тотъ привелъ 5.000 человекъ, Абу-л-Хади привелъ къ нему еще 1.000; съ этими силами они разграбили окрестности Бал и Аксу, но на обратномъ пути Султанъ-Ахмедъ, сынъ Тимуръ-султана, правитель Аксу, напалъ на калмыковъ и отнялъ у нихъ добычу (л. 239а). Абд-ар-Рахимъ остался владѣтелемъ Турфана и Чалыша.

Апакъ-ханъ по Махмуду бенъ Вели (л. 239а) жилъ 25 лѣтъ, правилъ 12 лѣтъ, умеръ въ 1036 (1625—7) г. Кашгарскій историкъ также опредѣляетъ продолжительность жизни (25 лѣтъ и 3 мѣсяца) и правленія хана, но относитъ его смерть къ 1037 (1627—8) г. Ханъ красотою былъ подобенъ Юсифу, чертами характера— Апуширвану и Хатимъ-Тайю; когда онъ умеръ, трауръ по немъ продолжался цѣлый годъ; жители закрыли коврами минареты и засыпали золой улицы²⁾.

На престолъ былъ возведенъ Султанъ-Ахмедъ, сынъ Тимуръ-Султана, носившій прозваніе Пуладъ-хана. Съ нимъ вступилъ въ борьбу его братъ Махмудъ-Султанъ, правитель Кашгара, носившій прозваніе Кылычъ-хана; по словамъ кашгарскаго историка (л. 81b—82a) причиной ссоры былъ поступокъ Пуладъ-хана, который отиалъ у брата его невесту. Пуладъ-ханъ былъ разбитъ и низложенъ, и на престолъ былъ возведенъ Кылычъ-ханъ. По кашгарскому историкъ (л. 83a) это произошло въ 1042 (1632—3) г., по Махмуду бенъ Вели (л. 239b) нѣсколько ранѣе, такъ какъ Мирза-Лягичъ, одинъ изъ эмировъ, изгнанныхъ новымъ ханомъ, прибылъ въ Балъхъ въ 1040 (1630—1) г. Кылычъ-ханъ правилъ 2½ года; послѣ его смерти снова былъ возведенъ на престолъ Пуладъ-ханъ, который раньше подчинился брату; посредникомъ между братьями былъ, по словамъ кашгарскаго историка (л. 86b), ходжа Шадя.

Незадолго передъ тѣмъ умеръ Абд-ар-Рахимъ-ханъ. Годъ его смерти не приводятся ни у Махмуда бенъ Вели, ни у кашгарскаго историка; у послѣдняго (л. 85b) только сказано, что ханъ жилъ 77 лѣтъ; послѣ него осталось девять сыновей: Абдаллахъ, Абуль-Мухаммедъ, Ибрахимъ, Султанъ-Сейдъ-Баба, Исмаилъ, Шахъ, Апакъ, Седжень (سجان) и Мансуръ (л. 85a). Въ годъ его смерти его второй сынъ Абуль-Мухаммедъ осаждалъ Камуль (Хами), гдѣ заперся мятежный намѣстникъ Мирза-Абдаллахъ-бекъ. Получивъ пзвѣстіе о смерти отца, Абуль-Мухаммедъ заключилъ миръ съ мятежникомъ, вернулся въ Чалынь и вступилъ на престолъ, но потомъ

1) Ниже ایندای

2) Рук. 590oi, л. 81a: کاشغر خلقی بر بل عزادار بولدیلار منارغه فلاسیلار کیدوردیلار
کوجهلارغه کول نوکتیлар

долженъ былъ уступить его Абдаллаху, котораго привелъ изъ Кучи Абу-л-Хадв. Послѣдній выдалъ одну дочь за Абдаллаха, другую за Пуладъ-хана, третью послалъ въ Турфанъ Абуль-Мухаммеду и хотѣлъ сосредоточить всю власть въ своихъ рукахъ, но во время празднованія байрама былъ убитъ беками, по приказанію Абдаллаха (л. 86а).

Абдаллахъ воспользовался смутами среди потомковъ Мухаммедъ-хана, чтобы захватить Аксу, Учъ-Турфанъ и Кашгаръ; на его сторону перешелъ и ходжа Шади, хотя Пуладъ-ханъ тотчасъ послѣ своего вторичнаго вступленія на престолъ подарилъ ходжѣ деревню *کومانی*¹⁾. Ходжа послалъ къ Абдаллаху своего зятя Падишахъ-ходжу; послѣдній принялъ участіе въ посольствѣ въ Турфанъ къ Абуль-Мухаммеду; кашгарскій историкъ (л. 88а) говоритъ объ этомъ посольствѣ со словъ другого посла, Ахунъ-Муллы Шерифа. Посольство имѣло успѣхъ; Абдаллахъ получилъ въ свое распоряженіе всѣ военныя силы отъ Хами до Учъ-Турфана и благодаря этому могъ овладѣть Кашгаромъ. Послѣ этого Пуладъ-ханъ добровольно покинулъ Яркендъ; Абдаллахъ завладѣлъ и этимъ городомъ, гдѣ его встрѣтили вельможи, между прочимъ и ходжа Шади (л. 89а). Кашгарскій историкъ (л. 89b) относитъ это событіе къ 1048 (1638—1639) г.; но Махмуду бенъ Вели (л. 239b) оно произошло нѣсколько раньше, такъ какъ Пуладъ-ханъ уже въ началѣ 1046 (1636) г. прибылъ въ Балхъ къ Надиръ-Мухаммеду. По разсказу обовхъ историковъ онъ былъ хорошо принятъ у Надиръ-Мухаммеда и Имамъ-Кули-хана, принялъ участіе въ усмиреніи возстанія въ Анджапѣ и былъ убитъ при взятіи этого города. Онъ жилъ 27 лѣтъ, правилъ (оба раза вмѣстѣ) 5 лѣтъ и 5 или 6 мѣсяцевъ²⁾. Съ его смертью пресѣклось потомство Мухаммедъ-хана³⁾. На этомъ событіи оканчивается вторая часть труда Махмуда бенъ Вели; у кашгарскаго историка мы находимъ слѣдующій разсказъ о царствованіи Абдаллаха и его преемниковъ.

Весь Восточный Туркестанъ принадлежалъ теперь сыновьямъ Абд-ар-Рахима. Столицей по прежнему оставался Яркендъ. Восточную часть ханства, т. е. бывшія владѣнія Мансуръ-хана, получилъ Абуль-Мухаммедъ, съ титуломъ «малаго хана»: онъ назначилъ намѣстниковъ въ Кучу и Бай, но эти намѣстники вскорѣ должны были уступить мѣсто намѣстникамъ Абдаллаха (л. 91а); Ибрахимъ-ханъ получилъ Хотанъ; правителемъ Кашгара былъ

1) Ibid., л. 87а: *فولاد خان قریبہ کومانی خواجہ غه نیاز قیلدیلاز*

2) Ibid., л. 89а: *بشن یل بشی آی*; л. 90b: *بشن یل آله آی*

3) Замѣчательно, что Мухаммедъ-Садыкъ (рук. 590⁰⁰ bis, стр. 23) совершенно не упоминаетъ о потомствѣ Мухаммедъ-хана и непосредственнымъ преемникомъ послѣдняго называетъ Абдаллаха.

назначенъ восьмилѣтній Голбарсъ-ханъ (л. 89b), внукъ Абу-л-Хади, повидимому, сынъ Абдаллаха ¹⁾. Намѣстники хана въ Кучѣ и Байѣ разбили и взяли въ плѣнъ двухъ калмыцкихъ князей ²⁾. Ханъ совершилъ походъ на Кучу для усмиренія возстанія, послѣ этого разбилъ киргизовъ и взялъ Ошъ, но послѣ его ухода его военачальники потерпѣли отъ киргизовъ тяжкое поражение въ мѣстѣ Бешъ-Буйнакъ (л. 92a).

На слѣдующій годъ послѣ кучинскаго похода ханъ совершилъ походъ на Болоръ, гдѣ правилъ Шахъ-Бабуръ, сынъ Шахъ-Кызыла ³⁾. Войско хана вторглось въ страну черезъ Памиръ (л. 92a); Шахъ-Бабуръ послалъ къ хану съ выраженіемъ покорности своего сына Шахъ-Рейса, послѣ чего ханъ вернулся обратно, произвелъ нападеніе на киргизовъ и разбилъ ихъ на Нарынѣ. На обратномъ пути оттуда его на Аксаѣ встрѣтили киргизы; о результатѣ этого столкновенія не говорится; сказано только, что въ битвѣ особенно отличился братъ хана Ибрахимъ-султанъ, но этимъ только повредилъ себѣ; послѣ возвращенія изъ похода ханъ подвергъ изгнанію своихъ братьевъ Ибрахима и Исмаила ⁴⁾.

Вслѣдъ затѣмъ говорится о походѣ хана на Анджакавъ, причѣмъ была взята и цитадель города; послѣ этого «слава Абдаллахъ-хана распространилась по всему міру, и всѣ цари пришли въ безпокойство» ⁵⁾. Походъ не имѣлъ завоевательнаго характера, такъ какъ въ слѣдующемъ году ханъ уже снова осаждалъ Анджакавъ. Вслѣдствіе притѣсеній, которымъ подверглись анджакавцы при первомъ взятіи города ханомъ, они теперь оказали врагамъ болѣе упорное сопротивленіе и заставили ихъ отступить.

Послѣ этого въ царствованіе Абдаллаха уже не было внѣшнихъ предпріятій, если не считать войнъ съ киргизами и калмыками, находившихся въ тѣсной связи съ внутренними междоусобіями. Первымъ должностнымъ лицомъ въ государствѣ былъ хакимъ Яркенда, бывшій въ то же время

1) Рук. 590oi, л. 86a о плѣнѣ Абу-ал-Хади: *ایکی خاننی یوق قلیب نبره سی یولبارس خاننی خان قلیب یورت توتماق*

2) Ихъ имена (л. 91a) *سرنک* и *شمره* (ниже *شمر*); первый былъ раненъ въ этой битвѣ и получилъ прозваніе *آفساق سرنک*

3) Махмудъ бенъ Вели въ четвертой части своего труда (рук. India Office, л. 276b) называетъ Шахъ-Бабура «правителемъ Читрара (Читрали) и Башкура» (долины рѣчки Башголь) *والی جترار وباشقر*; тамъ же сказано, что онъ выразилъ покорность Надиръ-Мухаммеду.

4) Рук. 590oi, л. 92b: *اما اوزیکا قیلدی اظهار قیلدی ابرهیم سلطان بیسی مردانه ودلاوریغ اظهار قیلدی زبان قیلدی جریکدین یانیب (f. 93a) ابرهیم سلطان بیله اسماعیل خاننی مرزا حسن بیکنی مرزا کتانی اخراج قیلدیلار*

5) Ibid. f. 93a: *عبد الله خان نینک شهرتی عالمغه مشهور بولدی همه پادشاهلار اندیشه مند بولدیلار*

аталькомъ хана; въ началѣ правленія Абдаллаха эту должность занималъ Мирза Шахъ-Мансуръ-бекъ, въ царствованіе Пуладъ-хана занимавшій должность хотанскаго хакима и измѣнившій своему государю. Онъ былъ аталькомъ 12 лѣтъ, послѣ чего подвергся изгнанію. Послѣ этого должность аталька 6 лѣтъ занималъ Мирза Шахбадъ-бекъ, потомъ 5 лѣтъ—Мухаммедъ-Муминъ-султанъ, происходившій изъ семьи присоединившихся къ Абдар-Рахиму казацкихъ князей; онъ былъ образованный человѣкъ, читалъ Шахъ-намэ и Хамсэ¹⁾ (вѣроятно Низами). Хасанъ-бекъ, изгнанный вмѣстѣ съ братьями хана, находился на службѣ у калмыковъ и палъ въ битвѣ между кашгарцами и калмыками при Атбаши. Послѣ этого ханъ вмѣстѣ со своимъ сыномъ Нур-ад-диномъ, правителемъ Аксу, предпринялъ походъ на Юлдузъ, гдѣ разграбилъ орду калмыцкаго князя *شمس*. Вскорѣ послѣ этого произошли раздоры между отцомъ и сыномъ; сынъ отдѣлился отъ отца и заперся въ Шуршукъ (? *شورشوق*, л. 94b). Этими обстоятельствами воспользовались калмыцкіе предводители *بلرانك تایشی* и *سرنك*; первый преслѣдовалъ хана, второй осаждалъ Нур-ад-дина. Во время преслѣдованія хана былъ убитъ аталькъ Мухаммедъ-Муминъ-султанъ; его мѣсто занялъ Бабакъ-бекъ. Ханъ черезъ Кучу и Аксу вернулся въ столицу; Нур-ад-динъ также вернулся въ Аксу, заключивъ миръ съ калмыками.

Недовольный Нур-ад-диномъ, ханъ обратилъ свои милости на другого сына, Юлбарса; малолѣтній сынъ Юлбарса Абдаллахъ-султанъ былъ назначенъ номинальнымъ правителемъ Хотана. Интриги Бабакъ-бека поссорили хана съ Юлбарсомъ²⁾; ханъ велѣлъ казнить нѣкоторыхъ сторонниковъ Юлбарса и даже его дочь, хотя вельможи указывали ему на безпримѣрность такого поступка³⁾. Теперь ханъ заключилъ союзъ съ Нур-ад-диномъ; оба вмѣстѣ пошла на Кашгаръ; Юлбарсъ покинулъ городъ и удалился въ горы; правителемъ Кашгара и Янги-Хисара былъ назначенъ Нур-ад-динъ. Въ борьбѣ съ войсками Юлбарса около Керія ханъ не имѣлъ успѣха и отступилъ сначала въ Яркендъ, потомъ въ Кашгаръ. Нур-ад-динъ умеръ въ Кашгарѣ отъ пьянства; онъ правилъ 18 лѣтъ въ Аксу, одинъ годъ въ Кашгарѣ, жилъ 31 годъ (л. 96b).

Юлбарсъ изъ Яркенда предпринялъ походъ на Кашгаръ; Абдаллахъ

1) Ibid. f. 94a: سلطان مرد باوقار و شجاعت آثار خوش سواد نیکواعتقاد کشی ایدی
شهنامه بیله جسمه نی خوب اوقور ایدی

2) По словамъ Мухаммедъ-Садыка Юлбарсъ былъ дерзокъ съ отцомъ, но оказывалъ большое уваженіе ходжамъ Мухаммедъ-Юсуфу и Апаку (рук. 590⁰⁰ bis, стр. 23; рук. 59000*, л. 18a).

3) Рук. 590oi, л. 95b: بر یانیدا شاه بیك ینه بر یانیدا باباق بیك یوکونوب ایتی لار
ای پادشاهم دنیا بولوب عاجزّه مستوره نی قتل قیلغان امحاس

не могъ оказать ему сопротивленія и по совѣту Шахъ-Бабака рѣшилъ черезъ Индію итти въ Мекку; ходжа и другіе вельможи удалились въ Аксу. Индійскій императоръ Ауренгъ-шахъ (Ауренгзибъ) отправлялъ посломъ къ хану ходжу Исхака, который провелъ хана черезъ Музтагъ; въ Балтистанѣ, Кашгарѣ и Лагорѣ ему было оказано всякое содѣйствіе намѣстниками; изъ Джеханабада Ауренгзибъ выслалъ ему на встрѣчу своего аталыка Джафаръ-хана ¹⁾. Изъ Индіи ханъ морскимъ путемъ отправился въ Мекку, вернулся оттуда и умеръ въ Индіи. Онъ царствовалъ 32 года, жилъ 67 лѣтъ.

Исмаиль-ханъ прибылъ изъ Чальша въ Аксу; на его сторонѣ были ходжа и вельможи и провозгласили его ханомъ, но Юлбарсъ успѣлъ раньше прибыть въ Яркендъ и вступить на престолъ; Исмаиль долженъ былъ вернуться въ Аксу. Черезъ годъ Юлбарсъ-ханъ былъ убитъ; повидимому, убійцы находились въ соглашеніи съ калмыками ²⁾. Юлбарсъ ханъ правилъ 32 года въ Кашгарѣ, одинъ годъ во всемъ государствѣ, жилъ 41 годъ. Послѣ этого Исмаиль и ходжа Апакъ (сынъ ходжи Ишанъ-Келяна и двоюродный братъ ходжи Шади) прибылъ въ Кашгаръ и Яркендъ; въ союзѣ съ ними находился и калмыцкій предводитель *جوگکین*, сынъ *یارانک نایشی*.

Царствованіе Исмаила продолжалось около 12 лѣтъ; передъ этимъ онъ правилъ въ Аксу годъ и четыре мѣсяца; его жизнь продолжалась 56 лѣтъ. По словамъ кашгарскаго историка онъ отличался справедливостью, храбростью и другими нравственными достоинствами, но не обладалъ качествами ума ³⁾. Страсть къ вину не позволяла ему обращать много вниманія на государственныя дѣла; по его главная ошибка была въ томъ, что онъ «не слушалъ рѣчей великихъ и поступалъ по рѣчамъ малыхъ», вообще «считалъ великихъ малыми, а малыхъ великими»: то же обстоятельство было причиною паденія султана Синджара послѣ долгаго счастливаго царствованія ⁴⁾.

1) Ibid. л. 97b: پادشاه جهان آباد اورنگ شاه اتالیقی جعفر خانمی خان نینک استقبالیغه چیغاردی

2) Ibid. л. 98a: اوشوک جیسانک بیله اتفاق قلیب ارکه سان کورمک خانمی اولتوردی

3) Ibid. л. 98b: اسماعیل خان عبد الرحیم خان نینک بشنجی اوغلی بسی عادل و بهادر باوقار خان ایدی اما سادہ ایدی — اسماعیل خان بسی عدالت شعار راست گفتار نیکو کردار پسندیده آثار کشمی ایدی بلار — اما خان بسی سادہ دل کشمی ایدی بلار

4) Ibid. л. 99b: خان اولوغ لарنینк سوزیکا اونامای گجیک ларنینк سوزیکا عمل
 قیلدی بلار دولت لاری آخر بولدی سلطان ستجری ماضی دین سوردی بلار التمشیل یل پادشاه لیتق
 قیلدی نکمز مونداغ وسیع مملکت وتولا چریک بیله نجوک درمانده بولوب باسروق بولدونکیز
 دیب سلطان ستجری ماضی اینیکه مندیدن خطا اوتی اولوغ اینشی گجیک لарکا بویروب
 دورین گجیک ایشان لاری اولوغ لارغه تفویض قیلدی اولوغ کاروبار گجیک لарنینк قویلدین
 کلمادی گجیک کاروبارغه اولوغ لار غار قیلدی هر ایکی اینشی تباه بولدی اسماعیل خان
 گجیک لاری اولوغ کوردی اولوغ لاری گجیک کوروب دولتی آخر بولدی

Среди аристократіи, съ которой враждовалъ ханъ, повидимому, находился и ходжа Апакъ; при нашествіи Галдана Бошокту¹⁾ (у нашего автора باشیقطور) на Кашгарію ходжа Апакъ вмѣстѣ съ правителями восточныхъ городовъ, внуками Абд-ар-Рахима, находился въ калмыцкомъ войскѣ. Калмыки почти безъ сопротивленія заняли Кашгаръ и Яркендъ и увели въ плѣнь хана. Объ этомъ событіи говорятъ и другіе источники, особенно Мухаммедъ-Садыкъ Кашгаря, рассказъ котораго передастъ Валихановымъ²⁾. По Мухаммедъ-Садыку Апакъ-ходжа былъ изгнанъ Исмаиль-ханомъ и пришелъ въ Кашгаръ, оттуда въ китайскую страну جو, гдѣ «шейхи-брахманы»³⁾ приняли его сторону и дали ему письмо къ Галдану-Бошокту, послѣ чего тотъ совершилъ походъ на Кашгарію. Жители Яркенда сдались ему съ тѣмъ условіемъ, что они будутъ управляться своими ходжами, по обычаямъ своей вѣры. Галдапъ-Бошокту посадилъ на престолъ Апака, а его старшаго сына Яхью назначилъ правителемъ Кашгара. Валихановъ отпосилъ это событіе къ 1678 г., Палласъ и Такинъ Бичуринъ — къ 1679, жившій въ Сибири плѣнный офицеръ — къ 1683⁴⁾; по хронологіи нашего автора оно совершилось около 1682 г.

По Мухаммедъ-Садыку Апакъ скоро понялъ, что «званіе ходжи не придаетъ цѣнности царскому престолу»⁵⁾, и призвалъ изъ Турфана⁶⁾ Мухаммедъ-Эмина, младшаго брата Исмаила. Рассказъ нашего автора вноситъ существенныя поправки въ рассказъ Мухаммедъ-Садыка; Мухаммедъ-Эминъ не былъ братомъ Исмаила; какъ онъ, такъ и его братья были обязаны своимъ возвышеніемъ не Апаку, а калмыкамъ.

Въ войскѣ калмыковъ находились царевичи Абд-ар-Рашидъ и Мухаммедъ-Эминъ, внуки Абд-ар-Рахимъ-хана; ихъ отецъ Сеидъ-Баба-ханъ былъ четвертымъ сыномъ Абд-ар-Рахима (см. выше стр. 245). Когда Абдаллахъ утвердился въ Яркендѣ, Абуль-Мухаммедъ въ Чальшѣ и Турфанѣ, то Сеидъ-Баба получилъ Камуль (Хамй). Онъ отличался благочестіемъ, рѣшалъ всѣ дѣла по шаріату⁷⁾; изъ ревности къ вѣрѣ онъ предпринялъ походъ

1) Рук. Аз. Муз. 590⁰⁰ bis, стр. 29 بوشنود و بشنود; рук. Аз. Муз. 590⁰⁰*, л. 20b بشکنی

2) Ср. В. Григорьевъ, Восточный Туркестанъ, вып. II, стр. 354 сл.

3) Такъ по рук. 590⁰⁰ bis, стр. 29: چين منگيدا جو ديكان موضع غه باردیلار; въ рук. 590⁰⁰*, л. 20a только جين ملكى ك و дальше لار برهمن لار. У Валиханова говорится о Тибетѣ и далай-лампѣ.

4) В. Григорьевъ, Восточный Туркестанъ, II, 353.

5) Рук. 590⁰⁰ bis, стр. 30: خواجھ لیت بولہ تخت سلطنت رواج تامای

6) Такъ въ рук. 590⁰⁰ bis, стр. 30 и рук. 590⁰⁰*, л. 21a. По Валиханову «изъ Ушъ-Турфана».

7) Рук. 590⁰¹, л. 100a: بابا خان مسلمان و متدين اهل شرع ايدى هر كاروبارنى شريعت بيله فيصل برور ايدى شريعت مطهره قزادين هر حكى بولسه هر كز كلفت بوماس ايدى

на Китай, взявъ города Су-чжоу (سوچو) и Гань-чжоу (فامچو) и хотѣлъ уже идти на Пекинъ (Ханбалыкъ), когда получилъ извѣстiе о нападенiи турфанскаго войска на Хами и долженъ былъ вернуться назадъ. Вскорѣ послѣ этого послѣдовала смерть Абуль-Мухаммеда¹⁾; Сейдъ-Баба прибылъ въ Турфанъ, гдѣ былъ провозглашенъ ханомъ. Каковы были его отношенiя къ яркендскому хану, видно изъ того, что изгнанные имъ беки были приняты въ Яркендѣ съ почетомъ (л. 100б).

Мятежники провозгласили ханомъ въ Букчннѣ (Лукчунѣ?) Ибрахима; Сейдъ-Баба-ханъ долженъ былъ уйти въ Хами и уступить своему сопернику Турфанъ. Сынъ Сейдъ-Баба-хана Мухаммедъ-Эминъ остался въ Пичанѣ; турфанцы произвели нападенiе на этотъ городъ, но неудачно; ихъ предводитель былъ убитъ, и голова его отправлена въ Хами, куда прибыли и пичанцы съ царевичемъ. Во время одного изъ походовъ Исмайлъ-хана въ страну калмыковъ Ибрахимъ былъ убитъ въ Турфанѣ своими мятежными подданными²⁾, и ханомъ въ Турфанѣ снова былъ признанъ Сейдъ-Баба. Послѣднiй правилъ въ Турфанѣ 25 лѣтъ, жилъ 53 года, умеръ въ Чалышѣ; послѣ него осталось три сына: Абд-ар-Рашидъ, Мухаммедъ-Эминъ и Мухаммедъ-Муминъ. Во время смерти отца старшiй сынъ былъ въ Хами, второй — въ Чалышѣ; Абд-ар-Рашидъ раньше прибылъ въ Турфанъ и былъ провозглашенъ ханомъ. Чалышъ нуждался въ подвозѣ провiанта изъ Турфана; прекращенiе этого подвоза вызвало войну между братьями³⁾. Мухаммедъ-Эминъ прибылъ въ Букчннъ; между братьями произошло нѣсколько битвъ; внимательство Галдана Бошокту рѣшило споръ въ пользу Абд-ар-Рашида; Мухаммедъ-Эминъ долженъ былъ уйти въ горы. Во время похода калмыковъ на Кашгаръ и Яркендъ онъ и его братъ Мухаммедъ-Муминъ находились при дворѣ Галдана; къ нему же долженъ былъ присоединиться съ турфанскимъ отрядомъ Абд-ар-Рашидъ. Послѣдняго Галданъ назначилъ яркендскимъ ханомъ и вернулъ въ свои кочевья.

Абд-ар-Рашидъ-ханъ также поссорился съ ходжей Анакомъ, который ушелъ въ горы; смуты скоро заставили самого хана послѣдовать его примѣру. Абд-ар-Рашидъ не упоминается у Мухаммедъ-Садыка, но упоминается въ китайскихъ источникахъ, по которымъ онъ и его сынъ :Орке-султанъ были вызваны изъ Яркенда Галданомъ и вѣроятно задержаны; въ

1) По китайскимъ источникамъ владѣлецъ Турфана *Абуль-муханъ* въ 1646 и 1657 гг. отправлялъ посольства въ Китай (В. Григорьевъ, Восточный Туркестанъ, вып. II, стр. 352); очевидно, имѣется въ виду Абуль-Мухаммедъ.

2) Рук. 590oi, л. 101a: اسماعيل خان كوميك تايشى قاشيغه بارغان طرفان خلقي
ابراهيم خان هيجوم عام بيله بابا خان كلجاس دا شعيميد فيلديلار

3) Ibid.: جاليشيغه معاش طرفاندين تيلايدلار معاش ايبارماديلار اراره نزع توشتي

концѣ царствованія Галдана они бѣжали въ Китай¹⁾. По нашему автору Эрке-султанъ при Абд-ар-Рашидѣ былъ правителемъ Аксу; при слѣдующемъ ханѣ въ Аксу былъ другой правитель, Худабенде-султанъ, управлявшій при Абд-ар-Рашидѣ Хотаномъ.

По Мухаммедъ-Садыку Мухаммедъ-Эминъ въ полномъ согласіи съ ходжей Апакомъ произвелъ набѣгъ на кочевье калмыковъ и взялъ въ плѣнъ много народа²⁾, между прочимъ нѣсколько князей. Суфія (сторонники ходжи) получили преобладаніе и стали совершать дурныя дѣла; ходжа, всецѣло погруженный въ разрѣшеніе религіозныхъ вопросовъ, ничего не замѣчалъ³⁾. Ханъ, «испугавшись воображаемой опасности»⁴⁾, бѣжалъ и былъ убитъ собственными нукерами; на престолъ снова вступилъ ходжа. Послѣ его смерти ему наследовалъ его старшій сынъ ходжа Яхъя; онъ былъ убитъ вдовой Апака Ханымъ-Падшахъ, сестрой Мухаммедъ-Эмина, которая хотѣла доставить престолъ своему сыну Мехди. Пария старалась обезпечить за своимъ сыномъ престолъ посредствомъ цѣлаго ряда убійствъ и получила прозваніе Джаллядъ-ханымъ («палачъ-ханша»), но сама пала жертвой вызванныхъ ею смуть. Престоломъ овладѣлъ младшій братъ Мухаммедъ-Эмина Акъ-башъ.

По нашему автору Мухаммедъ-Эминъ-ханъ прибылъ въ Кучу, Аксу и Яркендъ, гдѣ на курултаѣ былъ провозглашенъ ханомъ. О его походѣ на калмыковъ не говорится; сказано только, что бекъ Мухаммедъ-шахъ, хакимъ Яркенда, хотѣлъ казнить нѣсколько сторонниковъ калмыковъ; предводитель калмыцкой партіи Пуладъ съ согласія ходжи Апака произвелъ возстаніе; Мухаммедъ-Шахъ былъ убитъ⁵⁾. Мухаммедъ-Эминъ-ханъ оказывалъ ходжѣ должное повиновеніе, какъ вѣрный мюридъ⁶⁾; тѣмъ не менѣе ходжа перешелъ на сторону мятежнаго владѣтеля Аксу Худабенде-султана. Худабенде-султанъ былъ убитъ, его сынъ Искендеръ изгнавъ изъ Аксу;

1) В. Григорьевъ, Восточный Туркестанъ, вып. II, стр. 353—354 (по Mailla).

2) Цифра 30000, какъ у Валиханова, въ рукописяхъ Аз. Муз. здѣсь не приводится, но въ рук. 59000* она приведена въ другомъ мѣстѣ (л. 27b).

3) Рук. Аз. Муз. 59000 bis, стр. 31: حضرت انكلمايديلار چراكه مستغرق الهی ايديديلار.

4) Ibid. (قورقوب) 59000*, л. 21b.

5) Рук. 5900i, л. 101b: مرزا محمد شاه بيك خواهشی قلیدیكه كفر نكونسار اسلام رواج: 101b: خواجم نيينك اتغاق بيله تابغای بر نجه تاماقغه كونكل برکان كشی لارنى قتل قیلدوردی خواجم نيينك اتغاق بيله بیئش كلک فولاد ایشغالول کفرغه رواج برکای اسلامنى ذلیل قیلغای فولاد ساتیب الدی بیان بی (л. 102a) بی دیانتلار مکر حمله برله بیکنی شهید قیلدی بو محمد شاه بيك بسی خوشتوی ودلاور ونیکوسیر کشی ایدیدیلار فولاد ایشغالول تاغیدین کلدی خواجم یغاقه حقییب نوردی مرزا محمد شاه بيکنی شهید قیلدی

6) Ibid. л. 102a: محمد امین خان خواجمغه كما ینبغی اطاعت قلیب مریدلیقنى بجا کلتوردی

но ходжа продолжалъ возстаніе. Ханъ отступилъ въ Каргалыкъ и оттуда въ Кулаганъ (قولان); онъ вообще отличался храбростью, но считалъ грѣхомъ сражаться противъ своего пира и покорился своей судьбѣ¹⁾. Онъ былъ убитъ, и ханомъ былъ объявленъ ходжа Яхъя, сынъ ходжи Апака. Черезъ полтора года послѣ убіенія Мухаммедъ-Эмина умеръ ходжа Апакъ; черезъ восемь мѣсяцевъ послѣ этого ходжа Яхъя былъ убитъ калмыками; оба ходжи правили послѣ смерти хана два года и два мѣсяца²⁾. Ханымъ-Падишахъ была убита беками, ея сынъ Падишахъ-ходжамъ — суфіями. Престоломъ овладѣлъ младшій братъ Мухаммедъ-Эмина Мухаммедъ-Муминъ, носившій прозваніе Акъ-башъ-хана. Ему подчинился бекъ Мирза-Алемъ-Шахъ, стоявшій въ то время во главѣ Яркенда.

По Мухаммедъ-Садыку послѣ убіенія ходжи Яхъя удалось спасти одного изъ его трехъ сыновей, ходжу Ахмеда, который теперь былъ провозглашенъ ханомъ въ Кашгарѣ. Въ противовѣсъ ему Акъ-башъ-ханъ призвалъ ходжу Давіяла, правнука ходжи Исхака; во время господства Апака Даніялъ удалился въ Фергану. Произошла война между Кашгаромъ и Яркендомъ; Акъ-башъ-ханъ удалился въ Индію; яркендцы призвали и провозгласили ханомъ казацкаго султана Хашима; кашгарцы еще раньше призвали въ свой городъ киргизовъ. Киргизы съ большими силами произвели нападеніе на Яркендъ, но благодаря Хашимъ-султану и Алемъ-Шаху были отбиты съ большимъ урономъ и должны были заключить договоръ, по которому обязались никогда больше не нападать на Яркендъ; яркендцы съ торжествомъ вернулись въ свой городъ. Черезъ нѣкоторое время послѣ этого произошли смуты, заставившіе Хашимъ-султана и его казаковъ вернуться въ свои степи, и вся власть перешла въ руки ходжи Даніяла.

По разсказу нашего автора въ Кашгарѣ былъ провозглашенъ ханомъ Султанъ-Ахмедъ-султанъ, причемъ о его происхожденіи отъ ходжей не говорится. Киргизы захватили Кашгаръ, гдѣ былъ Султанъ-Ахмедъ, и убили много турфанскихъ бековъ; турфанскіе беки (находившіеся въ Яркендѣ) рѣшили идти на Кашгаръ и взяли съ собой хана. Ханъ былъ взятъ въ плѣнъ киргизамъ; Алемъ-Шахъ заключилъ съ ними миръ. Киргизы заняли Яркендъ и провозгласили ханомъ Султанъ-Ахмеда. Алемъ-Шахъ и яркендскіе беки тайно отправили письмо о помощи къ калмыцкому хунъ-

1) Ibid. محمد امين خان بى شجاعت ليك دلاور خان ايدى پيريم بيرغه مخالفت. همان ديب كويا كه قضاغه رضا بردى

2) Ibid. محمد امين خان شهيد بولوب پر پريم یندین کین (s. 102b) اولوغ خواجهم وفات بولدیلار خواجهم دین سکر آی دین کین کجیک خواجهم نی قالمق اولتوردی خاندین کین ایکی خواجه ایکی بل وایکی آی جهانداریت قیلدیبار

тайчжи¹⁾; хунь-тайчжи пошелъ на Яркендъ вмѣстѣ съ отрядами изъ Аксу и Кучи. Киргизы очистили Яркендъ, гдѣ Мурадъ-бекъ сдѣлался хакимомъ, Алемъ-Шахъ — начальникомъ стражи (ишикъ-ага). Главнымъ лицомъ въ городѣ фактически сдѣлался послѣдній; при немъ прибылъ въ Яркендъ ходжа (حبيب حضرت آله خواجه پادشاه دوام دولت); его имя не приводится. Намѣреніе киргизовъ итти на Яркендъ заставило Алемъ-Шаха заключить въ тюрьму еще находившихся въ городѣ киргизскихъ бековъ; объ Ишимъ-ханѣ говорится, что онъ былъ возведенъ на престолъ киргизами²⁾. Семь разъ киргизы нападали на Яркендъ, но, благодаря блестящей защитѣ города, организованной Алемъ-Шахомъ, не имѣли успѣха. Прославленіемъ этой побѣды и заслугъ Алемъ-Шаха, который, судя по выраженіямъ автора, во время написанія книги еще сохранялъ власть въ своихъ рукахъ, оканчивается сочиненіе. Послѣднія слова (л. 105а):

قرغیز چریکی کاشغریبانکی حصار چریکی یارکنند ناغی نینک چریکی شهرنی بک قبادی
بلکه یتہ مرتبه کلدیلار مرزا علم شاه بیک تدبیر وکنکاش بیله سانجش ونجسس بیله
همت کمرین بلیکا باغلاب مونداغ مهلکه دشمن دین مسلمانلارنی سلامت وسالم
الیب قالدیلار مسلمانلارغه بو قیلغان بخشیلیق لاری نینک اجریکا بو دنیادا حضرت
حق سبحانه و تعالی عمر دراز ودولتی باکمال برکلی آخر دم لاریدا ایمان محمدی صلی
الله علیه وسلم عطا قلیب بهشت عنبرسرتش نصیب قیلغای آمین رب العالمین

بوستان وفادا بلبلی کوبونکدور	بو زار حزین سنیک رضا جو بونک دور
اخلاص بیله سنیک دعا کوبونک دور	کر کلماسه (sic) خدمت لایق قولدین
آلدینکدا فدا قیلای اخلاص ایله جان	ای میر سنکا یار اولسو (sic) خداوند جهان
دولت بیله سین بولغبل ومن فاتحه خوان	کوندوز کچه تیلارمه (sic) حق دین دایم

Такимъ образомъ мы имѣемъ теперь довольно подробныя свѣдѣнія по исторіи кашгарскихъ хановъ до окончательнаго паденія династіи. Въ заключеніе прилагаемъ генеалогическую таблицу послѣднихъ хановъ; до сихъ поръ наши вѣдѣнія по генеалогіи кашгарскаго владѣтельнаго дома оканчивались даннымъ въ сочиненіи Эмишъ-Ахмеда Рази перечисленіемъ 13-ти сыновей Абд-ар-Рашидъ-хана³⁾. Изъ послѣднихъ мы приведемъ только имена тѣхъ, которые имѣли мужское потомство.

1) Дальше о казыпкомъ войскѣ (рук. 590 oi, л. 103а):
قونکناجی جو قولاقاشیغه
باشلیغ قالماق چریکی

2) Ibid. л. 103b: قرغیز یورتی ایشم خان کوتاریب ایدیлар

3) Въ таблицѣ составленной Н. Ильясомъ (Tarikh-i-Rashidi, introd., to face p. 49) пропущены послѣ имени «Курейшъ» имена «Абдаллахъ» и «Абу-Сеидъ».

Третья часть *بحر الأسرار* посвящена истории Джучидовъ и Шейбанидовъ. Сообщаемыя нами авторомъ легенды о первыхъ ханахъ и царевичахъ проникнуты такой же тенденціей въ пользу Тугай-Тимура и его потомковъ, какъ сочиненіе Утемиша — тенденціей въ пользу Шейбанидовъ. Такъ о сынѣ и преемникѣ Шейбана, Бахадурѣ, говорится, что онъ «избралъ мѣстомъ своихъ зимовокъ и лѣтовокъ Акъ-Орду, известную подъ названіемъ Юзь-Орды, считалъ обязательнымъ для себя повиноваться потомкамъ Тугай-Тимура, получившихъ прозваніе «ханскихъ сыновей» и въ теченіе всей своей жизни не выходилъ изъ повиновенія имъ»¹⁾.

Для болѣе поздняго времени, начиная съ эпохи Абулхайра, часто дѣлаются ссылки на литературные источники. По поводу комментарія на месневи Джелаль-ад-дина Руми, составленнаго для Абулхайра шейхомъ Кемаль-ад-диномъ Хорезми, авторъ упоминаетъ о своемъ собственномъ трудѣ. Въ 1049 (1639 — 1640) Тарбіетъ-ханъ, посоль Шахъ-Джехана, поднесъ Надиръ-Мухаммеду комментарий на месневи, составленный индійскимъ шейхомъ Абд-ал-Лятифомъ²⁾; автору было поручено провѣрить по этому труду принадлежащія Надиръ-Мухаммеду копія месневи; онъ нашелъ, что, хотя шейхъ Абд-ал-Лятифъ употреблялъ много стараній для объясненія трудныхъ мѣстъ, всетаки его пониманіе тайнъ мистическаго ученія очень далеко отъ истины.

(f. 268a) درینولا کہ تاریخ هجری بهزار وچهل و نه رسیده بود ایلی از نزد پادشاه هندوستان موسوم بتربیت خان بدرگاه آسمان پناه پادشاه کارآگاه و خسرو ژرف نگاه کردون شکوه خان بن خان و خلیفه الرحمن ندر محمد خان مد ظله العالی آمده بشرف آستان بوسی اختصاص یافته بود و در اثنای گذارش تحف و هدایا شرح مثنوی که شیخ عبد اللطیف نامی از علمای هند نوشته بودند در نظر اقدس در آورد و حضرت 5 خلافتکلی این کمینہ را منظور نظر التفات ساخته آن شرح میر حسین را با جندی از مثنویات خاصہ بہ بندہ سپردند تا بنظر امعان در مناظر الفاظ و معانی شرحین 3 نکریستہ بتصحیح مثنویہا خاصہ مبادرت نماید هر چند شیخ عبد اللطیف در تصحیح الفاظ و حل لغات و تبیین مواضع تحریف و توجیه اشکالات مساعی جیلہ بطهور آورد اما در مراسم تبیان اسرار طریقت و توضیح غوامض و رموز حقیقت مصراع رکعبہ تا سر کوبت 10 هزار فرسنگ است

(f. 262b) آق آوردها کہ بیوز اورده مشهور است جهت قشلاق وایلاق اختیاری 1) کرد و اطاعت و انقیاد اولاد توقایتمور خانرا کہ بخان اوغلی معروف بودند بر ذمہ خویش واجب و لازم شمرده مدت الحیات پای ازان دایره بیرون ننهاد

2) Имѣется въ виду Абд-ал-Лятифъ б. Абдаллахъ ал-Аббаси, ср. Grundriss etc., II, 283 и 291.

3) Cod. سرحین

Очень часто дѣлаются ссылки на *آثار زبدة الأثار* Абдаллаха Балхи; встрѣчаются ссылки на *الحیات عين رشحات* Али б. Хусейна Кашифи (л. 287b), на *بدایع الوقایع* Васыфи (л. 301a, ср. стр. 216), на *روضات الجنان*, собств. *روضات الجنات*, соч. *مولانا معين* (л. 302a) т. е. на извѣстное сочиненіе Му'ин-ад-дина Исфизари по исторіи Герата. Любопытно и, кажется, ново извѣстіе, что при Кучкунджи-ханѣ были переведены съ персидскаго языка на турецкій *Тарихи Газани* Рашид-ад-дина и *Заферъ-намэ* Шериф-ад-дина Йезди; приводится и текстъ обращенія къ хану переводчика обоихъ сочиненій, Мухаммедъ-Али б. Дервишъ-Али Бухари:

و در ایام دولتش تاریخ غازانی و طفرنامه صاحبقرانی از فارس بترکی مترجم کردید — (f. 332a) و مترجم تواریخ مذکور محمد علی بن درویش علی البخاری در خطبہ کتاب خان عالیشان را بدین الفاظ ترجم¹ نموده که حضرت خاقان زمان سلیمان دوران پادشاه عالم عادل سلطان سلاطین زمان مادّه امن و امان خلاصه نوع انسان واسطه عدل و احسان رافع روی مسلمانان در دریای کامرانی مهر سپهر بختباری² مظهر امر الهی ابو المنصور کوچکنجی خان

Изъ преемниковъ Шейбани авторъ, подобно всѣмъ прочимъ историкамъ, особенно прославляетъ Обейдаллаха. По его словамъ со времени вступленія Обейдаллаха на престолъ до 1044 г. х., года написанія сочиненія, проповѣдника (хатибы) на каедрахъ всѣхъ мечетей непосредственно вслѣдъ за Шейбани-ханомъ прославляли Обейдаллахъ-хана³). Изъ персидскихъ сочиненій объ эпохѣ Обейдаллаха цитуются «Тезкерэ» Самъ-мирзы и историческій трудъ Махмуда б. Хондемира⁴).

При изложеніи исторіи второй половины XVI в. авторъ несомнѣнно пользовался трудомъ Хафиза Таныша, хотя нигдѣ не называетъ этого источника. Значеніе первоисточника трудъ нашего автора имѣетъ для исторіи послѣднихъ лѣтъ царствованія Абдаллаха и кратковременнаго царствованія его сына Абд-ал-Мумина, послѣдняго изъ Шейбанидовъ. Послѣ описанія похода на Хорасанъ 1587 г. описывается походъ на Ташкентъ и Туркестанъ для усмиренія возстанія, поднятаго тамъ Абд-ал-Керимъ-

1) Cod. محمد

2) Cod. بختبار

3) (f. 333a) از بدو جلوس خدمتشی تا امروز که تاریخ هجرت به هزار و چهل و چار رسیدہ خطباء اعلام در منابر اسلام خواص و عوام بعد از تذکار القاب همایون شاهی بیکتخان باعلاء معالم ذکر چیل آن خان سعادت نشان مبادرت مینمایند

4) О первомъ см. *Grandr. der iran. Philol.*, II, 213; о послѣднемъ — *Rieu, Supplement*, p. 85—86.

султаномъ, сыномъ Достумъ-султана и внукомъ Баракъ-хана (Наурузъ-Ахмеда)¹⁾. Войско Абдаллаха преслѣдовало враговъ до крѣпости Ашпара и дальше; наконецъ враги были достигнуты на крайнемъ сѣверѣ (در اقصیٰ) (حدود شمالی), гдѣ образовали укрѣпленіе, окруживъ свой лагерь арбами; вслѣдствіе этого и самый походъ получилъ названіе «арбяного» (اربابلیق). Абдал-Керимъ-султану удалось бѣжать; его войско должно было сдаться; прибывъ на мѣсто битвы, Абдаллахъ велѣлъ избивать плѣнныхъ безъ различія пола и возраста. Военачальники приказали одному изъ воиновъ погнать избиваемыхъ малолѣтнихъ плѣнныхъ такъ, что они должны были пройти передъ глазами государя въ томъ направленіи, куда ханъ обращалъ свои взоры для молитвы; надѣялись, что онъ при такомъ видѣ почувствуетъ жалость и остановитъ избіеніе. Надежда оказалась тщетной; Абдаллахъ велѣлъ продолжать избіеніе до гибели послѣдняго человѣка.

(f. 403a) کویند جنیدی از امرا در آن روز فتنه اندوز جهت تسکین لهب غضب آن حضرت یکی از متجنده را بر آن داشتند تا چند نفر از صغار اسیران را کشان کشان حذای خسرو مشار الیه بجانب قبلکاه ببرد شاید بوسیله مشاهده حال آن نارسیدگان مواد جلاوت تسکین پذیرفته آن آتش افروخته بزلال مراسم فرو نشسته آید اما از آنجا که در آن ایام حضر بی نیازی در اهتزاز بود و رسوم کارسازی در هیوب اعلام بخشش و الهام بخشایش بر پیشگاه شعور آن حضرت بر تو ظهور بنداخته (بنداخته 1). همچنان معاملات قضاسیرت را باجرای مراسم معهود ابرام فرمود تا معامله افنا و اعدام ارباب ظلام بانام رسید و اشجار اعمار اشرار بقاطع قهر و غلبه بالکلیه قطع و قمع پذیرفت

Дальше дается подробное и интересное описаніе похода на Хорезмъ, приведенное мною въ другомъ мѣстѣ²⁾. Вслѣдъ за этимъ списываются походы Абд-ал-Мумина на Хорасанъ; между прочимъ говорится, что послѣ взятія крѣпости برج داد жители были переселены въ окрестности Балха и что во время автора они жили «въ предѣлахъ Шанургана и Джузджанана» (Гузгана)³⁾. Въ промежутокъ между двумя походами на Хорасанъ Абд-ал-Муминъ долженъ былъ усмирить возстаніе Мухаммедъ-Земанъ-мирзы въ Бадахшапѣ. Его отецъ Шахрухъ-мирза нѣкогда долженъ былъ бѣжать изъ Куляба; Мухаммедъ-Земанъ и его мать были взяты въ плѣнъ. Изъ Бухары пришелъ приказъ убить юнаго мирзу, но послѣднему еще раньше удалось спастись въ Мекку; опасаясь гнѣва Абдаллаха, узбеки убили другого ре-

1) Ср. Труды Вост. Отд. X, 341.

2) Турк. Вѣд. 1903 г., № 20.

3) (f. 407b) والیوم آن طایفه بحدود شبرغان و جوزجانان متوطنند

бенка, походившаго на мирзу, и представили Абдаллаху его голову¹⁾. Впослѣдствіи Мухаммедъ-Земанъ вернулся въ Бадахшанъ, долго скрывался въ горахъ и въ благоприятное время поднялъ возстаніе, которое было усмирено съ большимъ трудомъ.

Подробно описывается ссора между Абдаллахомъ и Абд-ал-Муминомъ, причѣмъ авторъ находится всецѣло на сторонѣ послѣдняго и называетъ всѣ обвиненія противъ него клеветою. По разсказу Махмуда бенъ Вели охлажденіе произошло во время предпослѣдняго хорасанскаго похода, когда Абдаллахъ подъ вліяніемъ клеветниковъ отказался принять угощеніе сына во время свиданія въ гератской области, гдѣ оба хана были гостями гератскаго намѣстника Куль-Баба-кукельташа²⁾. Куль-Баба стоялъ во главѣ партіи клеветниковъ (اهل سعایت) и во время послѣдняго хорасанскаго похода заперъ передъ Абд-ал-Муминомъ ворота Герата (f. 415b). Передъ этимъ походомъ Абд-ал-Муминъ ждалъ отца въ Балхѣ и приготовилъ ему торжественную встрѣчу, но подъ вліяніемъ обвинителей Абд-ал-Мумина ханъ отмѣнилъ свой пріѣздъ (f. 415a). Причиной вражды Куль-Бабы къ Абд-ал-Мумину было то, что Абдаллахъ назначилъ Куль-Бабу гератскимъ намѣстникомъ противъ желанія своего сына; опасаясь мести Абд-ал-Мумина, Куль-Баба употреблялъ всѣ старанія, чтобы поссорить сына съ отцомъ (f. 416b).

Абд-ал-Муминъ вернулся въ Балхъ въ концѣ 1004 (1596) г. Вскорѣ послѣ этого Абдаллахъ прибылъ въ Карши; Абд-ал-Муминъ отправился туда же для свиданія съ отцомъ; клеветники ложно истолковали его движеніе, вслѣдствіе чего Абдаллахъ вернулся въ Бухару. Абд-ал-Муминъ направился изъ Карши въ столицу; Абдаллахъ отправилъ къ нему ярлыкъ съ приказаніемъ вернуться въ свой удѣлъ. Абд-ал-Муминъ хотѣлъ всетаки идти въ Бухару, чтобы лично принести отцу свои извиненія и уничтожить клевету; эмиры уговорили его вернуться въ Тармизъ; на пути онъ велѣлъ задержать бывшаго въ его лагерѣ бія Шахъ-Мухаммеда б. Ала-Чопана, имѣвшаго сношенія съ клеветниками, и подвергъ его пыткамъ, отъ которой онъ умеръ. Пришло извѣстіе, что Абдаллахъ прибылъ съ войскомъ въ Карши и отправилъ передовые отряды къ Дербенду; тогда Абд-ал-Муминъ тоже сталъ готовиться къ войнѣ (f. 417a). При дворѣ Абд-ал-Мумина былъ

1) چون از موقف جلال فرمان بقتل مرزای مشار الیه نافذ کردید لاجرم طفلی مشابہ بخدمتمشرا کشته سرشرا در نظر اقدس در آوردند

2) شاهزادۀ کامکار بزانی استظهار در آمدہ بتکلیف والد بزرگوار مبادرت نمود اما آن التماس بنا بر معاونتی کہ عنقریب از بعضی امراء حقناشناس سمت اصدار یافته بود بفر اجابت مقرون نکردیدہ

одинъ изъ враговъ Абдаллаха, бывший правитель Мерва Шахымъ-курчи; Абд-ал-Муминъ не слушалъ его мятежныхъ рѣчей и, когда ханъ потребовалъ выдачи мятежника, тотчасъ исполнилъ это требованіе; такимъ образомъ мнръ между отцомъ и сыномъ былъ восстановленъ. Абд-ал-Муминъ отправился въ Андхудъ и приказалъ начальнику области въ случаѣ прибытія хана сдать ему всѣ крѣпости (f. 417b)¹⁾.

Послѣ смерти Абдаллаха Абд-ал-Муминъ отправился въ Самаркандъ, гдѣ былъ провозглашенъ ханомъ, и отсюда въ Ташкентъ; въ окрестностяхъ этого города онъ «ради блага государства» (جهت مصالح ملکی) велѣлъ казнить всѣхъ своихъ двоюродныхъ братьевъ (ابنای اعمام). Послѣ усмиренія возстанія Узбекъ-султана (см. выше стр. 238) въ Анджианѣ Абд-ал-Муминъ сталъ собирать войско изъ узбековъ, казаковъ, киргизовъ и калмыковъ для похода на Хорасанъ; около 500,000 семействъ (?) кочевниковъ переправился для этой цѣли черезъ Сыръ-Дарью²⁾. Въ Заминѣ ханъ хотѣлъ казнить нѣсколькихъ эмировъ, но они предупредили его, и Абд-ал-Муминъ палъ жертвой заговора, въ которомъ принималъ участіе и диванъ-беги Худай-Назаръ-бій. Разказомъ о смерти Абд-ал-Мумина оканчивается третья часть *بحر الاسرار*.

Мною въ Ташкентѣ, благодаря любезности владѣльцевъ и познакомившаго меня съ ними Н. Г. Маллицкаго, редактора «Туркестанскихъ Вѣдомостей», могли быть осмотрѣны и нѣкоторыя другія собранія руко-

1) Любопытно сопоставить этотъ разказъ съ разказомъ другого современника, Искендера Мунши, автора *تاریخ عالم آرای عباسی*, получавшаго свои свѣдѣнія, повидному, изъ круга приближенныхъ Абдаллаха. Оба автора приводятъ одни и тѣ же фактическія данныя, съ той разницей, что Искендеръ Мунши (рукоп. Сиб. унив. 169, л. 93b) относитъ всѣ эти событія къ году курицы (1597), что, конечно, мало вѣроятно; кромѣ этого различіе между обоими источниками заключается только въ освѣщеніи событій. Основной причиной ссоры Искендеръ Мунши (л. 92b и сл.), называетъ не интриги враговъ, а честолюбіе Абд-ал-Мумина, желавшаго занять при своемъ отцѣ то же положеніе, какое самъ Абдаллахъ нѣкогда занималъ при своемъ отцѣ Искендерѣ. Послѣдній хорасанскій походъ Абд-ал-Мумина имѣлъ цѣлью, подъ видомъ паломничества въ Мешхедъ, захватить Гератъ, но Куль-Баба-кукельташъ не далъ себя обмануть. Изъ Балха въ Карши Абд-ал-Муминъ отправился съ 5000 воиновъ, чтобы захватить въ плѣнъ Абдаллаха, охотившагося тамъ съ небольшою свитой; Абдаллахъ съ трудомъ успѣлъ спастись въ Бухару. Это бѣгство на старости лѣтъ «отъ собственного отродья» (въ подлинникѣ болѣе грубое выраженіе: *از شائسته خود*) казалось Абдаллаху невыносимымъ позоромъ. Миръ между отцомъ и сыномъ былъ заключенъ при посредствѣ аксакаловъ (*ریش سفیدان*) и шейховъ Мавераннахра.

2) *تخمینا پانصد هزار خانہوار کرم خوی آتش روی عجالتہ الوقت از سبجون* (f. 419a) *کدشنند*

писей. Нѣкоторыя рукописи этихъ собраній уже были упомянуты мною при описаніи другихъ экземпляровъ тѣхъ же сочиненій, хранящихся въ собраніи В. Л. Вяткина и другихъ. Отдѣльнаго упоминанія заслуживаютъ слѣдующія рукописи.

1) *ظفرنامه* Шереф-ад-дина Іезди, съ миниатюрами; изъ собранія покойнаго казія Мухиддина. Объ этой рукописи уже упоминалось въ печати, причемъ было высказано предположеніе, «не слѣдуетъ ли считать изображеніе Тимура на миниатюрахъ этого манускрипта, написаннаго всего 33 года по смерти великаго завоевателя, — за портретъ, рисованный кѣмъ-либо изъ лицъ, лично знавшихъ Тимура въ послѣдніе годы его жизни»¹⁾. Рукопись, дѣйствительно, датирована 840 годомъ х. (1437 по Р. Хр.) въ слѣдующихъ словахъ:

تام شد کتاب فتح نامه هامبون في يوم الأحد ناسع شهر رمضان المبارك سنة اربعين
وتمانابه الهجرة النبوية المصطفوية الهلالية

Однако въ концѣ введенія (*مقدمه*) приведена слѣдующая дата:

تام شد نسخت مقدمه ظفرنامه حضرت صاحب قران جنت آشیان در روز دوشنبه ست
عشر من ایام (?) ماه مبارک رمضان در سنه هزار و سی و هشت (?) در بلد محفوظه
سیرقند صانها الله عن الآفات

Строки на страницѣ, гдѣ находится эта вторая дата, въ значительной степени стерты, но слова *هزار* и *سی* читаются совершенно ясно. Не такъ ясно читается слово *هشت*; по приведенному дню недѣли слѣдовало бы ожидать чтенія *شش*, такъ какъ въ 1036 г. день 16-го рамазана дѣйствительно былъ понедѣльникомъ (31 мая 1627 г.). Во всякомъ случаѣ дата показываетъ, что часть рукописи, содержащая введеніе, написана только въ XVII в., слишкомъ 200 лѣтъ послѣ Тимура; между тѣмъ какъ по моему мнѣнію, такъ и по мнѣнію другихъ лицъ, видѣвшихъ рукопись, она вся написана однимъ почеркомъ. Въ виду этого первая дата, по всей вѣроятности, относится къ оригиналу настоящаго списка или должна опредѣлять время написанія самаго сочиненія. Извѣстно, что оно было написано въ 828 (1425) г., но возможно, что авторъ потомъ еще разъ передѣлалъ или переписалъ свой трудъ и что переписчикъ имѣлъ передъ собой автографъ, датированный 840 г. Такимъ образомъ миниатюры, хотя представляютъ значительный интересъ, не могутъ имѣть того значенія, какое склонны были имъ при-
давать.

1) Протоколы Турк. Кружка Любителей Археологій, годъ IV, стр. 71 и 180; ср. г. V, стр. 189.

2) *الكافي في شرح الوافي* (ср. Brockelmann, II, 196) изъ того же собранія; начало недостаетъ; рукопись 764 (1363) г.

3) *كشف الظنون من اسامى الكتب والغنون*, извѣстное сочиненіе Хаджи-Хальфы, изъ того же собранія. Хорошая рукопись 1140 (1727—1728) г.

4) *اخبار الرسل والملوك*, отрывокъ изъ арабскаго подлинника компиляціи Табаря, содержащій исторію до-мусульманскаго періода и исторію начала ислама; изъ того же собранія.

5) *مشکوة المصابيح*, изъ того же собранія, см. Rieu, p. 14a.

6) *كتاب فتاوى اهل بخارا*, изъ того же собранія.

7) *رسالهائى حضرت محمود اعظم*, на арабскомъ языкѣ, изъ того же собранія.

8) *عطاء الله بن فضل الله الملّقب جمال الحسينى*, соч. *روضة الاحباب* по исторіи пророка, оконченное въ зу-ль-хиджа 888 (въ январѣ 1484) г.; ср. Rieu, p. 147a. Рукопись 965 (1558) г., изъ собранія бывшаго кашгарскаго хана Бекъ-Куля-бека, нынѣ живущаго въ Пскентѣ.

9) *نعمت الله بن مغيث الدين محمد بن فخر الدين مبارك*, соч. *بحر الخواص*, *شاه حكيم الكرماني المتخلص بحكيمة*, написано въ 868 (1463—1464) г.; изъ собранія казія Ишапъ-ходжи.

10) *مكتوبات شيخ شرف الملة والدين احمد بن بجير المنبرى*, сборникъ, составленный въ 769 (1367—1368) г.; изъ собранія казія Сейидъ-Бакыхана.

11) *مناقب العارفين*, соч. *شيخ احد افلاکى* (VIII в. х.), см. Rieu, p. 343b; изъ собранія казія Бакы-Джана.

12) *نزهة الارواح*, соч. *حسين بن عالم بن ابو الحسن الحسينى* (VIII в. х.), см. Rieu, p. 40a; рукопись 1099 (1688) г.; изъ собранія купца Мирза-Абдуллы Иса-Мухаммедова.

Изъ вакуфныхъ документовъ, осмотрѣнныхъ мною въ Ташкентѣ, интересъ представляетъ, во-первыхъ, вакуфный документъ Ходжи Ахрара, которымъ уже воспользовался въ одной изъ своихъ работъ В. Л. Вяткинъ¹⁾. Въ Сырь-Дарьинскомъ областномъ правленіи находится только конія съ этого документа, сдѣланная въ 1292 (1875) г., съ оригинала 940 (1533) г.

1) Турк. Вѣд. 1900 г., № 101 и Протоколы Турк. Кружка V, 156—159.

Говорится о пожертвованіи вакуфовъ въ пользу одной медресе, одной соборной и одной простой мечети, причемъ мутевалліями должны быть потомки двухъ сыновей жертвователя, которые могутъ или сами быть мударрисами, или назначать другихъ; перечисляются пожертвованные участки земель, съ указаніемъ ихъ границъ.

و منها ملك كچال که شرقی او متصل است بفشلاق حسن بیك و شمالی او بزمینهای کوزاک که ملك واقف است غربی آن متصل است بزمینهای دکرسا که وقف باب ماچین است جنوبی آن متصل است بزمینهای زاود (برآود 1). منها ملك کوزاک حدّ شرقی آن پیوسته است بزمینهای بلدر بالا و حدّ شمالی آن پیوسته بزمین آقاچاق و حدّ غربی متصل است باقساق آنا و حدّ جنوبی آن متصل است بزمینهای کچال که ملك واقف است ، و منها ملك کلک مولانا حدّ شرقی آن متصل است بزمین برآود و حدّ شمالی آن متصل است بکوه کان خاک و حدّ غربی آن متصل است بنوقوز کول و بعضی به نیمان و حدّ جنوبی آن پیوسته است بزمینهای بلدر ، و منها ملك برکالیک شرقی بعضی بزمین تیرکلیک و بعضی بزمین قراسوف¹ بری حدّ شمالی بعضی بزمین ماچه² اوزی و بعضی بزمین قراسوف که ملك واقف است غربی بسای عامّه جنوبی بملک تیرکلیک ، ملك قراسوف کلان حدّ شرقی متصل است بزمین بلوغسوف که ملك واقف است و حدّ شمالی متصل است بدریای فرک و بعضی بزمین ماچه اوزی که ملك واقف است و بعضی بزمینهای غزلکنت و حدّ جنوبی بزمینهای قراسوف بری و بعضی بکوه کان خاک ، منها ملك³ بلوغسوف حدّ شرقی بعضی بزمینها حجاکت و حدّ شمالی بدریای فرک و حدّ غربی بزمینهای قراسوف کلان که ملك واقف است جنوبی آن پیوسته بکوه کان خاک ، منها چوبایللیق حدّ شرقی آن پیوسته است بزمینهای تبری و حدّ شمالی بکوه چوبایللیق و حدّ غربی بسایللیق و حدّ جنوبی بدریای فرک ، منها ملك خطنایللیق چند باغیست که در میان دبه واقع شده است ، منها ملك آق قورغان حدّ شرقی آن پیوسته است بجوی رودک⁴ و حدّ شمالی بعضی بجوی شهر بعضی بزمین قاضی و حدّ غربی بجوی موری و حدّ جنوبی براه عامّه که بفرکت میرود ، منها ملك قنغرأت حدّ شرقی آن پیوست است بزمین تیمه بوغزی و بعضی بقولان و شمالی براه عامّه که بسیرام میرود و حدّ غربی بزمین دروازہ⁵ کبئی و حدّ جنوبی بجوی شهر ، منها ملك شیرزا (sic)

1) Въ копін قراسوف и قراسوق, чаще первое чтение.

2) Здѣсь ناحه, см. ниже.

3) Здѣсь ملوک

4) Надъ этимъ словомъ другою рукою написано سالار

5) Cod. بدروازہ

حدّ شرقی بزمینهای فرناباد و شمالی پیوسته است بسپاه آب وحدّ غربی پیوسته است بره عامّه که از اورته سرای بشهر می آیند وحدّ جنوبی بدریای فرک، منها ملک گرمه کنت حدّ شرقی آن پیوسته است بزمین آقباش¹ وحدّ شمالی بجوی شهر وحدّ غربی پیوسته است بزمین اورتراچی وحدّ جنوبی بدریای فرک، منها ملک عربخا وحدّ شرقی هزار شیخ زین الدین وحدّ شمالی بزمینهای تربعا وحدّ غربی بآب قراقیش وحدّ جنوبی بآب حورکن که از قلعه میبراید، منها ملک مولکنت حدّ شرقی آن پیوسته بقشلاق ترکان وحدّ شمالی بدریای فرک وحدّ غربی بدریای شاهرخیه وحدّ جنوبی پیوسته است بزمین اجاکت، منها ملک اوچاکت لب آب حدّ شرقی آن پیوسته است بقشلاق ترکان وحدّ شمالی پیوسته است بزمین مولکنت وحدّ غربی بدریای شاهرخیه وحدّ جنوبی ایضا کز لک²، منها ملک اجاکت فرکت حدّ شرقی پیوسته است بآب سپاه وحدّ شمالی بدریای فرک وحدّ غربی بجوی خرکش وحدّ جنوبی بزمین غزک، منها ملک قراخطای حدّ شرقی پیوسته است بعضی بزمین چاشنی کیر آنا بعضی بقورغامیش آنا وحدّ شمالی بزمینهای خرتک وحدّ غربی بره اورته سرای وحدّ جنوبی بآب آهنکران، منها ملک قلاق حاجی داروغه حدّ شرقی و شمالی بزمینهای قنغرات حدّ غربی وجنوبی بدروازّه کیتی

Нѣтъ надобности говорить, насколько старые вакуфные документы, въ которыхъ такъ подробно опредѣляются границы жертвуемыхъ участковъ, способствуютъ выясненію историко-географическихъ вопросовъ. Между прочимъ на основаніи документовъ Ходжи Ахрара г-цу Вяткину удалось опровергнуть мнѣніе о тожествѣ селеній Унджакетъ и Вянкердъ и установить для стараго названія Чирчика чтеніе *فرک* вмѣсто принятаго мною, по примѣру де-Гуе, чтенія *ترك*³⁾.

Огромное большинство документовъ, хранящихся въ Сырь-Дарьинскомъ областномъ правленіи, относится ко второй половинѣ XIX в. и не представляетъ историко-географическаго интереса; исключеніе представляетъ дѣло № 197, содержащее рядъ старыхъ документовъ, относящихся къ городу Сыгнаку на Сырь-дарьѣ (нынѣ развалины Супакъ-курганъ). Между прочимъ этими документами вполне подтверждается принятое мною⁴⁾ чтеніе *Сыгнакъ*, а не *Сиганакъ*.

1) Cod. اقباشی

2) Иначе въ статьѣ В. Л. Вяткина: «Съ юга и отчасти съ запада — Сырь-Дарья, съ запада же земли Мулькета, съ востока — Барсанка, съ сѣвера — арыкъ селевія Лукета, лежавшаго сѣвернѣе Мулькета и Унджакета».

3) Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, стр. 169. Ср. также З. В. О. XV, 058.

4) Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія, стр. 180, прим. 3.

Самый старый документъ относится къ 803 (1400—1) г. и приписывается Тимуру; но придаваемый здѣсь Тимуру ханскій титулъ, котораго онъ никогда не носилъ, и другія особенности стили возбуждаютъ большія сомнѣнія въ его подлинности; по всей вѣроятности онъ поддѣланъ во второй половинѣ XVI в. ради получения документовъ, приводимыхъ ниже. Текстъ документа 803 г. слѣдующій:

ابو الغازی امیر تیمور خان بهادر سلطان سوزومیز

بو اوچوردا سیغناق ولایتیندا سید سادات عظام وفضلاء کرام و طرفای ذوی الاحترام و شیخ شیوخ و الامقام و دانشمند و هوشمند لاری و منک و بوز بیکی بارجه اولوغ کچیک کدخدایلاری وخواجه شریک رعیت لاری واقف و آگاه بولسونلار کیم آثار دولت خواه لیق و اطوار دعا کویلیق و افعال حباخویلیق¹ خیرخواه قدیمی جناب فضیلت شعار فاهت آثار سراج الدین شیخی ناصیه حال و چهر آمالیدان ظاهر و هویدا کوروندی بنا علیه عنایت پادشاهانه میز و الطای خسروانه میز ارزانی تونوب شیخ الاسلام بالاستقلال (sic) قیلیب سرافراز ایتدوق کراککه مذکور ولایت نینک تمام شیخ ارباب¹ اشراف و اعرافلاری عزت اکرام و توقیر احترامنی کما ینبغی بجا قیلسونلار دیب سفره لاریکا اوردکنت اریغیدین بر تغه بر وقیزیل طال اریغیدین بر تغه بر وهم سیر دریادین چقارغان تومان اریغیدین بر تغه بر وهم بوزکیل اوزاک اریغی چهل نوغایدین بر تغه بر زراعت قیلسونلار و دیگر آنکه ترخانلار اراسنده ترخان مرفوع القلم بیلیم خرج خراجات دین و آلیق و سابق و مردکار دین فی الکل وجوه (sic) سوای و مستثنی بیلسونلار و هر یلنده ینکی نشان فروانچی طلب قیلماسونلار دیب سنه ۸۰۳ بو نشان مبارک بتلدی

Менѣ сомнѣній возбуждаетъ второй документъ, относящійся къ 950 или 955 (1543—1548) гг.; послѣдняя цифра въ рукописи стерта. Названный въ документѣ ханъ Абд-ар-Рахимъ въ историческихъ сочиненіяхъ, насколько мнѣ извѣстно, не упоминается, но изъ этого еще нельзя вывести заключеніе, что онъ не существовалъ. Сызгакъ въ эту эпоху находился, по всей вѣроятности, въ рукахъ казачьихъ хановъ, исторія которыхъ намъ мало извѣстна.

ابو الغازی عبد الرحیم خان بهادر سلطان سوزومیز

بو اوچورده سیغناق ولایتینده سادات عظام و مشایخ کرام و امرای ذوی الاحترام و ارباب اشراف و بوز بیکی بارجه اولوغ کچیک کدخدایلاریکا وخواجه شریک رعیت لاریکا انداغ

1) Слово неясно въ рукописи.

واضح ولايج بولسون کيم جناب فضيلت شعار فقاہت آثار صراط (sic) شيخ نقيبى قضاة الاسلام ونافذ الاحکام قيليب عقود وانكحة مع الولی وبلا ولى وقسمت زكاة وجميع امور شرعيهنى كما هو الواجب بطريق الشرع سوراب قطع خصومت ايت سونلار ديب سرفراز ايتدوق ايمدى بو نشانى كوركچ رجوع بمومى اليه قيليب پوشيده وبنهان ايتماين تعظيم وتكريم لارين كما حقّه بجا قيلسونلار وامر شرع شريف لاريدين نجاوز ايتماسونلار وسفره لاريكا باكره دين بر طلا وثبته دين بريم طلا وتركانه دين (sic) ربع عشر السونلار وقزيب طال اريغيدين بر تيفه ير زراعت قيلسونلار وديكر آنكه نرخان مرفوع القلم بيلسونلار توى تعزيت ده ايليك موجهسين برسونلار وديكر البق ساليغ خرج خراجات دين فى كل وجه دخل قيلياسونلار ديب سنه ۹۵۰ بو نشان مبارك بتلدى

Документъ, подтверждающій его привилегіи, мазаръ шейха Зія-ад-дина Сыгнаки получилъ и отъ Абдаллахъ-хана незадолго до его смерти, въ январѣ 1598 г.

هو الحقّ

ابو الغازى عبد الله خان بهادر سلطان سوزومير

درينولا سيد سادات عظام ومشايج كرام وائتة انام وعلما عالبيقام وامراء ذوى الاحترام وارباب كلانتران ومنك بيكيان ويوز بيكيان ومير هزاران ورعايا وجهور سكنه وعموم متوطته وجميع اباقات ده نشين وقيشلاق نشين وخاكشور صحرانشين احكام داران واعراب نركان وقزاقيان وقزاقايقان بدانند كه فضيلت شعار فقاہت آثار مولانا كمال الدين صدر الاسلام شيخ زمين جويهاى مايانرا ايلانية مايان خلل رسانيدن كفته بعرض على نمودن بنابر آن درينولاء مذکور امر كرديم چشمه نوقتميش وجشمه خراش وجوى كلته جالغبه وجوى قزيب طال وجوى آرسلاندى وجوى جولاق وجوى منك بولاق سواى چشمه حصارجوق ملك سيغناقيان است زيراكه حصارجوق مذکور وقف مزار فيض آثار حضرت علامه ابو الحسن ضياء الدين شيخ سيغناقى نموده شد بايد كه ساكنان مردم مذکورين مشار اليهرا تاكيد دانسته دخل تعرض نه نمايند شهر جمادى الثانى ۱۰۰۶

Последній документъ относится къ эпохѣ, когда за Ташкентъ, Туркестанъ и другіе города на Сыръ-дарьѣ происходили постоянныя войны между бухарскимъ ханомъ Имамъ-Кули и казацкими султанами; обыкновенно Имамъ-Кули даже послѣ побѣдъ надъ казаками долженъ былъ назначать правителя Ташкента изъ среды султановъ. Но въ началѣ 1038 (1628) г. могущество казаковъ было ослаблено смертью Ишымъ-хана; въ томъ же году бухарское войско заняло Ташкентъ, управление которымъ, по словамъ Махмуда б. Вели, было поручено Абдаллахъ-султану, сыну Баки-Мухам-

медь-хана¹⁾. Возможно, что тому же лицу принадлежит приводимый ниже документ и что у Махмуда б. Вели вмѣсто عبد الله слѣдуетъ читать الله عبيد (Обейдаллахъ). По крайней мѣрѣ среди казацкихъ хавовъ и султановъ того времени, имена которыхъ приводятся Махмудомъ б. Вели, нѣтъ имени Обейдаллахъ-хана. Документъ относится къ мухаррему 1044 (июнь—июль 1634) г.

ابو الغازى عبيد الله خان بهادر سلطان سوزوميز

بو اوچورده سيغناق ولايتنده سيد سادات و علماء عظام و فضلاء امام و امراء و الامقام و قضاة ذوى الاحترام و شيخ شيوخ و دانشمندان لارى بيلان و ارباب اشراف بارچه اولوغ كچيك كدخدابلار يركا و خواجه شريك رعيت لار يركا انداغ واقى و آگاه بولسوننيم پادشاهلى قديمى و جان سيفار ضميمى جناب قضايلآب حضرت علامه ابو الحسن ضياء الدين شيخ صاحب نهايه سيغناقى نينك مزار فيض آثار لار يركا حصارچوق بولاغىنى وقف قيلغان نشان مبارك نامه لار يرنى جنيد شيخ شيخ الاسلام عرض قليب معلوم قيلغان سببدين عنايت پادشاهانه مز و الطافى خسروانه ميزنى با و لاد علامه سيغناقى جماعه شيخان بطنا بطن و قرنا قرن دعا كوچى كيلكان اوچون شفقت قليب سرافراز ايتب تينج برلا دوام دولت خانه مزكه دعا آلفوچى قيبسونلار و وقف مذكوركا دخل تعرض ايتباسونلار ديب و ديكر آنكه ترخانلار اراسنده ترخان مرفوع القلم بيلسونلار و ينه خرجى خراجات و مال جهاد و اليق و ساليق و مردكار و قونالغه و جمالغه دين فى كك و جوه سوى و مستثنى بيلسونلار بو نشاننى كوركلج رسم قديمى برلا توى تعزيت ده ايليك موجه سين برسونلار و هر بيلنده بنكى نشان فروانچى طلب قيباسونلار ديب عشر آينده تاريخ سنه ۱۰۴۴ بو نشان مبارك بتلى

Приведенные документы любопытны какъ въ историко-географическомъ, такъ и въ культурно-историческомъ отношеніи. Изъ нихъ видно, что въ XVI и XVII вв. въ окрестностяхъ Сунакъ-кургана было еще много воздѣланныхъ и орошенныхъ участков²⁾; для обозначенія этихъ участковъ употребляется терминъ *tijne* (собств. холмъ, бугоръ, но также: участокъ, дача). Въ документѣ, приписанномъ Тимуру, говорится о назначеніи шейха Сирадж-ад-дина шейх-ал-исламомъ и о пожалованіи ему по одному участку

1) بحر الاسرار, рук. India Office, л. 110b—112a.

2) Въ окрестностяхъ развалины и теперь видна «цѣлая сѣть арыковъ», но мѣстность теперь «представляетъ изъ себя только степь, поросшую въ нѣкоторыхъ мѣстахъ саксауломъ» (Протоколы Туркестанскаго Кружка, V, 9).

на арыкахъ Ордакентъ, Кызыль-Таль, Тюмень и Бузгуль-Узякъ («отъ сорока тугаевъ»); объ арыкъ Тюмень говорится, что онъ вытекаетъ изъ Сыръ-дары; какъ извѣстно, этотъ арыкъ сохраняетъ свое названіе до сихъ поръ¹⁾. Въ документѣ Абд-ар-Рахима говорится о назначеніи казія и о пожалованіи ему участка на арыкъ Кызыль-Таль; въ документѣ Абдаллаха о жалобѣ шейха Кемаль-ад-дина, что казаки наносили ущербъ принадлежавшимъ ему арыкамъ; Абдаллахъ издалъ ярлыкъ, по которому вакуфомъ мазара шейха Абу-л-Хасана Зія-ад-дина²⁾ признается только ключъ Хысарчукъ³⁾ (очевидно, находившійся въ крѣпости Сунакъ-курганъ или близъ нея), тогда какъ ключи Тохтамынъ и Харашъ (?) и арыки Кельте-Чалгія, Кызыль-Таль, Арсланды, Чулакъ⁴⁾ и Мынъ-Булакъ⁵⁾ признаются собственностью сыгнакцевъ. Ярлыкъ Обейдаллаха подтверждаетъ права мазара шейха Абу-л-Хасана Зія-ад-дина на ключъ Хысарчукъ. Кромѣ того въ арыкахъ Тимура, Абд-ар-Рахима и Обейдаллаха говорится о назначеніи названныхъ въ нихъ лицъ тарханамъ, т. е. объ освобожденіи ихъ отъ податей; при торжественныхъ поминкахъ они въ знакъ почета должны были получать кусокъ передней ноги животнаго. Подати и повинности подробнѣе всего перечисляются въ ярлыкѣ Обейдаллаха, гдѣ приведены слѣдующія категоріи тѣхъ и другихъ: хараджъ (поземельная подать), деньги на войну за вѣру (съ калмыками), алыкъ, салыкъ, мердикяръ (очевидно, выставленіе мардакеровъ или рабочихъ для исполненія общественныхъ работъ), *конама* и *джамала*. Подчеркнутые нами термины, насколько намъ извѣстно, не объясняются въ словаряхъ; источники по новой исторіи Средней Азіи еще такъ мало извѣстны и разработаны, что пока не представляется возможнымъ отвѣтить на вопросъ, можно ли точно установить значеніе этихъ терминовъ на основаніи историческихъ извѣстій. В. В. Вельяминовъ-Зерновъ⁶⁾ приводятъ ярлыкъ о тарханствѣ, данный хивинскимъ ханомъ Алла-Кули въ

1) Протоколъ засѣданія Туркестанскаго кружка отъ 17 февр. 1897 г., приложение, стр. 7. Едва ли заслуживаетъ вниманія преданіе, приводимое г-омъ Каллауромъ (Протоколъ V, 10), по которому Тюмень-арыкъ нѣкогда вытекалъ изъ Арыса.

2) Эпитеты *عَلَامَة* и *صاحب نهایه*, какъ въ ярлыкѣ Обейдаллаха, и до настоящаго времени прилагаются похороненному въ Сунакъ святому, котораго однако называютъ не Зія-ад-диномъ, а Хусам-ад-диномъ (въ статьѣ г-на Каллаура, стр. 7: «гробница святого Алла-Умей Хисамутдина Сахиби-Нихая»).

3) Теперь живущіе у мазара пользуются водою колодца (Протоколы, V, 7); возможно, что перс. *چشمه* и тур. *بولاق* должны быть поняты здѣсь въ значеніи «колодецъ», а не «ключъ».

4) Вѣроятно названіе этого арыка находится въ связи съ названіемъ укрѣпленія Джулекъ.

5) Урочище Мынъ-Булакъ находится къ сѣверо-востоку отъ Сунакъ-кургана.

6) Труды Вост. Отд. Арх. Общ. ч. IV, стр. 448—458.

зу-ль-када 1241 (июнь 1826) г., въ годъ змѣи¹⁾(?); здѣсь перечислены слѣдующія подати:

آلغوت وسالغوت قازو وقاجو آتلانو ونوشو

По всей вѣроятности, здѣсь терминамъ *алыкъ* и *салыкъ* ярлыка Обейдаллаха соответствуютъ термины *алытъ* и *салытъ*, которые въ переводѣ В. В. Вельяминова-Зернова переданы словами, «поземельный налогъ»; по словамъ О. А. Шкапскаго²⁾ денежная подать, уплачиваемая хивинскими туркменами съ земель *атлыкъ* взаменъ отбыванія воинской повинности, носить названіе *салытъ-кесме*³⁾. Слова *казу* и *качу*, какъ объяснили В. В. Вельяминову-Зернову, имѣютъ значеніе «рытье канавъ и постройка плотинъ»; очень вѣроятно, что имъ соответствуетъ терминъ *мердижаръ* нашихъ документовъ. Слово *конама*, повидимому, есть монгольское образованіе отъ турецко-монгольскаго корня *кон* и, повидимому, употреблено въ томъ же значеніи, какъ терминъ *конак* түшүл въ ярлыкѣ Темиръ-Кутлуга (З. В. О. III, 36), т. е., по мнѣнію В. В. Радлова, въ значеніи «постой». Слово *джамана*, повидимому, представляетъ такое же образованіе, но соответствующаго корня намъ въ другихъ документахъ не приходилось встрѣчать. По аналогіи съ اولان ярлыка Темиръ-Кутлуга и آتلانو хивинскаго ярлыка جالفه, вѣроятно, употреблено въ значеніи «выставлять подводды или средства къ передвиженію» (отъ بام, кирг. جام почта?). В. В. Вельяминовъ-Зерновъ переводитъ слова آتلانو ونوشو словами «снарядъ въ ополченіе».

IV.

Послѣ окончанія занятій въ Ташкентѣ мною была предпринята еще побѣдка въ Ферганскую область, гдѣ я останавливался въ Кокандѣ, Маргеланѣ, Андижанѣ и Ошѣ.

Въ Кокандѣ нѣтъ въ настоящее время никакихъ собраній рукописей; исчезли даже тѣ незначительные остатки библіотеки Худаяръ-хана, которые еще въ 1897 г. видѣлъ К. Г. Залеманъ у бывшаго хравителя этой библіотеки, Сарымсакъ-ходжи⁴⁾. Послѣдняго теперь нѣтъ въ живыхъ; руко-

1) Дата по мусульманской эрѣ не соответствуетъ датѣ по эрѣ цикла; 1826 г. былъ годомъ собаки; годами змѣи были годы 1821 и 1833.

2) Сборникъ матеріаловъ для статистики Сыръ-Дарьинской области, т. VIII, стр. 95.

3) Терминъ *سالیق* встрѣчается въ золотоординскихъ ярлыкахъ въ значеніи «раскладка податей» (ср. З. В. О., III, 34). По словарю Будагова (s. v. الملق) *бух. سوق سالوق* значитъ: «государственныя повинности, налоги».

4) Ср. отчетъ К. Г. Залемана, изъ Извѣстій Имп. Акад. Наукъ, Ист. фил. отд., VIII, 1898, стр. II.

писи перешли къ его сыновьямъ, которые продали ихъ разнымъ лицамъ. Во владѣніи сыновей Сарымсака оставались еще шесть рукописей, которыя и были показаны мнѣ; изъ нихъ нѣкоторый интересъ представляли: джагатайскій переводъ Калилы и Димны и хорошій списокъ *اعتقادات حضرت خواجه* (переводъ Мухаммада Басри, съ извлеченіемъ изъ катехизиса эпохи Саманидовъ¹⁾).

Благодаря содѣйствию начальника уѣзда, полковника І. Ю. Дзердѣвскаго, болѣе или менѣе рѣдкія книги и рукописи, какія можно было пайти въ городѣ, были собраны для меня въ медресе Мадали-хана, гдѣ я могъ осмотрѣть ихъ. Мною была приобрѣтена для Азіатскаго Музея рукопись, датированная 1052 (1642) г. и содержащая два сочиненія по суфизму: комментарий на касиду Ферид-ад-дина Атгара и крайне рѣдкое сочиненіе *راحة الطوبى*, заключающее въ себѣ бесѣды шейха Ферид-ад-дина Шакаръ-Генджа съ его преемникомъ въ Индіи шейхомъ Низам-ад-диномъ Бадауни; бесѣды вельсь въ 655 и 656 (1257 и 1258) гг.²⁾. Къ сожалѣнію мнѣ не удалось приобрѣсти, вслѣдствіе слишкомъ высокой цѣны, рукопись извѣстнаго сочиненія *كشف المحجوب* (см. выше стр. 212). Можно указать также на рукопись, датированную шаввалемъ 1046 (февраль — мартъ 1637) г., содержащую извѣстное сочиненіе *معارج النبوة*, соч. *ملا معين المسكين*, оконченное въ 891 (1486) г.³⁾; рукопись оканчивается словами:

قد وقع الفراغ من نَدِّ الكتابة الشريفة المشتمل (sic) على اسرار الانبيا ومقامات الاوليا وكرامات الاصفيا المستى بسير ملا معين المسكين

Въ предисловіи сказано, что автору принадлежать также сочиненія *روضه الواعظين في احاديث سيد المرسلين* и *تفسير الدرر*.

Въ Маргеланѣ я осмотрѣлъ довольно значительное собраніе рукописей, принадлежащее Ю. К. Казбекову, переводчику при Областномъ Правленіи, и приобрѣлъ отъ него для Азіатскаго Музея двѣ рукописи:

1) Рукопись 1246 и 1247 (1830—1832) гг., содержащую слѣдующія три сочиненія:

а) *رسالة حورائيه*, извѣстный комментарий Ходжи Ахрара на четверо-

1) Ср. Зап. Вост. Отд. XII, стр. 04—07.

2) Въ рукописяхъ Британскаго музея цитируется это сочиненіе (Rieu, p. 974b), но экземпляра самаго сочиненія въ Британскомъ музеѣ, судя по каталогамъ Rieu, нѣтъ. Это сочиненіе, очевидно, не имѣетъ ничего общаго съ послѣднимъ то же самое заглавіе сочиненіемъ Ни метъ-хана Али (Grundriss der iran. Philol., II, 387).

3) Ср. Grundr. der iran. Philol., II, 368 и выше стр. 175.

стишіе Абу-Са'ида, изданный проф. В. А. Жуковскимъ вмѣстѣ съ біографіей этого шейха¹⁾.

b) Комментарій, приписанный Абд-ар-Рахману Джами, на слѣдующее четверостишіе неизвѣстнаго автора:

ای پاک زجیز ومبترًا زمکان

خالی خالق (Cod. زتونی درون و بیرون جهان

از کنه تو کس نه نام دارد نه نشان

در ستر عماست دیده عقل کمان

Конецъ:

تت الرسالة المنسوبة الى افضل العلماء الكرامى مولانا عبد الرحمن جامى قدس الله
روحه وتور مرقدہ وجعل الجنة مثواه

c) ملحقات الصراع, соч. Джемаля Карши. До сихъ поръ это сочиненіе было извѣстно только по рукописи Азіатскаго Музея 430a²⁾, въ которой помѣщены извлеченія въ первой части моего труда «Туркестанъ въ эпоху монгольскаго нашествія» (тексты, стр. 128—152). Рукопись Казбекова (B) полнѣе и, не смотря на свое сравнительно позднее происхожденіе, во многихъ мѣстахъ исправиле первой рукописи (A). Между прочимъ въ B имѣется недостающее въ A начало сочиненія; съ другой стороны и эта рукопись оканчивается главой о Джендѣ и тоже не даетъ намъ того перечисленія баласагунскихъ и самаркандскихъ шейховъ, на которое указываетъ Мухаммедъ-Хайдеръ въ «Тарихи Рашиди»³⁾. Сравненіе изданнаго мною текста съ текстомъ B подтверждаетъ многія изъ сдѣланныхъ мною поправокъ, иногда даже въ тѣхъ случаяхъ, когда я не рѣшился внести поправку въ текстъ (такъ B дѣйствительно даетъ чтеніе *الى ان انشع*, предположенное мною на стр. 136, прим. 5). На основаніи B оказывается возможнымъ возстановитъ правильное чтеніе нѣкоторыхъ мѣстъ, искаженныхъ въ A до неузнаваемости; такъ непонятную фразу на стр. 129 (прим. 7) слѣдуетъ читать:

هكذا الحال ولكن لا يقال ولن قال به لا يقال

т. е.: «таково положеніе, но (противъ него) ничего нельзя сказать, и тому, кто сказалъ это, ничего нельзя отвѣтить».

1) В. А. Жуковскій. Тайны единенія съ Богомъ въ подвигахъ старца Абу-Са'ида.— Толкованіе на четверостишіе Абу-Са'ида.—Персидскіе тексты. Спб. 1899.

2) Ср. Зап. Вост. Отд. XI, 288—287.

3) З. В. О. VIII, 353, прим.

Однако въ нѣкоторыхъ случаяхъ невѣрное чтеніе А повторяется и въ В; такъ обѣ рукописи даютъ невозможное чтеніе عبر لمن, отмѣченное мною восклицательнымъ знакомъ (стр. 135, прим. 4). Все это позволяетъ утверждать, что рукопись В безусловно независима отъ рукописи А, по что обѣ рукописи восходятъ къ одному и тому же, уже значительно испорченному списку.

2) ملا عوض محمد بن ملا روزی محمد صوفی عطار. соч. تحفة التواريخ خانی; исторія Кокандскаго ханства, составленная послѣ 1283 (1866) г. Въ предисловіи къ «Братской исторіи Кокандскаго ханства» В. П. Наливкина (Казань 1885) это сочиненіе упомянуто подъ заглавіемъ «Джаанъ-нама» (جهان ناما) и сказано, что единственный списокъ этого труда принадлежитъ сыну автора. Заглавіе جهان نامа носить сочиненіе того же автора по всеобщей исторіи, сохранившееся въ рукописи Азіатскаго Музея 572с, представляющей автографъ автора. Въ концѣ рукописи сказано, что авторъ вслѣдствіе большихъ размѣровъ, какіе принялъ его трудъ, рѣшилъ «для удобства читающаго и поднимающаго книгу» раздѣлить его на два тома; первый томъ, въ которомъ излагается всеобщая исторія, представляетъ собой рукопись Азіатскаго Музея, второй долженъ былъ заключать въ себѣ «исторію Кокандскихъ царей, ихъ отцовъ и дѣдовъ, именно мирзы Захир-ад-динна Бабуря, сына мирзы Омаръ-Шейха, сына мирзы султана Абу-Са'идъ-Гургана; (исторію) основанія города Коканда и постройки стѣнъ его крѣпости» до времени автора; предисловіе было написано въ 1284 (1867—8) г.

وقيد كتابت هم بتطويل انجاميده بلكه مانند روضة الصفا مفضل كشته از جمله نطاواش
محصور بدو دفتر مرتب ساختيم تا خواننده وبر دارندهر را ملالی واکراهی وارد نکردد
دفتر اول باین صناعت است که مبرهن کردانیدیم و بیان دفتر دریم از پادشاهان
خواقند لطیف وآبا واجداد ایشان که میرزا ظهیر الدین بایر پادشاه بن میرزا عمر
شیخ بن میرزا سلطان ابو سعید کورکان است و بنا کردن شهر خواقند واحاطة قلعة آن
الی یوم هذا که تاریخ مذکورش بدرر الفاظ سخن در مسلك قید کتابت کشیده کردید
ونام کتاب را بتاریخ جهان نامی موسوم کردانیدیم بفضل داد خداوندی والقای سبحانی
وارد قلوب این بی بضاعت کردیده چه بیان واقعات پیغمبران عظام صلوات الله
علیهم والسلام واولیای کرام و خلفای راشدین وواقعات بنی امیه وطبقات عباسیه
وپادشاهان هر شهر و دیار و حکایتها و بی شمار بعید وقرین و خانان نخستین و بیان هر
نیک و بد بود بتحریر قلم کشیده کردید ۱۲۸۴

На поляхъ прибавлено:

بدست خط مصنف کتاب ملا عوض محمد بن ملا روزی محمد صوفی عطار

Этимъ вторымъ томомъ труда, очевидно, слѣдуетъ признать рукопись Казбекова. Повидимому, обѣ рукописи написаны однимъ и тѣмъ же почеркомъ, т. е. почеркомъ автора. Такимъ образомъ Азіатскій Музей теперь владѣетъ единственнымъ экземпляромъ всего сочиненія, къ сожалѣнію не совсѣмъ полнымъ, такъ какъ въ рукописи Казбекова недостаетъ послѣднихъ листовъ.

Собраніе Казбекова заключаетъ въ себѣ отрывки еще одного большого сочиненія по исторіи Кокандскаго ханства, *مرآت الفتوح*, написаннаго въ 1281 (1864—1865) г., соч. *نوره خواجه بن ضياء الدين خواجه اندجانى*.
معروف بمنصب ديوانى از طرفى بارگاه سلطانى ومشهور بصنعت قلمرانى بمشيت بزدانى

Разсмотрѣніе отрывковъ показало мнѣ, что они принадлежатъ къ двумъ редакціямъ одного и того же сочиненія. Въ первой редакціи сочиненіе дѣлится на введеніе (*مقدمه*), въ которомъ прославляется *امير لشکر غازى* (Алимъ-Куль), и слѣдующіе шесть *بیان*: 1) исторія кокандскихъ правителей до смерти Наръ-бута-бія; 2) исторія Алимъ-хана, Омартъ-хана и Мадала; 3) отъ завоеванія Ферганы эмиромъ Насраллахомъ (1258—1842 г.) до перехода города во власть Мусульманъ-Кула (1261=1845 г.); 4) Худаяръ-ханъ и кипчаки; 5) Малля-ханъ; 6) отъ смерти Малля-хана (1275=1858) до возведенія на престолъ Сеидъ-Султана (1260=1863). Заключительная глава (*خاتمه*) была посвящена кокандскимъ поэтамъ и ученымъ. Вторая редакція отличается отъ первой заглавіемъ (*تواريخ سلاطین*) и планомъ; кромѣ введенія (*مقدمه*) и заключительной главы (*خاتمه*) книга дѣлится на пять *فصل*: 1) общее изложеніе исторіи Коканда до времени автора; 2) племя сартъ-кыпчаковъ (*جماة سرت قپچاق*) и его судьбы; 3) племя кыргызь-кыпчаковъ (*جماة قرغز قپچاق*) и его судьбы; 4) ханы и ихъ борьба между собой; 5) различныя событія, происходившія въ Ферганѣ (*در میان ممالک محروسه وبلاد معموره*). Въ собраніи г-на Казбекова были только разрозненные отрывки обѣихъ редакцій, не составляющіе полного экземпляра. Подобно муллѣ Ніязь-Мухаммеду, автору *Тарихи Шахрухи*¹⁾, Тюря-ходжа также принималъ участіе въ войнѣ съ русскими, именно въ битвѣ при Узунъ-агачѣ (1860 г.); описывая этотъ походъ, онъ упоминаетъ и объ извѣстной башнѣ Буранѣ:

وچون بموضع چي رسیدند وآن شهری بود عظیم در این اوقات ویران شده از آثار آن مناره رفیع قائم بوده است وکاتب حروف نیز درین سفر نصرت اثر همراه بود تمامی احوالات وجعب واقعات را بچشم خود بدیده

1) *Таарихъ Шахрохи*, изд. Н. Н. Пантусовымъ, Казань 1885, стр. 216—220.

Записки Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Общ. Т. XV.

Кромѣ того Ю. К. Казбекову принадлежитъ довольно значительное собраніе оф-ціальныхъ документовъ времени Худаяръ-хана, особенно донесеній бековъ хану.

Наконецъ я обязанъ Ю. К. Казбекову указаніемъ на двѣ коллекціи рукописей въ Старомъ Маргеланѣ, принадлежащія казіямъ Бузругъ-ходжѣ и Джанъ-ходжѣ. Изъ рукописей собранія Бузругъ-ходжи нѣкоторые интересъ представляютъ джагатайскіе переводы *تذكرة الاولیا* Ферид-ад-дина Атгара (неоконченный) и Шахъ-намэ Фирдауси (въ прозѣ); переводчикъ Шахъ-намэ, *شاه هجران فلندر بن خواجه نظام الدین*, написалъ свой трудъ по порученію шейха *حضرت خواجه یعقوب خواجہ*.

Въ собраніи казія Джанъ-ходжи нѣтъ рукописей рѣдкихъ и цѣнныхъ литературныхъ памятниковъ, но за то это собраніе заключаетъ въ себѣ цѣлый рядъ грамотъ разныхъ эпохъ, данныхъ мѣстными владѣтелями предкамъ казія, жившимъ въ Узгендѣ и Маргианѣ (Маргеланѣ), о назначеніи ихъ казіями или объ освобожденіи ихъ отъ податей, какъ потомковъ пророка. По моей просьбѣ владѣлецъ уступилъ мнѣ наиболее интересный изъ этихъ документовъ, именно грамоту Омаръ-шейха (отца Бабуря), писанную уйгурскимъ алфавитомъ, о пожалованіи одному знатному маргианцу (очевидно, предку казія) имѣнія (милькь). Насколько извѣстно, уйгурскія грамоты эпохи Тимуридовъ до сихъ поръ не были находимы, хотя самый фактъ употребленія уйгурскаго алфавита въ канцеляріяхъ Тимура и Тимуридовъ былъ извѣстенъ и раньше, по рассказамъ историковъ¹⁾. Объ этой грамотѣ мною былъ прочитанъ докладъ 16-го августа 1902 г. въ засѣданіи Туркестанскаго кружка любителей археологіи, потомъ напечатанный въ газетѣ «Туркестанскія Вѣдомостя» (1902 г., № 68). Изданіе грамоты, съ приложеніемъ русскаго перевода, взялъ на себя П. М. Меліоранскій.

Изъ другихъ документовъ собранія мною отмѣчены документы съ именами слѣдующихъ владѣтелей и намѣстниковъ:

919 г., зу-л-када, *ابو الفتح سعيد سلطان*.

965 г., *ابو الغازی سلطان سعيد بهادر*.

966 г., *ابو المظفر سلطان درويش بهادر*.

966 г., *مظفر الدين سلطان محمد بهادر*.

980 г., *ابو الفتح سلطان محمد طاهر بهادر*.

980 г., *مظفر الدين سلطان محمد مؤمن بهادر* (на турецкомъ языкѣ).

¹⁾ Ср. Зап. Вост. Отд. X, 219.

988 и 989 г., مظفر الدين ابو الفتح سلطان محمد مومن بهادر

996 г., ابو الغازى عبد الله خان

999 г., зу-л-хиджа, ابو الفتح سلطان محمد رحيم بهادر

1001 г., ابو الفتح سلطان محمد عبد الله بهادر

1007 г., мухарремъ, ابو الفتح امان ليق بى

1010 г., мухарремъ, ابو الغازى سلطان محمد شكور بهادر

1010 г., джумади I, ابو المظفر سلطان ابول محمد بهادر

1011 г., рамазанъ, ابو الغازى كيلدى محمد بهادر خان

1013 г., мухарремъ, ابو الفتح سلطان ابو المحمد بهادر

1077 г., ابو المظفر عبد الغفار بهادر سلطان

1096 г., شجاع الدين محمد باقى اتاليق

1101 (?) г., сафаръ, ابو الفتح شكور بهادر

Въ Маргелаяѣ, какъ и въ другихъ областныхъ городахъ края, пр Областномъ правленіи хранится значительное число вакуфныхъ документовъ; при содѣйствіи В. П. Наливкина я получилъ возможность осмотрѣть это собраніе. Наиболѣе значительно количество вакуфныхъ грамотъ Карасканскаго мазара, въ Наманганскомъ уѣздѣ (дѣло № 576); эти грамоты большею частью относятся къ X и XI вв. хиджры, но обыкновенно плохо сохранились; какъ имена владѣтелей, такъ и даты читаются съ большимъ трудомъ. Лучше другихъ сохранились:

1) Грамота 960 г., начинающаяся словами:

سلطان يرليغيدين مبارز الدين ارسلان اتاليق سوزوم

2) Грамота 1009 г. (шабанъ), отъ имени Абу-л-Фатхъ-Мирза-Мухаммедъ-Бахадура.

3) Грамота 1010 г. (джумади II), начинающаяся словами:

نظام الدين اتاليقان وديوان بيكيان (sic) سوزوم

4) Грамоты 1031 и 1038 гг., отъ имени Абуль-Мухаммедъ-Бахадуръ-хана.

5) Грамота 1053 г. (шавваль), отъ имени Абу-л-Гази-Бехрамъ-Султанъ-Бахадура.

6) Грамота 1213 г., отъ имени Алима, который въ то время еще не принималъ ханскаго титула, вслѣдствіе чего документъ начинается словами:

حضرت خان حكيمدين نظام الدين محمد عالم بى سوزوم

Въ Андияжанѣ имѣется только одно собраніе рукописей, на которое мнѣ также указалъ Ю. К. Казбековъ, именно собраніе Ата-бека, заключающее въ себѣ между прочимъ двѣ датированныхъ арабскихъ рукописи VII в. хиджры:

1) الكشانی Замахшари, первый томъ, списокъ 640 (1242—1243) г.

2) اصول الفقه, соч. (рук. محمد البزدوی (البزدوی), списокъ реби II 661 (1263) г.¹⁾.

Мнѣ говорили, что на Андияжанскомъ базарѣ часто встрѣчаются рукописи цѣнныхъ сочиненій, но мнѣ не пришлось увидѣть ни одной изъ нихъ. Въ Ошѣ я также не видѣлъ сколько нибудь интересныхъ рукописей; мнѣ говорили, что нѣсколько рукописей вывезъ изъ Кашгара Туграбъ-ходжа, нѣкогда бывшій секретаремъ Якубъ-бека; но наведенныя мною справки не подтверждали этого слуха. Нѣкоторый интересъ въ историческомъ отношеніи представляетъ видѣнная мною на горѣ Тахти-Сулейманъ могила одного изъ послѣднихъ Караханидовъ, эмира Зія-ад-дина Османа б. Юсуфа б. Мухаммедъ-тегина ап-Шаша (ташкентскаго), умершаго въ шаввалѣ 605 (апрѣль — май 1209) г. «чужестранцемъ и мученикомъ» (الغريب الشهيد), очевидно, въ Ферганѣ.

Въ настоящемъ отчетѣ я отнюдь не задавался цѣлью дать полную оцѣнку всѣхъ видѣнныхъ мною рукописей и исчерпывающее изслѣдованіе о тѣхъ эпохахъ и событіяхъ, которыхъ касаются выписанные мною отрывки; я хотѣлъ только сдѣлать собранный мною матеріалъ доступнымъ для другихъ изслѣдователей. Мнѣ остается еще сказать нѣсколько словъ о томъ, насколько мнѣ удалось достигнуть первой цѣли моей поѣздки, «возобновленія и расширенія научныхъ связей съ мѣстными дѣятелями». Достиженіе этой цѣли было значительно облегчено той любезностью и предупредительностью, съ которой исполнялись мои просьбы всѣми лицами, къ которымъ мнѣ пришлось обращаться, какъ русскими, такъ и туземцами. Въ «Туркестанскихъ Вѣдомостяхъ» (1902 г., № 66) уже былъ помѣщенъ отчетъ о засѣданіи Туркестанскаго кружка любителей археологіи 16 авг. 1902 г. и о томъ вниманіи, которое было оказано мнѣ въ этомъ засѣданіи Главнымъ Начальникомъ края, ген.-лейт. Н. А. Ивановымъ, и членами кружка, за чтó я могъ только выразить свою глубокую признательность.

1) Ср. Brockelmann, I, 373.

Указатель заглавий сочиненій.

ابواب الجنان أنظر كتاب	بحر الخواص 262
احسن التواريخ 204, 228, 229	بدائع الوقائع 188, 204, 216, 257
احیای علوم الدین [ترجمه فارسی] 217	برهان الذاکرین 215
اخبار الاخبار 214	بستان المحبتین 213
اخبار الرسل والملوک 262	
[اخلاق] 175	[تاریخ اسمعیل صغوی] 205
اخلاق محسنی 217	[تاریخ اهل شیبانی] 205
اخلاق ناصری 217	تاریخ ایچی نظامشاهی 174, 175
اداب الفضلا 218	[تاریخ بخارا] 216
ارشاد الطالبین 214	[تاریخ بخارای ترکی] 217
ارشاد المریدین 214	تاریخ حکما 232
ارشاد المسلمین 214	تاریخ حیدری 237, 238, 240
اصول الفقه 276	تاریخ خانی 188
اعتقادات حضرت خواجه محمد پارسا 270	تاریخ خوارزمی 232
اکبرنامه 216	تاریخ رحیم خانی أنظر تحفة الخانی
الفاظ کفر 214	تاریخ رشیدی 190, 200—204, 210,
[انشاء میر حیدر] 217	235, 236, 240, 254
اورد فتحیه 218	تاریخ شاهرخی 273
	[تاریخ شهاب الدین منشی] 226
باير نامه 201, 205, 210	تاریخ طبری فارسی 216
بحر الاسرار فی مناقب الاخبار, 188, 189,	تاریخ عالم آرای عباسی 175, 260
191, 201, 230, 232—260, 267	تاریخ عالم کبری 217

- تفسیر الدرر 270
 تاریخ عبید الله خان 216
 تاریخ غازی 232, 257
 [تاریخ کلشغر] 232, 236—254
 تاریخ محمود بن خواند امیر 257
 تاریخ مقیم خانی 174, 216
 تاریخ ملوک عجم 216
 تاریخ نامه راقم 174, 216
 تاریخ نرشی 215
 نام التواریخ انظر زبدة الآثار
 تحفة الاحباب 217
 تحفة احرار 214, 217
 تحفة الانساب انظر كتاب
 تحفة التواریخ خانی 271
 تحفة الخانی 175, 216, 219
 تحفة سامی 257
 تحقیق محمد پارسا 212
 [تذکره اسکندر رومی] 174
 تذکره الاولیا [ترجمه ترکی] 274
 [تذکره تیمور] 216
 تذکره خواجگان 232, 238, 240, 246,
 248, 250, 252
 تذکره سلطانی 232
 تذکره الشعرا 175, 218
 [تذکره شیوخ] 213, 214
 [تذکره عبد الرحمن جامی] 213
 [تذکره عثمان غازی] 216
 تذکره عزیزان 232
 [تذکره علویان] 175
 [تذکره نقشبندیان] 213
 [نصوی] 213
 تواریخ سلاطین 273
 تواریخ کزیده نصرت نامه 183, 186
 نوی نامه فاضلی 216
 تیمور نامه هانفی 176, 216
 جامع التواریخ 232
 جامع اللغات 218
 جامع المقامات 213
 جنکیز نامه 219, 226—232
 جهان نما 271
 جوامع العلوم 215
 جوش و خروش 176, 188
 حبيب السیر 219
 خلاصة الاخبار 188, 219
 خلاصة اللغات 215
 خسة نظامی 218
 خیرات الفقها 212
 [دیوان] 176
 [دیوان ترکی] 176
 دیوان سنجر 218
 دیوان کمال الدین خواجندی 218
 ذخیره خوارزمشاهی 174
 راحة القلوب 270
 [رسالها] 214, 215
 رسالهاء حضرت مخدوم اعظم 262
 رساله ابو حفص سمرقندی 218
 رساله ابو منصور الطوسی 218
 رساله حورائیه 270

- ظفرنامه لشرف الدين بزدى، 188، 216، رسالة دهقانان [216
رسالة شاهيه 214 221، 222، 224، 225، 257، 261
ظفرنامه لنظام الدين شامى 220، 223—225
عبد الله نامہ 204، 238، 257
عجائب الطبقة 214
عجائب الغرائب 216
عجائب المقدور في اخبار تيمور 221
عشقيته 215
[علوم دينيته] 176، 213
عمل صالح 175
فتح نامه 187—176
فتاوى انظر كتاب
الفرج بعد الشدة 175
فرهنگ شعورى 232
فقرات 215
فقه كيدانى 214
فوائد الاسرار 214
فوائد خاقانيته 214
قران سعدين انظر مطلع السعدين
قصيدهاى خاقانى 218
قنديه خرد 215
الكافي في شرح الوافي 262
كتاب ابواب الجنان 175
كتاب تحفة الانساب 214
كتاب طاب 174
كتاب فتاوى اهل بخارا 262
كتاب لغات 217
رسالة دهقانان [216
رسالة شاهيه 214
رسالة فرايض 215
رسالة قانون 218
رسالة محمد هندوشاه 218
رسالة نسبت 214
رسالة وزير 215
رشحات عين الحيات 216، 257
روزنامه سفرهند [تاريخ تيمور] 219—226
روضات الجنات في اوصاف مدينة هرات
258
روضة الاحباب 262
روضة اولى الالباب 232
روضة الصفا 174، 188، 219
روضة الواعظين في احاديث سيد المرسلين
270
زبدة الآثار 187—205، 257
زنج كوركانى 219
سلسلة الذهب 214
سلسلة العارفين 212
شاهنامه 174، 175، 274
شجرة تركى 204، 208، 226، 228، 229
شرح سامى في الاسامى 218
شرح مشنوى 257
[شرح يك رباعى] 271
شرفنامه احمد منبرى 217
شمايل 215
شيبانى نامه 207

- 215 كتاب ملازاده
الكشافي 276
كشف الظنون من اسامى الكتب والفنون
262
كشف المحجوب 212, 270
الكشكول 176
كلستان سعدى 176
لباب الاخبار 215
لب التواريخ 216
[لغت] 217
لوايح 215, 218
مثنوى محمودى 216
محبوب القلوب 218
مرآت العالم 216
مرآت الفتوح 273
مراد العارفين 217
مرصاد العباد من المبدأ الى المعاد 212
مرصد الاحرار الى سير مرشد الابرار 212
مسلك العارفين 212
مشكوة المصايح 262
مطلب الطالبين 213
مطلع السعديين 174, 188, 219, 221
معارج النبوة 175, 270
- معيا 218
معيار ترجمان 217
مفتاح الطالبين 205—212
مقاصد الصالحين 215
مكتوبات شيخ احد المنبرى 262
مكتوبات شيخ الف ثانى 232
ملحقات الصراح 271, 272
مناقب العارفين 262
مناقب غوث الاعظم 214
منتخب تذكرة الاوليا 215
منتخب التواريخ 218
منشورات 219
مويّد الفضلا 218
نزهة الارواح 262
نسخة حسين وفاى 217
نسخة ميرزا ابراهيم اصفهانى 218
نشاط العيش 218
نصاب صبيان 215
نظام التواريخ 215
نفايس الفنون فى عرابيس العيون 232
نفحات الانس 215
هفت اقليم 174, 236—238, 254
وصايه 218

